



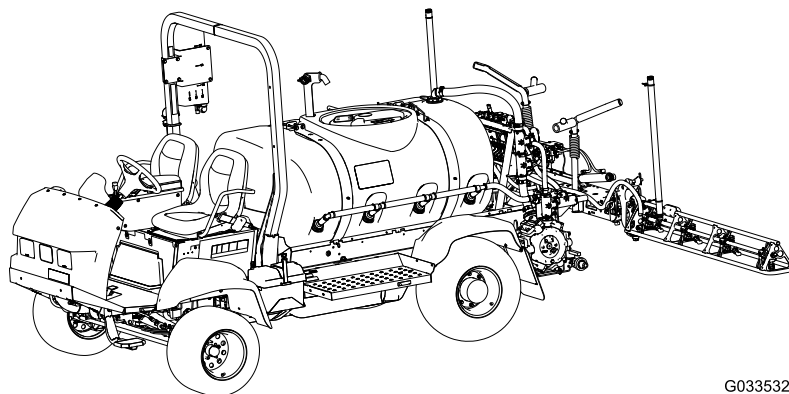
**Count on it.**

Form No. 3398-897 Rev C

**Brakerhåndbok**

# Multi Pro<sup>®</sup> 5800-D-gresspreder med ExcelaRate<sup>™</sup> -sprøytesystem

Modellnr. 41393—Serienr. 31600001 og oppover



G033532



Multi-Pro®-gressprederen er et dedikert gressprederkjøretøy og er beregnet på bruk av profesjonelle, innleide førere til kommersielle formål. Det er hovedsakelig utviklet for spredning på allerede godt vedlikeholdte parkplener, golfbaner, idrettsbaner og plener i kommersielle områder.

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklærings skjema for produktet for detaljert informasjon.

Det er i strid med Californias Public Resource Code, avsnitt 4442 eller 4443, å bruke denne motoren i skogs-, busk- eller gressområder med mindre motoren er utstyrt med en fungerende gnistfanger, som definert i avsnitt 4442, eller en motor som er beregnet, utstyrt og vedlikeholdt for å unngå brann.

Den vedlagte *Brukerhåndbok for motor* inneholder informasjon om amerikanske miljømyndigheters (EPA) og Californias utslippskontrollreguleringer for utslipssystemer, vedlikehold og garanti. Du kan bestille nye brukerhåndbøker fra motorprodusenten.

## ▲ ADVARSEL

### CALIFORNIA Proposition 65-advarsel

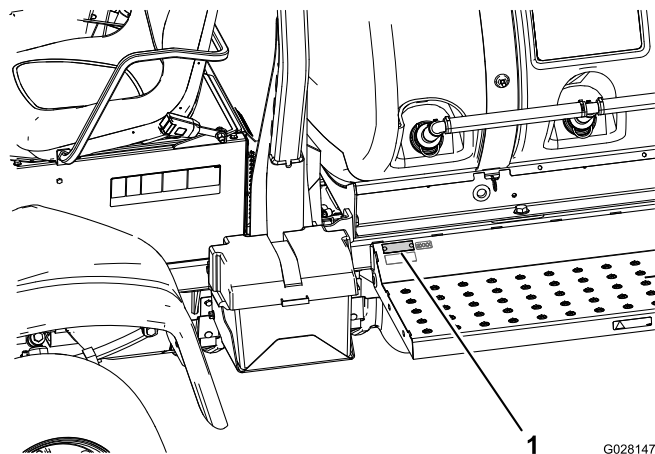
Staten California kjenner til at motoreksosen fra dette produktet inneholder kjemikalier som kan forårsake kreft, fosterskader og skade forplantningsevnen på andre måter.

Bruk av dette produktet kan forårsake eksponering for kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller annen forplantningsskade.

# Innledning

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte. Informasjonen i denne håndboken kan hjelpe deg og andre med å unngå person- og produktskader. Selv om Toro utformer og produserer sikre produkter, har du selv ansvaret for at produktet brukes på en forsvarlig og riktig måte. Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for materialer for produktsikkerhet og opplæring i bruk, og informasjon om tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. **Figur 1** viser plasseringen av modell- og serienummeret på produktet.



**Figur 1**

1. Plassering av modell- og serienummer

Modellnr. \_\_\_\_\_  
Serienr. \_\_\_\_\_

Denne brukerhåndboken identifiserer potensielle farer og har sikkerhetsmeldinger som identifiseres ved hjelp av sikkerhetsvarselssymbolet (**Figur 2**) som advarer om farer som kan føre til alvorlig personskade eller død hvis du ikke følger anbefalte forholdsregler.



**Figur 2**

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

# Innhold

Sikkerhet .....	4	Kontrollere motoroljenivået .....	54
Regler for sikker bruk .....	4	Vedlikehold av drivstoffsystem .....	57
Kjemisk sikkerhet .....	5	Kontrollere drivstoffslangen og	
Betjening .....	6	-koblingene .....	57
Vedlikehold .....	7	Tappe drivstoffsystemet .....	57
Lydstyrke .....	8	Tappe luft fra injektorene .....	58
Lydtrykk .....	8	Overhale drivstoffilteret .....	58
Hånd-arm-vibrasjon .....	8	Tømme drivstofftanken .....	60
Vibrasjon for hele kroppen .....	8	Vedlikehold av elektrisk system .....	60
Sikkerhets- og instruksjonsmerker .....	9	Skifte sikringer .....	60
Montering .....	15	Vedlikeholde batteriet .....	61
1 Kontrollere bomhengselfjærene .....	15	Vedlikehold av drivsystem .....	62
2 Fjerne transportstøtfangeren .....	16	Kontrollere hjulene/dekkene .....	62
Oversikt over produktet .....	17	Skifte ut væsken i planetgirkassen .....	62
Kontroller .....	18	Justere forhjulenes hjulspissing .....	63
InfoCenter-hovedmenyskjerm .....	24	Vedlikehold av kjølesystem .....	64
Spesifikasjoner .....	35	Vedlikeholde kjølesystemet .....	64
Bruk .....	36	Vedlikehold av bremseser .....	66
Sikkerhet først .....	36	Justere bremsene .....	66
Utføre kontroller før start .....	36	Vedlikehold av remmer .....	66
Klargjøre maskinen for kjøring .....	36	Overhale generatorremmen .....	66
Klargjøre for bruk av sprederen .....	37	Vedlikehold av hydraulisk system .....	67
Bruke maskinen .....	38	Kontrollere den hydrauliske oljen .....	67
Kjøre inn en ny spreder .....	39	Service i forbindelse med hydraulikkvæ-	
Bruke sprederen .....	39	ske .....	68
Fylle ferskvannstanken .....	40	Vedlikehold av spredersystem .....	70
Fylle på spredertanken .....	40	Kontrollere slangene .....	70
Bruke bommene .....	41	Skifte ut trykkfilteret .....	70
Utføre sprøyting .....	41	Skjema for spredersystem .....	71
Forhindre skader på plenen ved bruk mens		Vedlikehold av pumpe .....	72
maskinen er stillestående .....	41	Kontrollere pumpen .....	72
Spredetips .....	42	Justering av aktuatorer .....	72
Renske ut et munnstykke .....	42	Kontrollere tapphylser i .....	73
Velge et munnstykke .....	42	Rengjøring .....	74
Rengjøre spreder- .....	42	Rengjøre radiatorkjøleribbene .....	74
Kalibrere omløpsventilene for		Rengjøre riste- og seksjonsventilene .....	74
bomseksjonene .....	43	Lagring .....	80
Posisjonere risteomløpsventilknoten .....	44	Feilsøking .....	82
Kalibrere risteomløpsventilen .....	44		
Finner pumpen .....	45		
Transportere sprederen .....	45		
Tae sprederen .....	45		
Vedlikehold .....	47		
Anbefalt vedlikeholdsplan .....	47		
Kontrolliste for daglig vedlikehold .....	48		
Bemerkninger om spesielle områder .....	48		
Forberedelse for vedlikehold .....	49		
Jekke opp sprederen .....	49		
Tilgang til motoren .....	49		
Smøring .....	51		
Smøre sprederen .....	51		
Smøre bomhengslene .....	51		
Påføre smørefett på lageret til			
aktuatorstangen .....	52		
Vedlikehold av motor .....	53		
Kontrollere luftrenseren .....	53		

# Sikkerhet

Hvis føreren eller eieren bruker maskinen på feil måte eller utfører feil vedlikeholdsarbeid, kan det føre til personskader. Følg alltid disse forsiktighetsreglene for å unngå at det skjer en ulykke, og ta alltid hensyn til sikkerhetsvarselsymbolet, som betyr Forsiktig, Advarsel eller Fare. Hvis disse instruksjonene ikke tas hensyn til, kan dette føre til at noen blir alvorlig skadet eller drept.

Denne maskinen oppfyller kravene i SAE J2258.

## Regler for sikker bruk

**Viktig:** Viktig: Maskinen er utformet hovedsakelig som et terrengkjøretøy og er ikke tiltenkt omfattende bruk på offentlige veier. Når du bruker maskinen på offentlige veier skal du følge alle trafikkregler og bruke alt ekstra tilbehør som kan være påkrevd etter loven, for eksempel lys, blinklys, skilt for saktegående kjøretøy (SMV) og annet som nødvendig.

Multi Pro® 5800-gressprederen er bygget og testet med tanke på at den skal være sikker og pålitelig i drift, dersom den brukes og vedlikeholdes på riktig måte. Selv om forebygging og avverging av farer og ulykker delvis avhenger av hvordan maskinen er konstruert og utrustet, er det også avhengig av at personell som bruker, vedlikeholder og lagrer maskinen er oppmerksomme, nøyaktige og har fått riktig opplæring. Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade eller dødsfall.

Ikke alt tilleggsutstyr som passer til Multi Pro® 5800-gressprederen, er dekket i denne håndboken. Se den spesifikke brukerhåndboken som følger med hvert tilbehør for ekstra sikkerhetsinstruksjoner.

For å redusere muligheten for skader eller dødsulykker bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene:

## Den overordnede ansvarsområder

- Sørg for at førerne har fått god opplæring, og er kjent med *brukerhåndboken*, motorhåndboken og alle merkene på sprederen.
- Etabler dine egne spesialprosedyrer og arbeidsregler for uvanlige arbeidsforhold (f.eks. skråninger som er for bratte).

## Opplæring

- Les *brukerhåndboken* og annet opplæringsmateriale før du tar i bruk maskinen.

**Merk:** Hvis brukerne eller mekanikerne ikke kan lese håndbokens språk, er det eieren som er ansvarlig for å forklare dette materiellet for dem.

- Gjør deg kjent med sikker bruk av utstyret, driftskontrollene og sikkerhetssymbolene.
- Alle operatører og mekanikere skal være opplært. Eieren er ansvarlig for opplæring av brukerne.
- Ikke la personer som ikke er opplært kjøre eller utføre vedlikehold på utstyret.

**Merk:** Det kan hende at lokale forskrifter setter en aldersgrense for bruk.

- Eieren/brukeren kan forhindre, og er ansvarlig for, ulykker eller skader som han/hun, andre personer eller eiendom utsettes for.

## Før bruk

- Du må ha lest og forstått innholdet i denne brukerhåndboken før du tar kjøretøyet i bruk.
- La **aldri** barn få lov til å bruke sprederen.
- La **aldri** andre voksne bruke sprederen uten at de har lest og forstått *brukerhåndboken* først. Kun personer som har fått opplæring og er autoriserte, skal bruke denne sprederen. Pass på at føreren er i fysisk og mental stand til å bruke sprederen.
- Kjøretøyet er bare ment til å bære føreren og **én passasjer** i setet som fås av produsenten. Ta **aldri** med ekstra passasjerer i sprederen.
- Bruk **aldri** sprederen når du er trøtt, syk eller påvirket av medisiner, alkohol eller andre rusmidler.
- Bli kjent med kontrollene, og lær hvordan man stopper motoren raskt.
- Pass på at vern, sikkerhetsutstyr og merker er på plass. Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke ikke virker, er uleselig eller skadet, må det repareres eller skiftes ut før du tar kjøretøyet i bruk.
- Ha på deg passende klær, inkludert vernebriller, lange bukser, gode nok vernesko eller sklisikkert fottøy, gummistøvler, hansker og hørselvern. Ikke bruk smykker. Sett opp langt hår.

### **▲ FORSIKTIG**

**Denne maskinen har en lydstyrke på over 85 dBA ved operatørens øre og kan føre til hørselsskade hvis du utsettes for denne lydstyrken i lengre perioder.**

**Bruk hørselsvern når du bruker denne maskinen.**

- Kjøretøyet må bare brukes i dagslys eller der det er god kunstig belysning.
- Ikke sprøyt hvis andre personer, spesielt barn, eller dyr befinner seg i nærheten.
- Før du tar i bruk sprederen må du alltid kontrollere områdene på sprederen som angis i avsnittet om kontroller før oppstart i driftskapittelet. Hvis maskinen ikke fungerer på korrekt måte eller er skadet på noen måte, må du **ikke** bruke sprederen. Pass på at problemet rettes opp før du bruker sprederen eller tilleggsutstyret.
- Påse at fører- og passasjerområdet er rent og fritt for kjemisk stoff og avfall.
- Kontroller at alle koblingspunkter for væskeledninger er tette, og at alle slanger er i god stand før systemet settes under trykk.

**Merk:** Ikke bruk sprederen hvis den har en lekkasje eller er skadet.

## Kjemisk sikkerhet

### ▲ ADVARSEL

**Kjemiske stoffer som brukes i spredersystemet, kan være helsefarlige og giftige for deg, tilskuere, dyr, planter, jordsmonn eller annen eiendom.**

- **Les og følg de kjemiske advarselsmerkene og HMS-databladet for alle kjemikalier som brukes og beskytt deg i overensstemmelse med anbefalingene fra produsenten av kjemikaliene. Sørg for å dekke så mye hud som mulig ved bruk av kjemikaler. Bruk passende personlig verneutstyr for å beskytte mot personlig kontakt med kjemikaliene, for eksempel:**
  - vernebriller og/eller ansiktsvern
  - vernemaske eller filtermaske
  - kjemikaliebestandige hansker
  - gummistøvler eller annet passende fottøy
  - hørselsvern
  - rent skift med klær, såpe og engangshåndklær, som holdes nær i tilfelle kjemisk utslipp.

- **Husk at det kan brukes mer enn ett kjemikalie og informasjon om hvert kjemikalie bør tas i betraktning.**
- **Nekt å bruke eller arbeide på sprederen hvis denne informasjonen ikke er tilgjengelig!**
- **Før du arbeider på et spredersystem må du forsikre deg om at systemet har blitt trippelrenset og nøytralisert i henhold til anbefalingene til kjemikalieprodusenten(e) og at alle ventilene har fullført tre sykluser.**
- **Påse at det finnes tilstrekkelig med rent vann og såpe i nærheten, og vask umiddelbart av eventuelle kjemikalier du måtte komme i kontakt med.**
- Sørg for egnet opplæring før bruk eller håndtering av kjemikalier.
- Bruk kjemikalier som er egnet for jobben.
- Følg kjemikalieprodusentens instruksjoner for sikker påføring av kjemikaliene. Ikke overgå systemets anbefalte trykk for påførsel.
- Ikke fyll, kalibrer eller vask enheten mens folk, spesielt barn, eller dyr er i nærheten.
- Pass på at du kun håndterer kjemikalier i et godt ventilert område.
- Pass alltid på å ha rent vann tilgjengelig, spesielt ved fylling av spredertanken.
- Ikke spis, drikk eller røyk mens du arbeider med kjemikalier.
- Ikke rengjør sprederdysene ved å blåse på dem eller ha dem i munnen.
- Vask alltid hendene og andre eksponerte områder så raskt som mulig når du er ferdig med å jobbe med kjemikalier.
- Hold kjemikaliene i originalforpakningen og lagret på et trygt sted.
- Ubrukte kjemikalier og kjemikaliebeholdere må kasseres i henhold til produsentens instruksjoner og lokale forskrifter.
- Kjemikalier og dunst i tankene er farlig, du må aldri gå oppi tanken eller plassere hodet over eller i åpningen til tanken.
- Følg alle lokale eller offentlige forskrifter for spredning eller spraying av kjemikalier.

# Betjening

## ▲ ADVARSEL

**Motoreksos inneholder karbonmonoksid, som er en dødelig gift uten lukt.**

**Ikke kjør motoren innendørs eller på et innestengt område.**

- Føreren (og passasjerer) skal sitte når sprederen er i bevegelse. Føreren skal ha begge hender på rattet når dette er mulig. Hold armer og bein inni sprederen til enhver tid.
- Hvis du ikke bruker sprederen på en sikker måte, kan det føre til ulykker, velt og alvorlige skader eller dødsfall. Kjør forsiktig. Slik forhindrer du at kjøretøyet velter eller at du mister kontroll:
  - Vær svært forsiktig, senk farten og hold sikker avstand i nærheten av sandfang, grøfter, bekker, ramper, ukjente områder og andre områder som har store høydeforskjeller eller variasjoner i bakkeforholdene.
  - Hold utkikk etter hull eller andre skjulte farer.
  - Vær spesielt forsiktig når du bruker sprederen på våte overflater, i dårlig vær, i stor fart eller med full last. Brems tiden og -avstanden øker når du kjører med full last.
  - Unngå å starte og stoppe plutselig. Ikke gå fra revers til fremover eller omvendt uten først å ha stanset helt.
  - Reduser farten før du svinger. Ikke foreta skarpe svinger, gjør plutselige bevegelser eller utfør andre handlinger som kan få deg til å miste kontrollen over sprederen.
  - Pass på at ingen står bak kjøretøyet før du rygger. Rygg langsomt.
  - Se opp for trafikk når du er i nærheten av eller krysser veier. Gi alltid fotgjengere og andre kjøretøy forkjørsrett. Sprederen er **ikke** utformet for bruk på veier eller motorveier. Signaliser tidlig når du skal snu eller stoppe, slik at andre vet hva du kommer til å gjøre. Følg trafikkreglene.
  - Eksossystemet og det elektriske systemet kan skape gnister som kan antenne eksplosivt materiale. Bruk aldri sprederen i nærheten av områder med eksplosivt støv eller eksplosive gasser.
  - Hvis du noen gang er usikker på hva som er trygg drift, må du **stans arbeidet** og spørre din overordnede.
- Ikke ta på motoren eller eksosrøret når motoren er i gang, eller like etter at den har stanset. Disse områdene kan være varme nok til å forårsake brannskader.

- Hvis maskinen vibrerer unormalt, må du straks stanse motoren, vente til alle bevegelige deler har stoppet, og kontrollere sprederen for skader. Reparer alle skader før du fortsetter å bruke kjøretøyet.
- Før du forlater førersetet:
  1. Pass på at maskinen står stille.
  2. Ta foten av trekkpedalen og sett på parkeringsbremsen.
  3. Vri nøkkelen for startbryteren til Av-stillingen.
  4. Ta nøkkelen ut av startbryteren.

**Viktig: Ikke parker maskinen i en skråning.**

- Lynnedslag kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Hvis du ser/hører at lyn og tordenvær nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!

## Bremse

- Senk farten før du nærmer deg en hindring. Dette gir deg ekstra tid til å stoppe eller svinge. Hvis du kjører på en hindring, kan dette ødelegge sprederen og lasten. Det som er enda viktigere er at det kan påføre deg skade.
- Kjøretøyets bruttovekt påvirker din evne til å stoppe og/eller svinge. Tung last og tungt utstyr gjør det vanskeligere å stoppe og svinge sprederen. Jo tyngre lasten er, desto lengre tid tar det å stoppe.
- Gress og asfalt er glatt når det er vått. Det kan ta to til fire ganger så lang tid å stoppe på våt overflate som på tørr overflate. Hvis du kjører gjennom vann som er dypt nok til at bremsene blir våte, vil de ikke fungere bra før de tørker igjen. Når du har kjørt i vann, bør du teste bremsene for å se om de virker ordentlig. Hvis de ikke virker, bør du kjøre sakte mens du trykker forsiktig på bremsepedalen. Dette tørker bremsene.

## Veltebeskyttelse

**Merk:** For hver maskin som dekkes i denne *Brukerhåndboken*, er førerhus montert av Toro veltebeskyttet.

- Ikke fjern veltebeskyttelsen fra maskinen.
- Fest sikkerhetsbeltet og påse at du kan frigjøre det raskt i et nødtilfelle. Bruk alltid sikkerhetsbeltet når veltebøylen er oppe eller på en maskin med førerhus montert av Toro.
- Kontroller nøye om det finnes overhengende hindringer, og sørg for at du ikke kommer i kontakt med slike.

- Sørg for at veltebeskyttelsen er i sikker driftstilstand ved å inspisere den grundig for skade med jevne mellomrom og kontrollere at alle monteringsfester er strammet til.
- Skift eventuelle skadde komponenter i veltebeskyttelsen. Ikke reparer eller endre den.

## Bruk i bakker og ulendt terreng

Hvis du bruker sprederen i en bakke, kan den velte eller motoren kan stanse og du kan miste kontrollen. Dette kan føre til personskader.

- Ikke akselerer fort eller bråbrems når du rygger ned en bakke, spesielt ikke hvis du kjører med last.
- Kjør aldri på tvers av en bratt bakke. Kjør alltid rett opp og ned eller rundt bakken.
- Hvis motoren stanser eller du begynner å miste fart i en bakke, bremser du gradvis ned og rygger rett ned bakken.
- Det kan være farlig å snu mens du kjører opp eller ned bakker. Hvis du må svinge i en bakke, må du gjøre det sakte og forsiktig. Foreta aldri skarpe eller raske svinger.
- Tung last påvirker stabiliteten. Reduser lastevekt og hastighet når du bruker sprederen i bakker.
- Unngå å stoppe i bakker, spesielt hvis du kjører med last. Det tar lengre tid å stoppe når du kjører i nedoverbakke enn på flat mark. Hvis du må stanse sprederen, må du unngå plutselige fartsendringer, ettersom det kan føre til at sprederen velter eller ruller. Ikke bråbrems når du ruller bakover, ettersom det kan føre til at sprederen velter.
- Reduser farten og lasten når du kjører i kupert terreng, på ujevn bakke samt i nærheten av fortauskanter, hull og andre plutselige endringer i terrenget. Lasten kan forskyves og gjøre sprederen ustabil.

### **⚠ ADVARSEL**

**Plutselige forandringer i terrenget kan forårsake brå bevegelser i rattet, noe som kan føre til skader i arm og hånd.**

- Hold rattet løst. Ikke hold hendene på ratteikene.

## Lasting

Vekten av lasten kan endre sprederens tyngdepunkt og kjøreegenskaper. Følg disse retningslinjene for å unngå at du mister kontroll og at det oppstår personskader.

- Last i væskeform kan bevege seg. Forflytning av last skjer som regel når kjøretøyet svinger, kjører opp eller ned bakker, plutselig endrer hastighet eller kjører i kupert terreng. Hvis lasten beveger på seg, kan dette føre til at sprederen velter.

- Når du har tung last, må du redusere farten for å få lang nok bremseavstand. Ikke bråbrems. Vær ekstra forsiktig i bakker.
- Vær oppmerksom på at tung last øker bremselengden og reduserer muligheten til å svinge raskt uten å velte.

## Vedlikehold

- Du må kun la kvalifisert og autorisert personell utføre vedlikehold, reparasjon, justeringer og kontroller på sprederen.
- Før du utfører vedlikehold må du kontrollere at systemet har blitt rensset og rengjort grundig.
- Før du overhaler eller justerer maskinen, må du slå av motoren, sette på parkeringsbremsen og ta nøkkelen ut slik at ingen kan starte motoren ved et uhell.
- For å passe på at hele maskinen er i god stand, må du sørge for at alle muttere, bolter og skruer er godt strammet til.
- Reduser brannfaren ved å sørge for at det ikke er overflødig smørefett, gress, blader eller støv i motoren.
- Bruk aldri åpne flammer for å kontrollere lekkasje i drivstoff eller batterielektrolytter.
- Hvis motoren må være i gang for å utføre en vedlikeholdsjustering, må du passe på at klær, hender, føtter og andre kroppsdeler ikke er i nærheten av motoren eller andre bevegelige deler. Hold alle på avstand.
- Ikke bruk åpne beholdere med drivstoff eller brennbar rengjøringsvæske når du rengjør maskindeler.
- **Ikke juster** trekkkontrollhastigheten. For å sikre trygghet og nøyaktighet bør en autorisert Toro-distributør kontrollere bakkehastigheten.
- Hold kropp og hender borte fra hull eller munnstykker som sprøyter ut væske under høyt trykk. Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer. Væske som slippes ut under trykk kan trenge gjennom huden og forårsake skade som krever behandling av en kvalifisert kirurg innen få timer, dersom man vil unngå at det oppstår koldbrann.
- Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler hvis det er nødvendig med store reparasjoner eller du trenger hjelp.
- For best mulig ytelse og sikkerhet bør du bare kjøpe ekte Toro-reservedeler og -tilbehør. Det kan være farlig å bruke reservedeler og tilleggsutstyr som er laget av andre produsenter. Hvis du endrer sprederen slik at det påvirker drift, ytelse, utholdenhet eller bruk, kan det føre til personskader og dødsfall. Slike endringer kan gjøre garantien ugyldig.

## Lydstyrke

Denne enheten har et garantert lydstyrkenivå på 99 dBA, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA.

Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i ISO 11094.

## Lydtrykk

Denne enheten har et lydtrykknivå på 85 dBA ved operatørens øre, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA.

Lydtrykknivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 11201.

## Hånd-arm-vibrasjon

Målt vibrasjonsnivå for høyre hånd = 0,8 m/s<sup>2</sup>

Målt vibrasjonsnivå for venstre hånd = 0,8 m/s<sup>2</sup>

Usikkerhetsverdi (K) = 0,4 m/s<sup>2</sup>

Målte verdier ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 20643.

## Vibrasjon for hele kroppen

Målt vibrasjonsnivå = 0,3 m/s<sup>2</sup>

Usikkerhetsverdi (K) = 0,14 m/s<sup>2</sup>

Målte verdier ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN 1032.



# Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



93-6686

decal93-6686

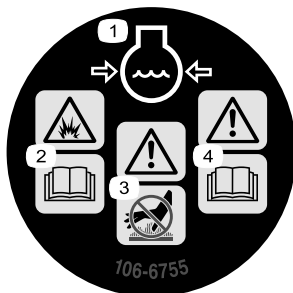
1. Hydraulisk olje
2. Les *brugerhåndboken*.



106-5517

decal106-5517

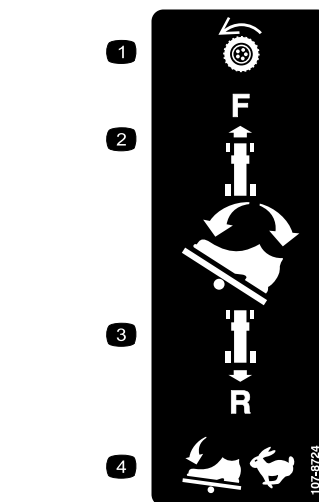
1. Advarsel – ikke rør den varme overflaten.



106-6755

decal106-6755

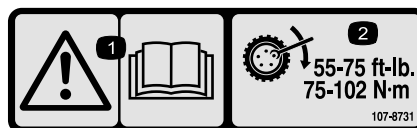
1. Kjølemiddel under trykk.
2. Eksplosjonsfare – les *brugerhåndboken*.
3. Advarsel – ikke rør den varme overflaten.
4. Advarsel – les *brugerhåndboken*.



107-8724

decal107-8724

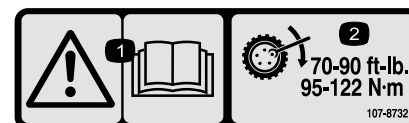
1. Trekkdriv
2. Trykk øverst på trekkpedalen, fremover og ned, for å kjøre fremover.
3. Trykk den nedre delen av pedalen bakover og ned, for å kjøre i revers.
4. Kjøretøyets hastighet øker med mer trykk på pedalen.



107-8731

decal107-8731

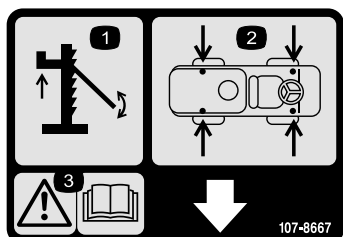
1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Stram hakemutterne til 75–102 N·m.



107-8732

decal107-8732

1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Stram hakemutterne til 95–122 N·m.



107-8667

decal107-8667

1. Jekking
2. Jekkpunktplasseringer
3. Advarsel – les *brugerhåndboken* for ytterligere informasjon om å jekke opp kjøretøyet

## CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

decal117-2718

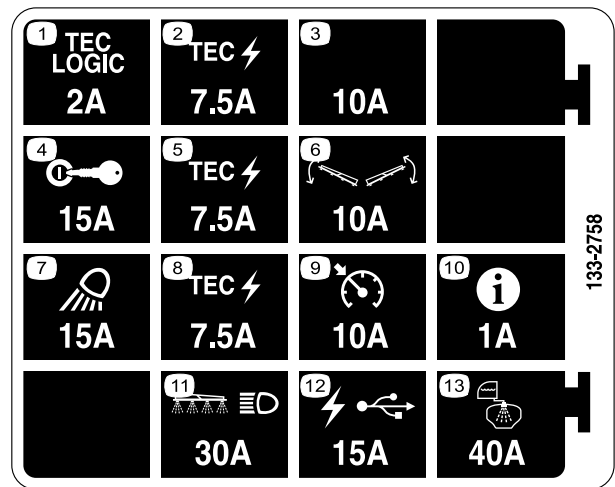
117-2718



117-4955

decal117-4955

1. Advarsel – les *brugerhåndboken*, bruk sikkerhetsbeltet når du sitter i førersetet, ikke velt maskinen.
2. Advarsel – bruk hørselsvern.

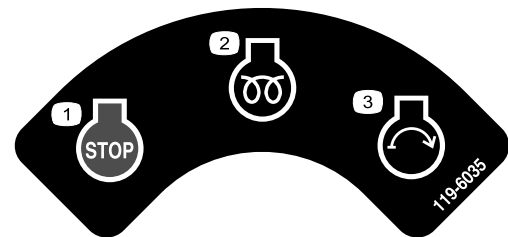


133-2758

decal133-2758

133-2758

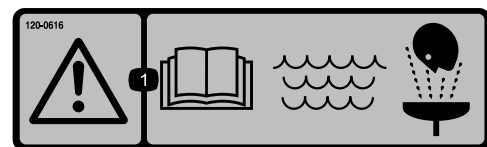
- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Tec Logic – 2 A            | 8. Tec-strøm – 7,5 A       |
| 2. Tec-strøm – 7,5 A          | 9. Fartskontroll – 10 A    |
| 3. Ekstra sikringsspor – 10 A | 10. InfoCenter – 1 A       |
| 4. Tenning – 15 A             | 11. Bom og frontlys – 30 A |
| 5. Tec-strøm – 7,5 A          | 12. USB-strøm – 15 A       |
| 6. Bomkontroll – 10 A         | 13. Tankspreder – 40 A     |
| 7. Arbeidslys – 15 A          |                            |



decal119-6035

119-6035

- |                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| 1. Motor – stopp               | 3. Motor – start |
| 2. Motor – kjør, forhåndsvarme |                  |



decal120-0616

120-0616

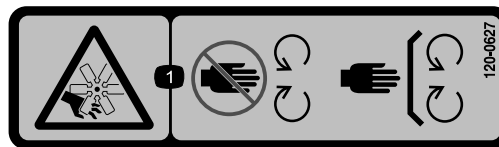
1. Advarsel – les *brugerhåndboken*. Bruk friskt, rent vann til vasking ved førstehjelp.



120-0622

decal120-0622

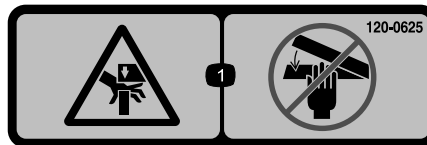
1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Advarsel – ikke gå oppi tanken.
3. Fare for brannsåar fra kaustiske væsker/kjemikalier og for innånding av giftig gass – beskytt hender, hud, øyne og åndedrettssystemet.



120-0627

decal120-0627

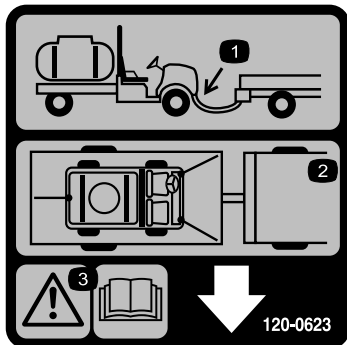
1. Fare for kutting/amputering av lemmer, vifte – hold deg borte fra bevegelige deler, behold alle skydd og vern på plass.



120-0625

decal120-0625

1. Klempunkt, hånd – hold hendene unna.



120-0623

decal120-0623

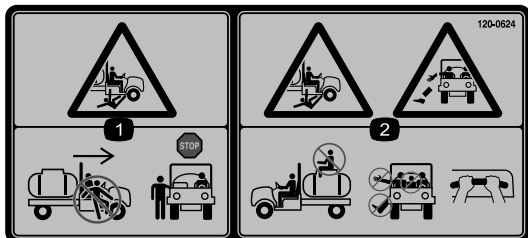
1. Taufesteplassering
2. Festepunktplasseringer
3. Advarsel – les *brugerhåndboken*.



107-8722

decal107-8722

1. Aktivere parkeringsbremsen – 1) Press parkeringsbremsepedalen ned 2) Dra parkeringsbremespaken ned for å låse parkeringsbremsen.



120-0624

decal120-0624

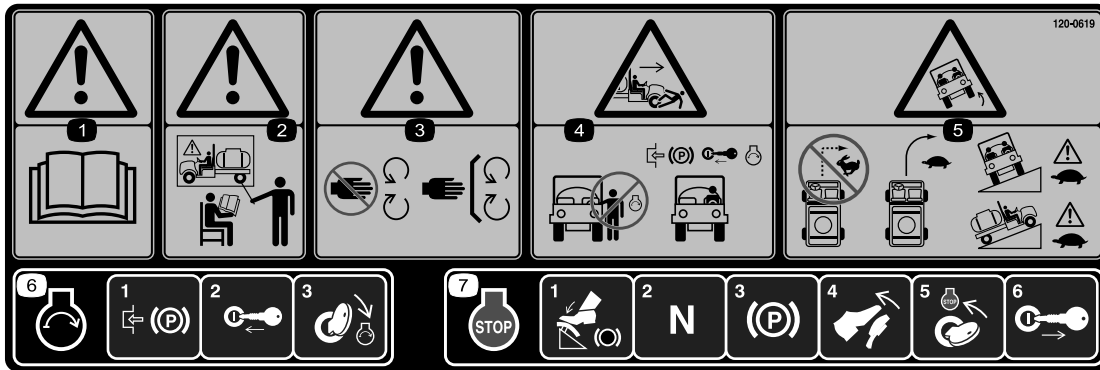
1. Klemfare og fare for amputering for de som bivåner – ikke gå ut av eller inn av maskinen mens den er i bevegelse, stopp maskinen før du går ut eller inn.
2. Fare for fallende gjenstander, klemfare – ikke ta med passasjerer, hold armer og bein inne i kjøretøyet til enhver tid, benytt passasjerhåndtakene.



120-0617

decal120-0617

1. Klempunkt – hold hendene unna hengselen.
2. Klemfare, bom – hold tilskuere på avstand.



120-0619

decal120-0619

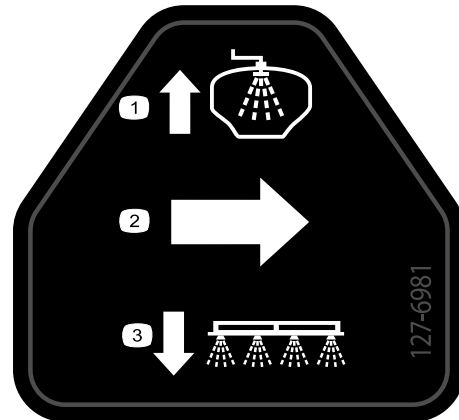
1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Advarsel – få opplæring før du tar i bruk maskinen.
3. Advarsel – hold deg unna bevegelige deler, behold alle skydd og vern på plass.
4. Klemfare og fare for amputering for tilskuere – ikke start motoren mens du går inn i eller ut av kjøretøyet, aktiver parkeringsbremsen, sett inn nøkkelen og start motoren mens du sitter i førerstedet.
5. Velføre – ikke sving brått i høy fart, kjør sakte når du svinger, utvis forsiktighet og kjør langsomt når du kjører på tvers av eller opp og ned skråninger.
6. For å starte motoren, aktiver parkeringsbremsen, sett i tenningsnøkkelen og vri den til Start-posisjonen.
7. For å stanse motoren, trykk inn bremsen, sett trekkpedalen i Fri-stillingen, aktiver parkeringsbremsen, slipp bremsen, slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.



127-6976

decal127-6976

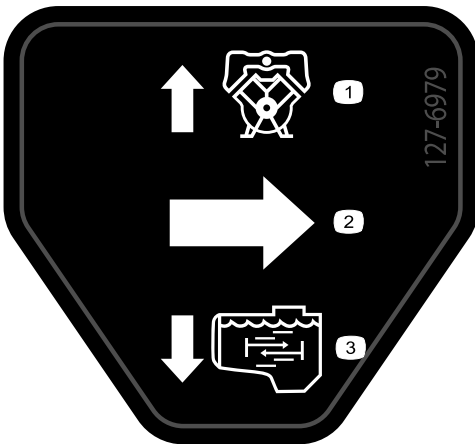
1. Reduser
2. Øk



127-6981

decal127-6981

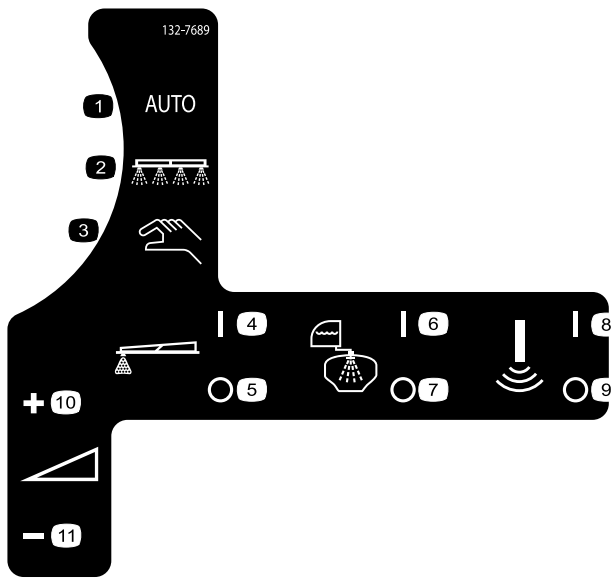
1. Omløp-returstrøm
2. Gjennomstrømning
3. Bomspreder



127-6979

decal127-6979

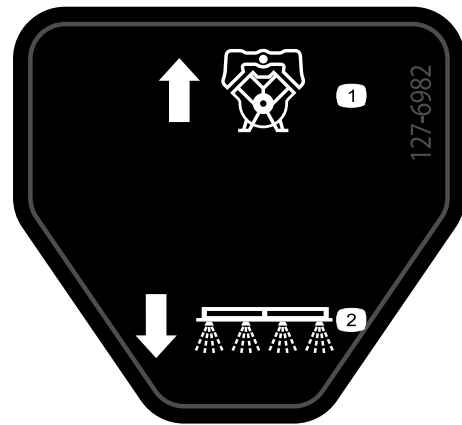
1. Pumpe-returstrøm
2. Gjennomstrømning
3. Ristestrøm



**132-7689**

decal132-7689

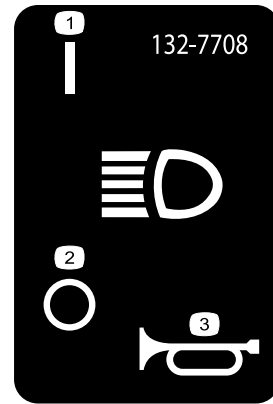
- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Automatisk sprøytemodus | 7. Systemskylling – av       |
| 2. Sprøytemodus            | 8. Sonisk sensor – på        |
| 3. Manuell sprøytemodus    | 9. Sonisk sensor – av        |
| 4. Skummarkør – på         | 10. Sprøytemengde – øke      |
| 5. Skummarkør – av         | 11. Sprøytemengde – redusere |
| 6. Systemskylling – på     |                              |



**127-6982**

decal127-6982

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| 1. Pumpe-returstrøm | 2. Bomspreder |
|---------------------|---------------|



**132-7708**

decal132-7708

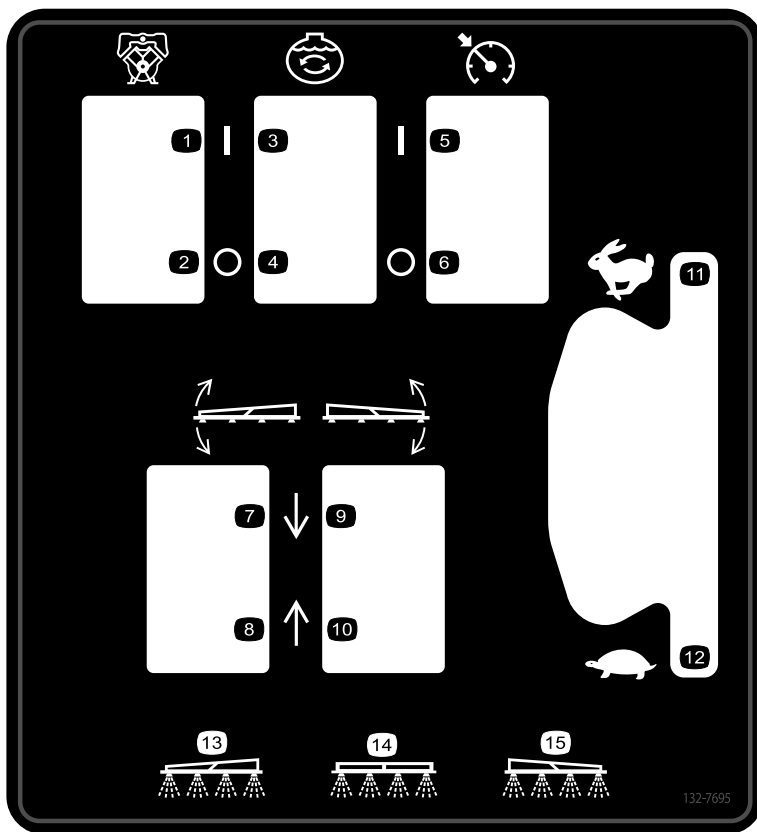
- |                  |         |
|------------------|---------|
| 1. Frontlys – på | 3. Horn |
| 2. Frontlys – av |         |



**132-7786**

decal132-7786

- |                 |        |
|-----------------|--------|
| 1. Spreder – av | 3. USB |
| 2. Spreder – på |        |



**132-7695**

decal132-7695

- |                 |                             |                             |                        |
|-----------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|
| 1. Pumpe – på   | 5. Hastighetskontroll – på  | 9. Senk den høyre bommen.   | 13. Venstre bomspreder |
| 2. Pumpe – av   | 6. Hastighetskontroll – av  | 10. Hev den høyre bommen.   | 14. Midtre bomspreder  |
| 3. Risting – på | 7. Senk den venstre bommen. | 11. Motorhastighet – hurtig | 15. Høyre bomspreder   |
| 4. Risting – av | 8. Hev den venstre bommen.  | 12. Motorhastighet – sakte  |                        |

# Montering

## Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Kontrollere bomhengselfjærene.
2	Ingen deler er nødvendige	–	Fjerne transportstøtfangeren.

## Media og ekstradeler

Beskrivelse	Ant.	Bruk
Startnøkkel	2	Les håndbøkene og se på opplæringsmateriellet før du tar i bruk maskinen.
Brukerhåndbok	1	
Brukerhåndbok for motoren	1	
Delekatalog	1	
Opplæringsmateriale for føreren	1	
Siktfilter	2	

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

**Merk:** Hvis du har spørsmål eller trenger ytterligere informasjon om spredersystemet, se *brugerhåndboken* som følger med systemet.

**Viktig:** Denne sprederen selges uten munnstykker.

For å bruke sprederen *må du innhente og montere alle dyser*. Kontakt din autoriserte Toro-forhandler for informasjon om tilgjengelige bomsett og tilbehør.

Etter at du har montert alle munnstykkene og før du bruker sprederen for første gang, må du justere bomomløpsventilene slik at trykket og sprøytemengden forblir lik for alle bommene når du slår av én eller flere bomber. Referer til avsnittet Kalibrere bomomløpsventilene, i kapittelet Drift.

# 1

## Kontrollere bomhengselfjærene

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

**Viktig:** Bruk av spredersystemet med bomhengselfjærene under feil kompresjon kan føre til skader på bomenheten. Mål fjærene og bruk låsemutteren til å komprimere fjærene til 3,96 cm hvis det er nødvendig.

Sprederen transporteres med bomforlengerne lagt fremover for å gjøre det enklere å pakke maskinen. Fjærene er ikke helt strammet ved tidspunktet for produksjon. Dette for at bommene skal kunne innta

stillingen for transport. Før du tar i bruk maskinen må du justere fjærene til korrekt kompresjon.

1. Hvis det er nødvendig kan du fjerne pakkekomponentene som fester høyre og venstre forlengerbommer under transport.
2. Støtt bommene mens de er forlenget til sprederstilling.
3. Ved bomhengselen bør du måle kompresjonen til øvre og nedre fjær mens bommene er i utstrakt posisjon ([Figur 3](#)).
  - A. Alle fjærer må være trykket sammen til de måler 3,96 cm.
  - B. Bruk låsemutteren til å komprimere enhver fjær som måler mer enn 3.96 cm.

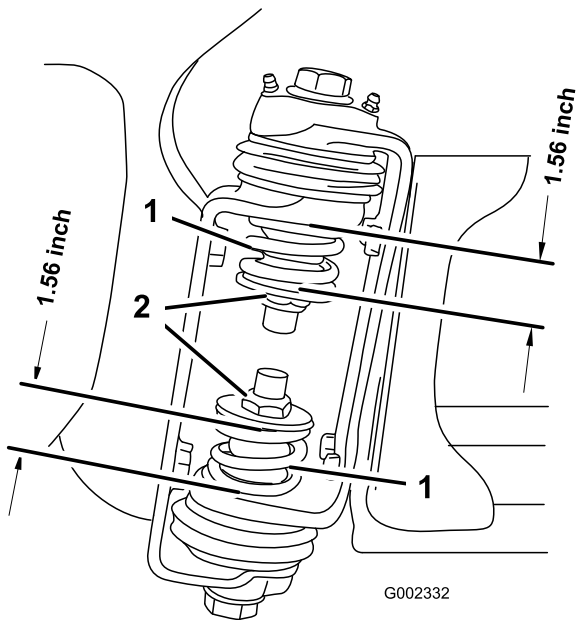
# 2

## Fjerne transportstøtfangeren

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

1. Fjern boltene, skivene og mutterne som fester transportstøtfangeren til frontplaten på chassiset (Figur 4).

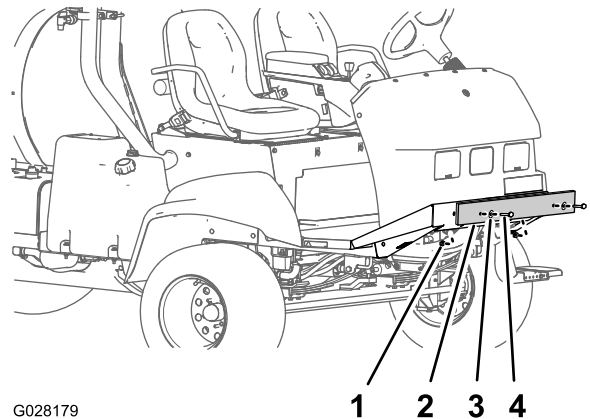


Figur 3

g002332

1. Bomhengselfjær
2. Låsemutter

4. Gjenta prosedyren for hver fjær på begge bomhengslene.
5. Flytt bommene til «X»-stillingen for transport. Se [Bruke bommene \(side 41\)](#).



Figur 4

g028179

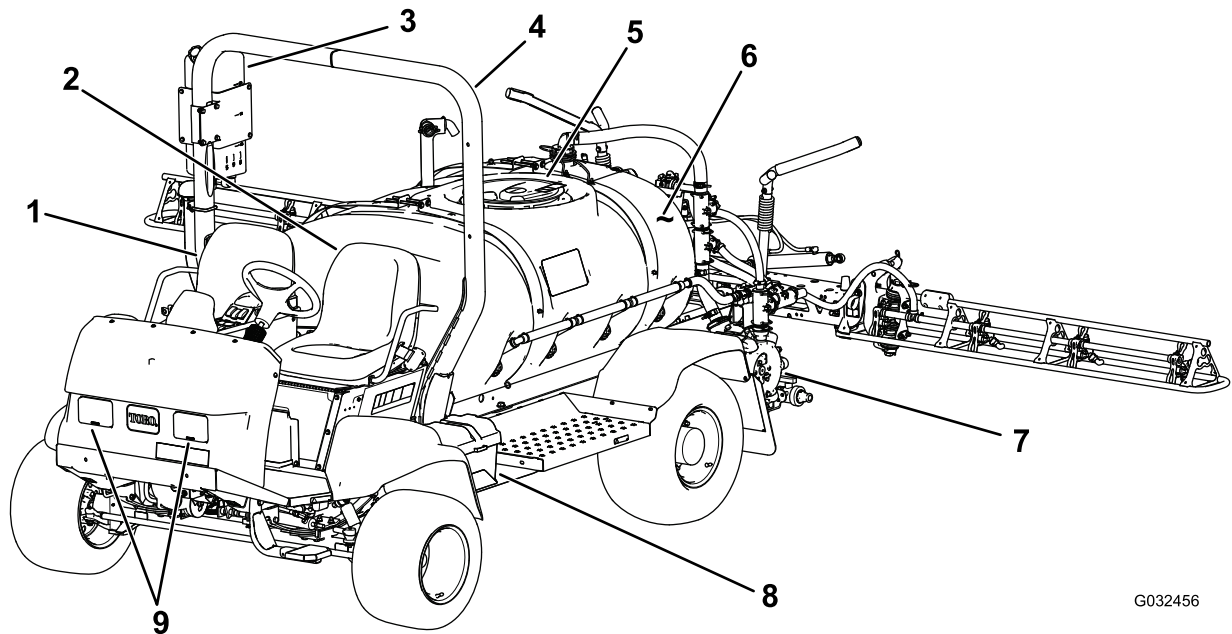
1. Mutter
2. Transportstøtfangeren
3. Skive
4. Bolt

2. Fjern transportstøtfangeren fra maskinen (Figur 4).

**Merk:** Kast boltene, skivene, mutterne og transportstøtfangeren.



# Oversikt over produktet

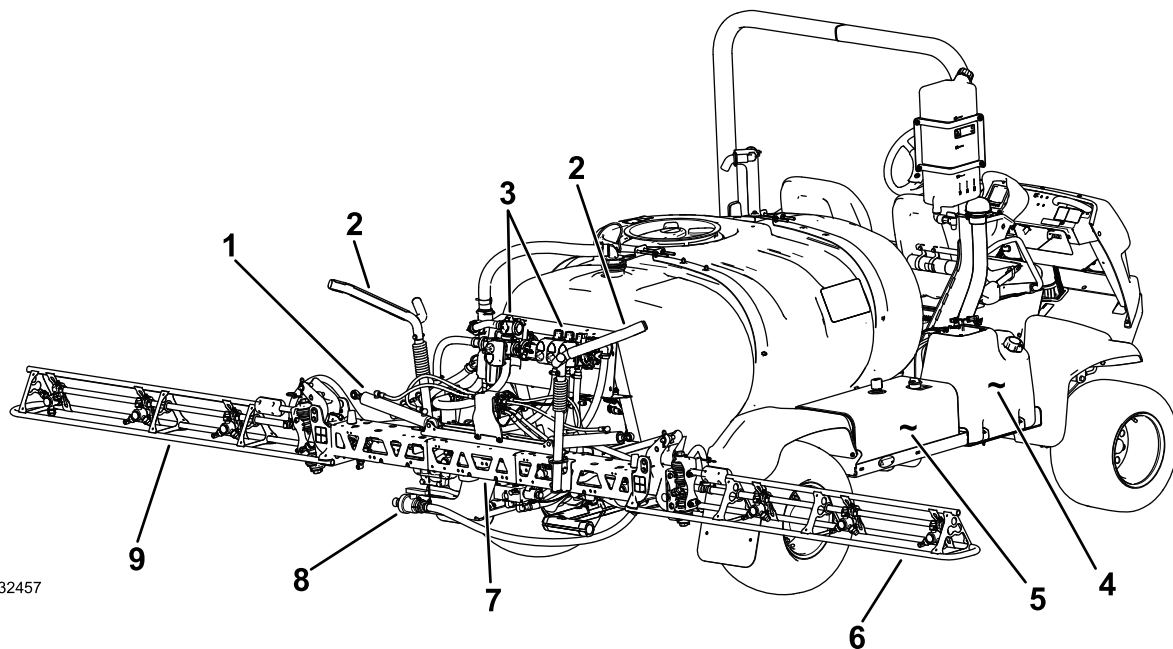


G032456

g032456

**Figur 5**

- |                   |                            |               |
|-------------------|----------------------------|---------------|
| 1. Passasjerseate | 4. Veltebeskyttelsessystem | 7. Pumpe      |
| 2. Førerseate     | 5. Tanklokk                | 8. Batteri    |
| 3. Ferskvannstank | 6. Kjemikalietank          | 9. Arbeidslys |



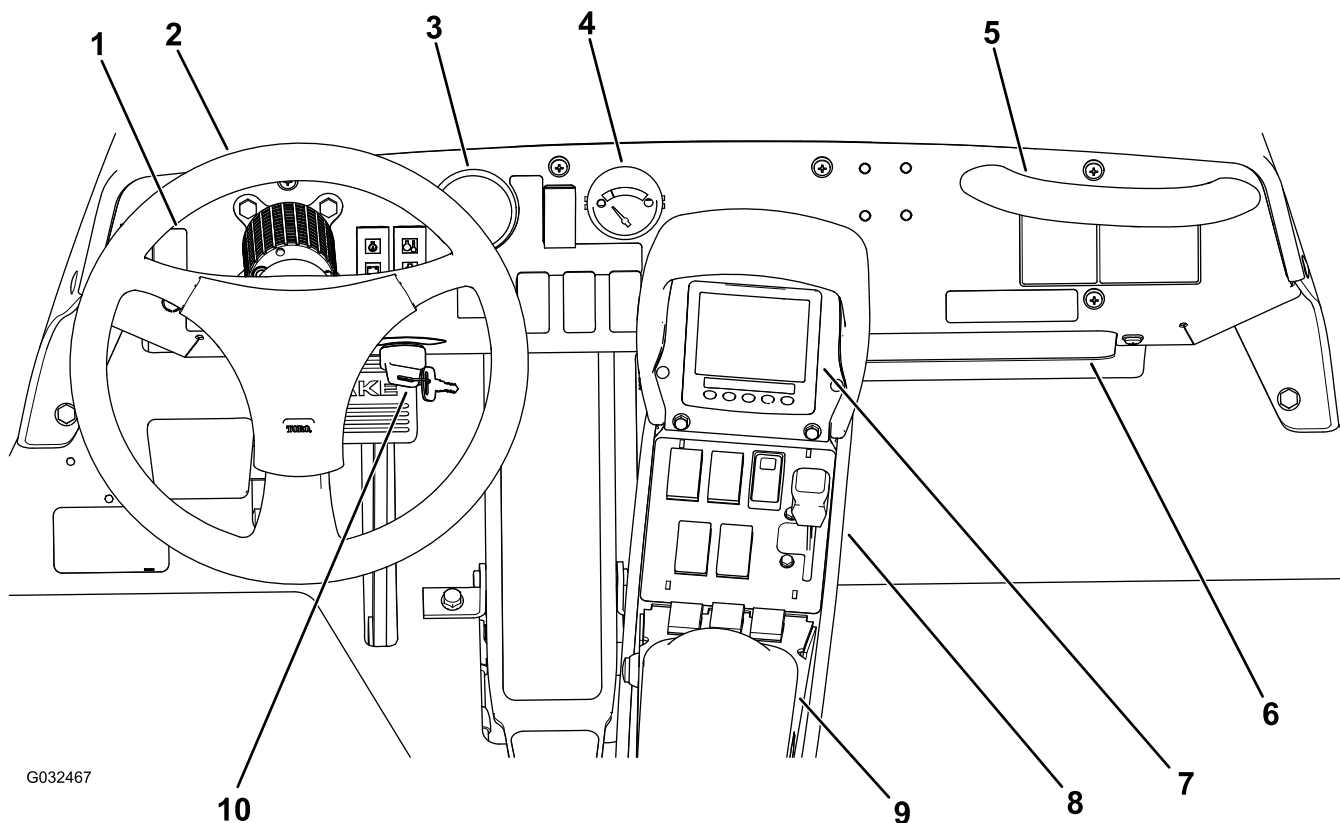
G032457

g032457

**Figur 6**

- |                                |                     |                       |
|--------------------------------|---------------------|-----------------------|
| 1. Bomkontrollsynder           | 4. Drivstofftank    | 7. Midtre bomseksjon  |
| 2. Understell for bomtransport | 5. Hydraulikkttank  | 8. Tanktappeventil    |
| 3. Ventilmanifold              | 6. Høyre bomseksjon | 9. Venstre bomseksjon |

# Kontroller



G032467

g032467

Figur 7

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. Arbeidslysbryter | 6. Oppbevaringsplass   |
| 2. Ratt             | 7. InfoCenter          |
| 3. Trykkmåler       | 8. Quick Find™-konsoll |
| 4. Drivstoffmåler   | 9. Armstøtte           |
| 5. Passasjerhåndtak | 10. Tenningsbryter     |

## Kjøretøyets kontroller

### Trekkpedal

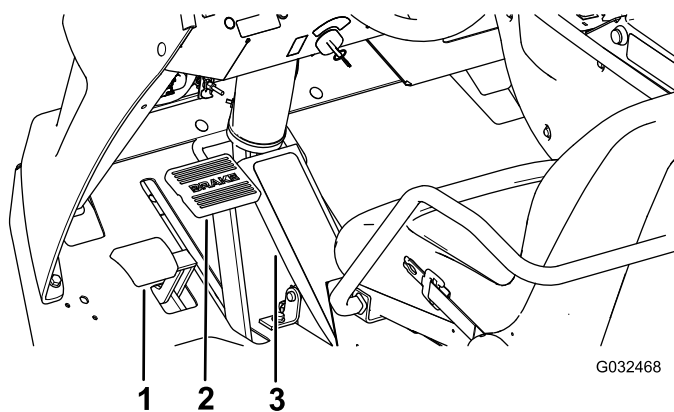
Trekkpedalen (Figur 8) kontrollerer bevegelsen til maskinen, både fremover og bakover. Bruk hælen og tåen på den høyre foten til å trykke ned den øvre delen av pedalen for å kjøre fremover og den nedre delen av pedalen for å kjøre bakover. Slipp pedalen for å sakke farten og stoppe.

**Viktig:** Kontroller at sprederen har stoppet helt før du skifter mellom fremover- og reversstilling.

**Merk:** Jo lengre du beveger pedalen i én av retningene, desto raskere beveger sprederen seg. For å nå maksimal hastighet fremover, setter du gasspaken i HURTIG-stillingen og trykker trekkpedalen helt frem.

**Merk:** Hvis du vil oppnå maksimal kraft når lasten er tung eller når du kjører i oppoverbakke, setter du gassen i HURTIG-stillingen mens du trykker trekkpedalen litt ned for å holde den

høye motorhastigheten. Når motorhastigheten reduseres, slipper du trekkpedalen litt opp for å øke motorhastigheten.



G032468

g032468

Figur 8

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| 1. Parkeringsbremsepedal | 3. Trekkpedal |
| 2. Bremspedal            |               |

## Bremsepedal

Bruk bremsepedalen til å stanse eller senke maskinens hastighet (Figur 8).

### **▲ FORSIKTIG**

Hvis du bruke sprederen med sårlig innstilte eller slitte bremseser kan du miste kontrollen på sprederen, noe som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall for deg eller bivånere.

**Kontroller alltid bremsene før du bruker sprederen og påse at de er korrekt justert og i god stand.**

## Parkeringsbrems

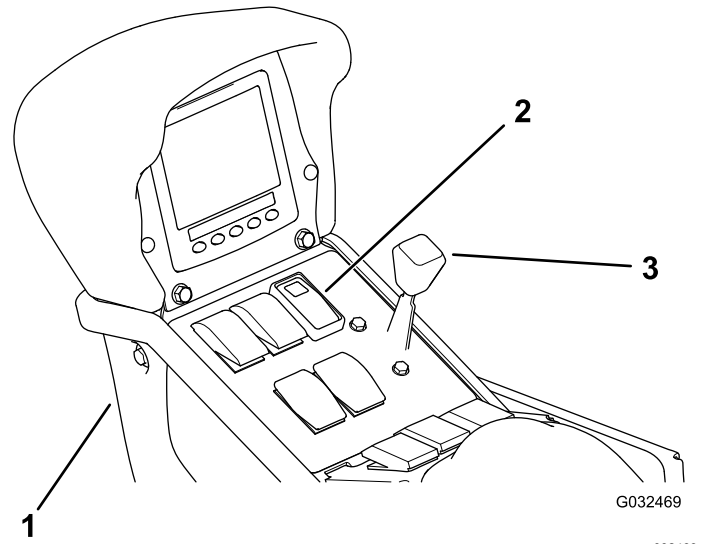
Parkeringsbremsen er en pedal som finnes til venstre for bremsen (Figur 8). Aktiver parkeringsbremsen når du planlegger å forlate setet for å hindre at sprederen foretar uventede bevegelser. For å aktivere parkeringsbremsen, trykk ned bremsepedalen og, mens du holder bremsen, trykk ned parkeringsbremsepedalen. For å frakoble, trykk inn og slipp bremsepedalen. Dersom sprederen parkeres i bratt helling, kobler du inn parkeringsbremsen og plasserer klosser på nedsiden av hjulene.

## Tenningsbryter

Tenningsbryteren (Figur 7), som brukes til å starte og stoppe motoren, har tre stillinger: AV, PÅ/FORVARMING og START.

## Hastighetslåsbyrter

Hastighetslåsbyrteren låser stillingen til trekkpedalen på det tidspunktet byrteren aktiveres (Figur 9). Dette sikrer at sprederen holder konstant hastighet mens man kjører på jevnt underlag.



**Figur 9**

1. Midtkonsoll
2. Hastighetslåsbyrter
3. Gasspak

## Gasspak

Gasspaken, som finnes på kontrollpanelet mellom setene, (Figur 9) kontrollerer motorhastigheten. Skyv spaken fremover for å øke motorhastigheten og trekk den bakover for å redusere den.

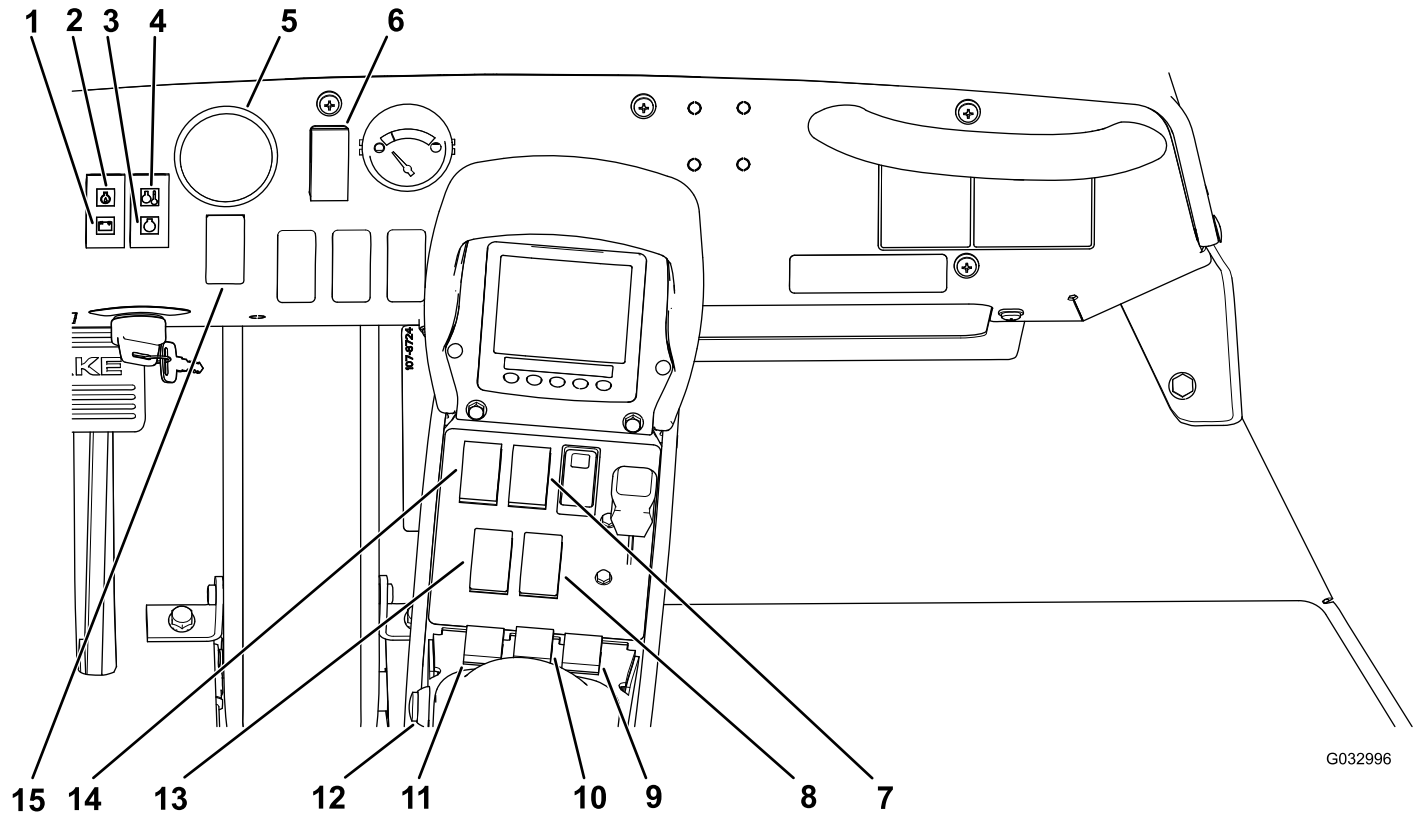
## Arbeidslysbyrter.

Trykk på byrteren for å bruke arbeidslysene (Figur 7). Trykk den forover for slå lysene på og bakover for å slå dem av.

## Drivstoffmåler

Drivstoffmåleren på dashbordet på maskinen viser drivstoffnivået i tanken (Figur 7).

# Spreaderkontroller



Figur 10

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Varsellampe for batterispenning      | 9. Høyre bombryter               |
| 2. Varsellampe for oljetrykk            | 10. Midtre bombryter             |
| 3. Varsellampe for glødeplugg           | 11. Venstre bombryter            |
| 4. Varsellampe for kjølevæsketemperatur | 12. Hovedbombryter               |
| 5. Trykkmåler                           | 13. Venstre heve/senke-bombryter |
| 6. Sprøytemodusbryter                   | 14. Pumpebryter                  |
| 7. Tankristebryter                      | 15. Spredemengdebryter           |
| 8. Høyre heve/senke-bombryter           |                                  |

## Spredemengdebryter

Sprøytemengdebryteren er på dashbordet, til høyre for rattet (Figur 10). Trykk og hold bryteren fremover for å øke sprøytemengdetrykket, eller trykk og hold den bakover for å redusere trykket.

## Trykkmåler

Trykkmåleren (Figur 10) finnes på instrumentpanelet. Denne måleren viser trykket for væsken inne i systemet i både psi og kPa.

## Hovedbombryter

Hovedbombryteren finnes på midtkonsollen til maskinen. Den gjør det mulig for deg å starte eller stoppe spreaderen. Trykk på bryteren for å aktivere eller deaktivere spredersystemet (Figur 10).

## Bomseksjonbrytere

Bomseksjonsbryterne er plassert på midtkonsollen foran armlenet (Figur 10). Skyv hver bryter forover for å slå på den tilsvarende bomseksjonen, og bakover for å slå den av. Når bryteren er i PÅ-stillingen, vises et ikon på InfoCenter.

**Merk:** Disse bryterne påvirker bare spredersystemet når hovedbombryteren er i PÅ-stillingen

## Pumpebryter

Pumpebryteren er plassert på midtkonsollen, til høyre for setet (Figur 10). Juster denne bryteren forover for å slå på pumpen eller bakover for å slå av pumpen. Når bryteren er slått på, lyser det en lampe på bryteren.

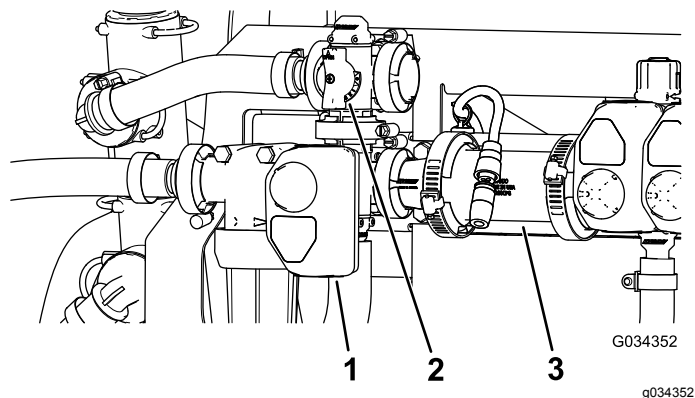
**Viktig:** Kun aktiver pumpebryteren når motoren er på LAV TOMGANG for å unngå å skade pumpedriveren.

## Hev/senk-bombryter

Hev/senk-bombryterne er plassert på midtkonsollen til høyre for setet og brukes til å heve og senke de venstre og høyre bommene (Figur 10).

## Ristebryter

Ristebryteren finnes på midtkonsollen, til høyre for setet (Figur 10). Trykk denne bryteren forover for å slå på ristingen eller bakover for å slå av ristingen. Når bryteren er slått på, lyser det en lampe på bryteren. Ristefunksjonen virker kun når spredersystempumpen er slått på, og motoren ikke går på tomgang. Risteventilen er plassert bak tanken (Figur 11).



Figur 11

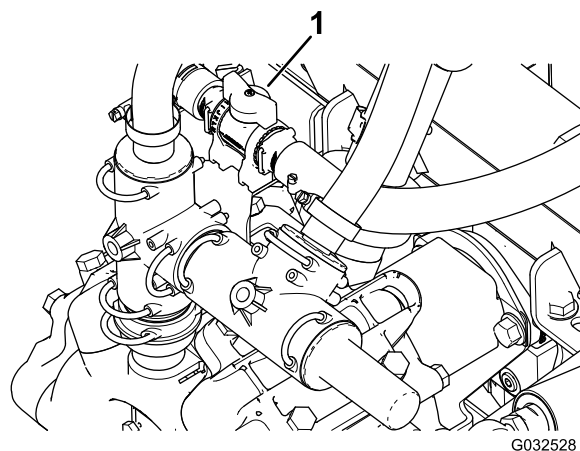
1. Aktuator (risteventil)
2. Spak for risteomløpsventil
3. Strømningsmåler

## Risteomløpsventil

Risteomløpsventilen omdirigerer væskestrømmen til spredersystempumpen når du slår av ristefunksjonen (Figur 11). Risteomløpsventilen er plassert over risteventilen. Du kan justere omløpsventilen for å sikre at trykket forblir konstant når ristingen slås på og av. Se [Kalibrere risteomløpsventilen \(side 44\)](#).

## Risteregulatorventil

Risteregulatorventilen er en manuell kuleventil som regulerer tilførselsmengden til ristemunnstykkene i hovedtanken. Bruk av denne ventilen gjør brukeren i stand til å kontrollere spredersystemtrykket ved ristemunnstykkene i hovedtanken når det kreves større sprøytemengder. Risteregulatorventilen er plassert over pumpen (Figur 12).

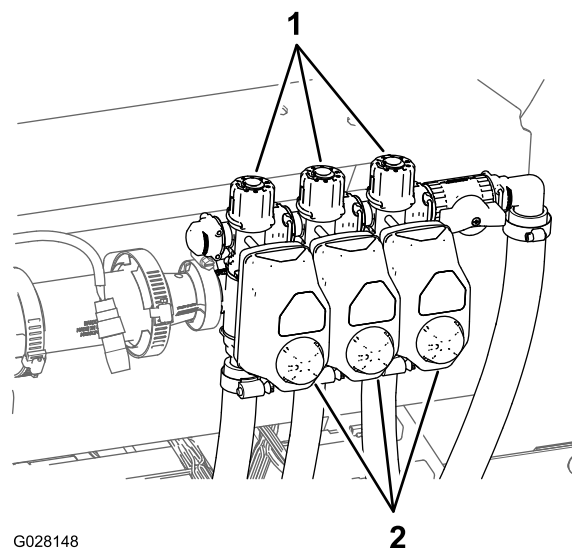


Figur 12

1. Håndtak for risteregulatorventil

## Bomseksjonventiler

Seksjonsventilene kontrollerer tilførselsmengden til de tre bomseksjonene, og de kan slås på eller av (Figur 13).



Figur 13

1. Knott (seksjonomløpsventil)
2. Aktuatorer (seksjonsventil)

## Bomseksjonsomløpsventil

### Kun manuell modus

Bomomløpet omdirigerer væskestrømmen for en bomdel til tanken når du skrur av bomdelen. Du kan justere bomomløpet for å sikre at bomtrykket forblir konstant uavhengig av hvor mange bomseksjoner som er på.

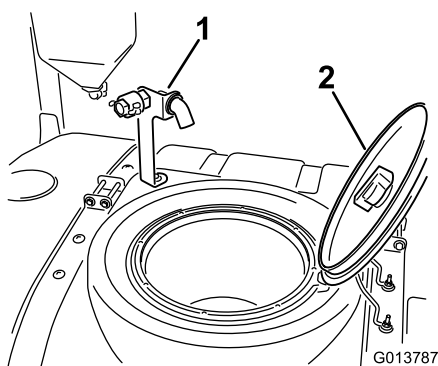
## Gjennomstrømningsmåler

Gjennomstrømningsmåleren måler flyttraten til væsken som brukes i InfoCenter-systemet (Figur 11).

## Antihevertpåfyllingsbeholder

Mot fronten av tankdekslet finnes en slangebeholder med gjenget kobling, en 90 graders nippel med mothaker og en kort slange som du kan rette mot tankåpningen. Det er mulig å koble en vannslange til denne beholderen, og dermed fylle på tanken uten å forurenske slangen med kjemikaliene i tanken.

**Viktig:** Du må ikke forlenge slangen slik at den kommer i kontakt med væskene i tanken. Avstanden fra enden av slangen til det øverste vannivået skal være innen grensene som er fastsatt i lokalt regelverk.



g013787

**Figur 14**

1. Antihevertpåfyllingsbeholder 2. Tankdeksel

---

## Tankdeksel

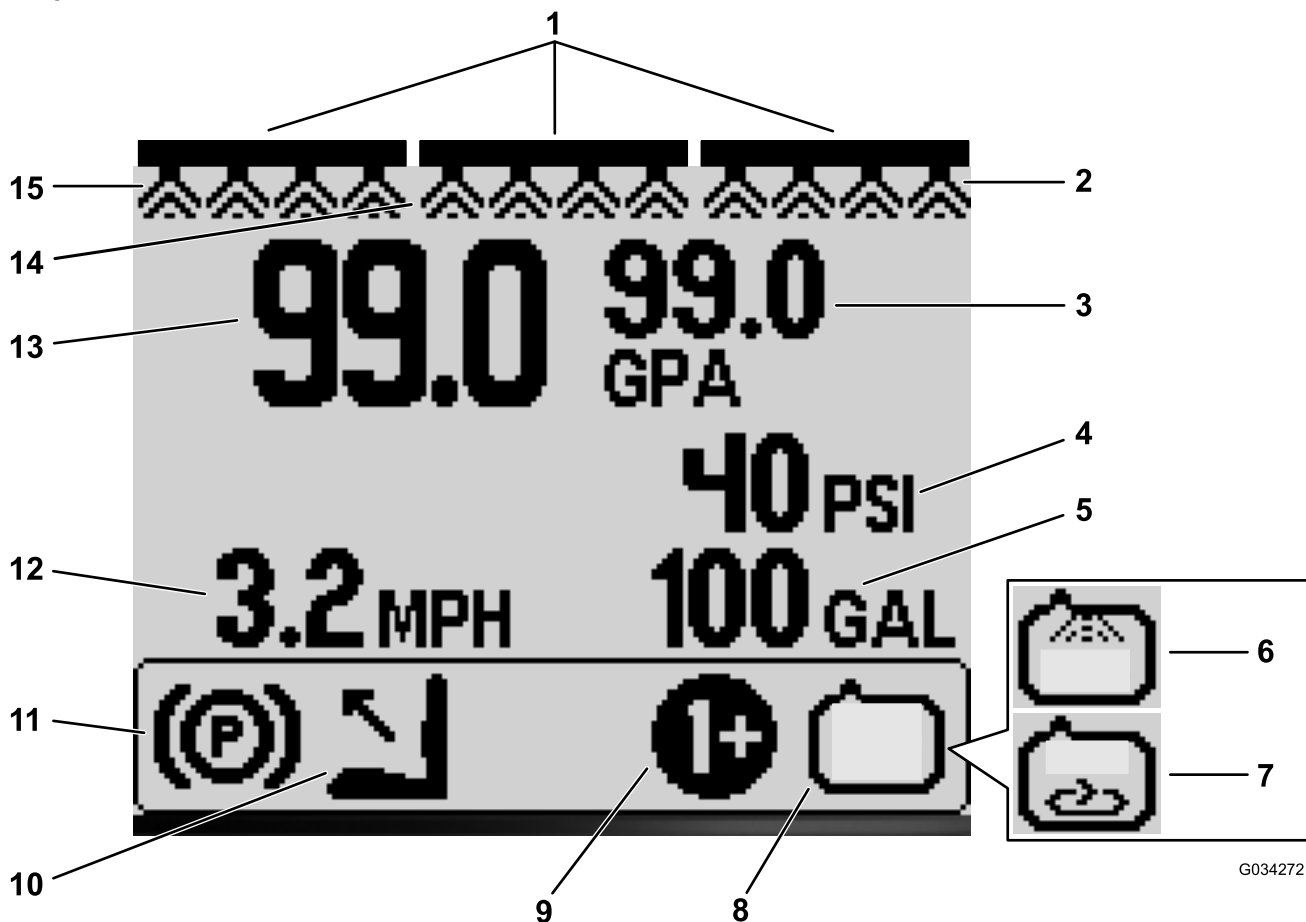
Tankdekslet finnes midt på øverst på tanken. For å åpne det må du slå av motoren, deretter dreie den fremre halvdel av dekslet til venstre og svinge det åpent. Du kan fjerne sugefilteret inne i tanken for å rense det. For å forsegle tanken må du lukke dekslet og dreie det foran mot høyre.

## InfoCenter-startskjerm

Når du starter maskinen, vises startskjermen med de tilsvarende ikonene som gjelder (dvs. parkeringsbremsen er aktivert, bomseksjonene er i på-stillingen, føreren ute av setet osv.).

**Merk:** Figuren nedenfor er en eksempelskjerm som er ment å vise alle de **potensielle** ikonene som kan vises på skjermen under drift.

Se følgende bilde for alle ikonbetydninger (Figur 15).



Figur 15

- |  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| 1. Indikator for hovedbrombryter – på  | 5. Indikator for tankvolum (amerikanske gallons)    | 9. Indikator for valgt sprøytemengde / økt mengde – på | 13. Aktiv sprøytemengde (gpa)             |
| 2. Indikator for høyre bomseksjon – på | 6. Indikator for skyllesystem – på (valgfritt sett) | 10. Føreren ute av setet                               | 14. Indikator for midtre bomseksjon – på  |
| 3. Målsprøytemengde (gpa)              | 7. Indikator for risting – på                       | 11. Indikator for parkeringsbrems                      | 15. Indikator for venstre bomseksjon – på |
| 4. Indikator for systemtrykk (psi)     | 8. Indikator for spreaderpumpe – på                 | 12. Indikator for kjøretøyhastighet (mph)              |   |

### Indikator for hovedbrombryter

Indikatoren for hovedbrombryteren viser når hovedbommen er i PÅ-stilling (Figur 15).

### Indikator for bomseksjoner

Den venstre, høyre og/eller midtre bomseksjonen vises når noen av bomseksjonene er i PÅ-stilling (Figur 15).

### Aktiv sprøytemengde

Den aktive sprøytemengden indikerer den faktiske mengden produkt som blir sprøytet (Figur 15).

### Målsprøytemengde

Målsprøytemengden indikerer målmengden brukeren velger ved betjening i sprøytemengdemodus (Figur 15).

**Merk:** I automatisk modus skal målsprøytemengden være lik den aktive sprøytemengden.

### Indikator for kjøretøyhastighet

Kjøretøyhastighetsindikatoren viser gjeldende kjøretøyhastighet (Figur 15).

### Systemtrykkindikator

Når i automodus og bomseksjonene er aktive (på), viser systemtrykkindikatoren spredetrykket. Når bomseksjonene er av, vises det forhåndsinnstilte ristetrykket (Figur 15).

### Indikator for parkeringsbrems

Indikator for parkeringsbrems viser når parkeringsbremsen er aktivert (Figur 15).

### Indikator for fører sete

Indikator for fører sete viser når føreren er ute av setet (Figur 15).

### Indikator for valgt sprøytemengde / økt mengde

Indikatoren for valgt sprøytemengde / økt mengde vises når enten valgt sprøytemengde og/eller økt mengde er aktiv (Figur 15).

### Indikator for sprederpumpe

Indikator for sprederpumpe vises når sprederpumpen er på (Figur 15).

### Indikator for skyllesystem

#### Valgfritt sett

Indikator for skyllesystem vises når skyllesystemet er aktivt (Figur 15).

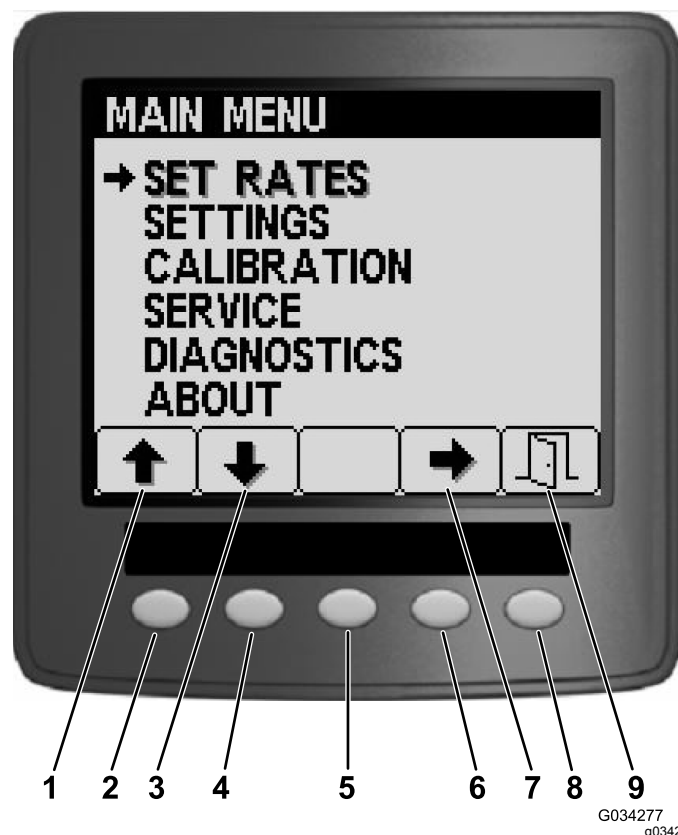
### Indikator for risting

Indikator for risting vises når risting er på (Figur 15).

## InfoCenter-hovedmenyskjerm

Trykk og hold inne knapp 5 (helt til høyre) på InfoCenter for å åpne hovedmenyskjermen.

Fra hovedmenyskjermen kan du få tilgang til skjermen Still inn mengde, Innstillinger, Kalibrering, Tjeneste, Diagnostikk eller Om (Figur 16).



Figur 16

- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. Pil opp | 6. Knapp 4  |
| 2. Knapp 1 | 7. Velg pil |
| 3. Pil ned | 8. Knapp 5  |
| 4. Knapp 2 | 9. Avslutt  |
| 5. Knapp 3 |             |



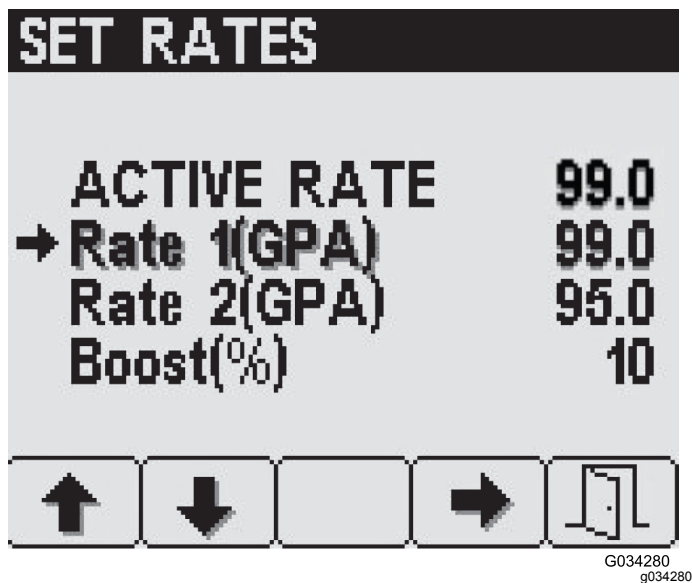
## Skjermen Still inn mengde

For å få tilgang til skjermen Still inn mengde trykker du på knappen 2 på hovedmenyskjermen (Figur 16) til du når Still inn mengde, og trykker på knappen 4 for å velge Still inn mengde (Figur 17).

Denne skjermen viser og lar deg stille inn prosent for Målmengde, Mengde 1, Mengde 2 og Økt mengde.

Se følgende for å angi prosent for Mengde 1, Mengde 2 eller Økt mengde:

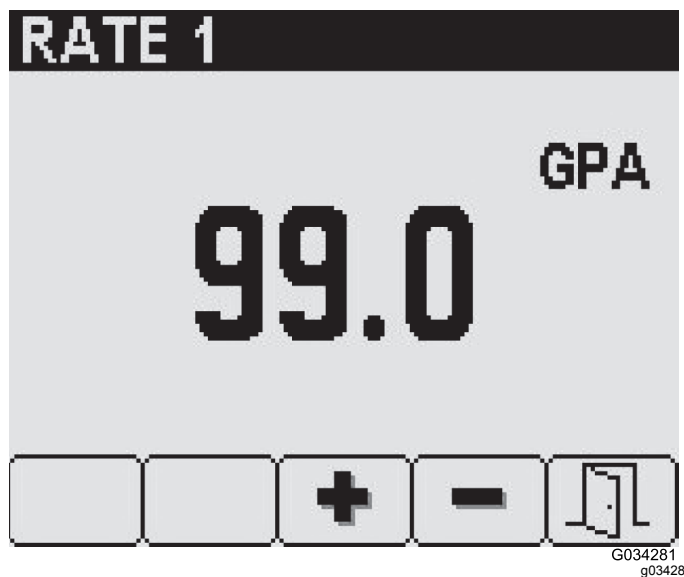
1. Trykk på knappen 1 eller 2 til du oppnår ønsket prosent for mengde eller økt mengde (Figur 17).
2. Trykk på tasten 4 for å velge eller redigere mengden.



Figur 17

3. I skjermbildet for valgt mengde bruker du knappene 3 og 4 for å angi ønsket mengde (Figur 18).

**Merk:** Du kan endre mengden raskere ved å trykke inn og holde nede knappen 3 eller 4.



Figur 18

**Merk:** Fra startskjermen trykker og holder du knappene 1 og 2 samtidig for å velge Mengde 1, eller trykker og holder knappene 4 og 5 samtidig for å velge Mengde 2.

**Merk:** Fra hovedmenyen, trykk og hold knappene 1 og 5 samtidig for å bruke økt mengde.

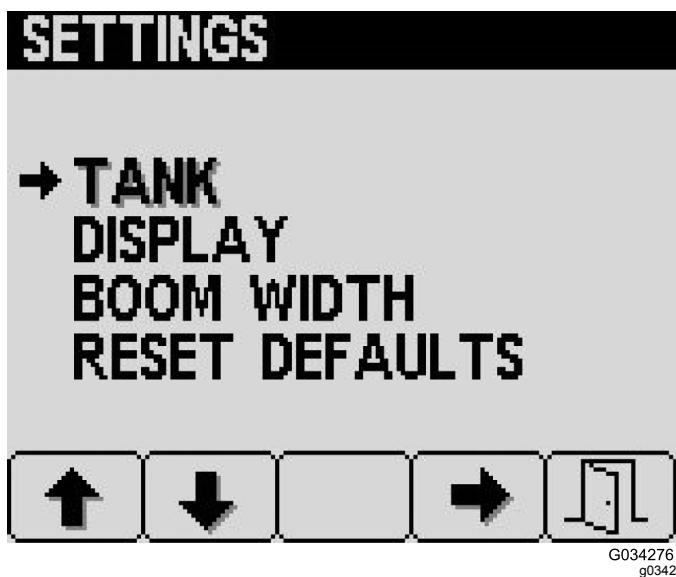
Økning er aktiv kun så lenge du holder knappene 1 og 5. Deretter returnerer innstilt mengde når du ikke lenger trykker og holder inne knappene.

4. Trykk på knappen 5 for å avslutte skjermen Still inn mengde og lagre mengdeinnstillingen, og gå tilbake til hovedskjermen.

## Innstillings skjerm

For å åpne skjermen Innstillinger trykker du på knappen 2 på hovedmenyskjermen (Figur 16) til du når Innstillinger, og deretter trykker du på knappen 4 for å velge Innstillinger (Figur 19).

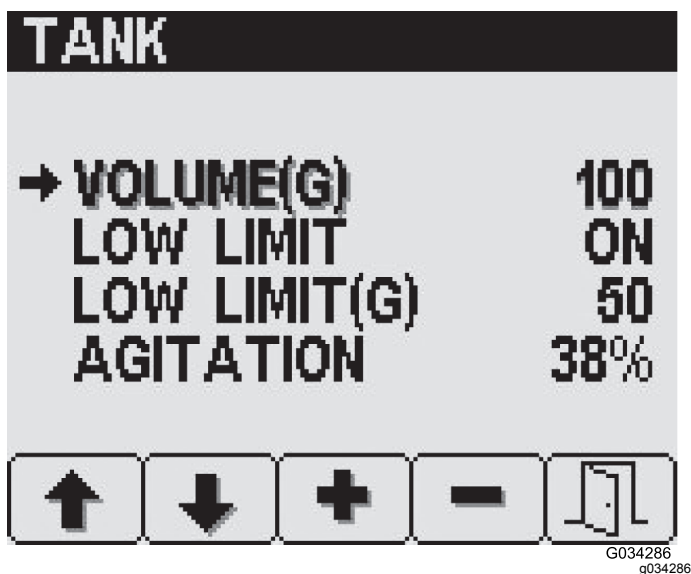
På denne skjermen kan du vise og endre innstillingene for tanken, skjerm og bombredde, og tilbakestille til standardinnstillingene.



Figur 19

#### Endre tankinnstillingene

1. Trykk på tasten 4 på innstillingsskjermen for å velge Tankinnstillinger (Figur 19).
2. Trykk på knappen 2 til du når elementet du ønsker å endre (Figur 20).
3. Bruk knappene 3 og 4 til å angi ønsket verdi (Figur 20).



Figur 20

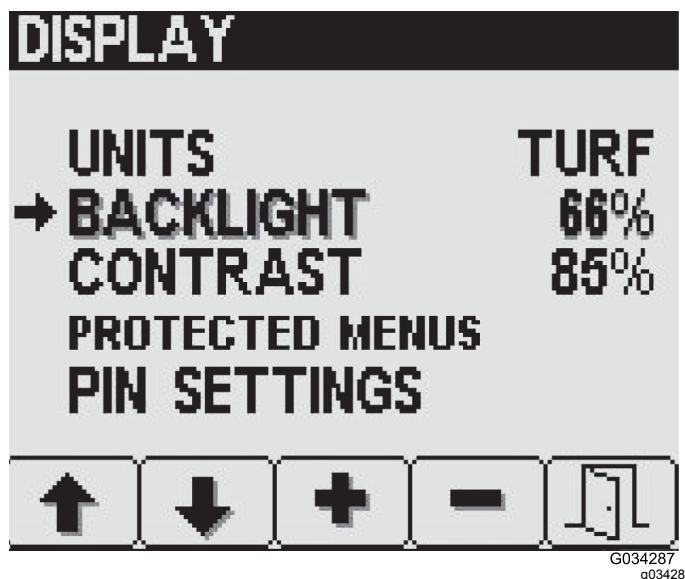
**Merk:** Volum indikerer gjeldende mengde væske i tanken. Innstilling for lav grense varsler deg når tankvolumet har falt under spesifisert lav grense for tankvolum. Denne innstillingen kan slås på eller av. Du kan øke eller redusere ristingen ved å trykke på knappene 3 og 4.

#### Endre måleenhetene

1. Trykk på knappen 2 på innstillingsskjermen til du når Skjerminnstillinger, og trykk deretter på knappen 4 for å velge Skjerm (Figur 19).
2. Trykk på knappen 1 eller 2 til du når Enheter, og trykk deretter på knappen 4 for å velge Enheter.
3. Trykk på knappen 1 eller 2 til du når ønsket enheten, og trykk deretter på knappen 4 for å velge denne enheten.
  - **Britisk:** mph, gallon, acre
  - **Gress:** mph, gallon, 100 ft<sup>2</sup>
  - **SI (metrisk):** km/t, liter, hektar

#### Endre skjermens lysstyrke eller kontrast

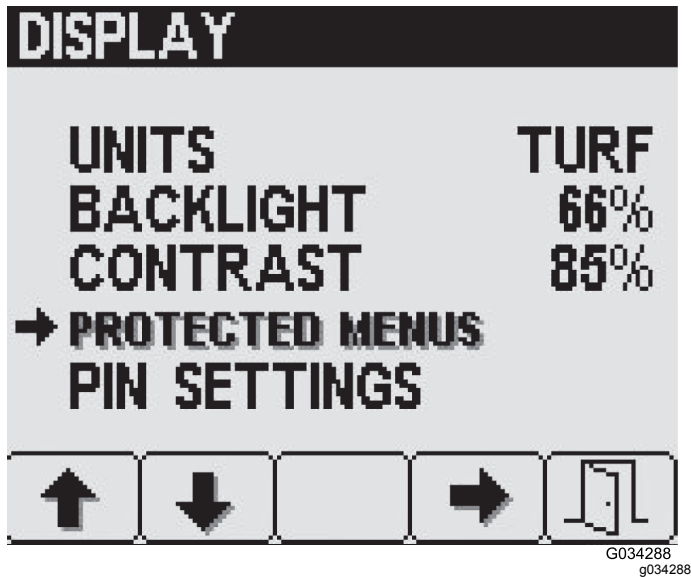
1. Trykk på knappen 2 på knappen Skjerminnstillinger skjermen til du når Lysstyrke eller Kontrast (Figur 21).
2. Bruk knappene 3 og 4 til å angi ønsket verdi (Figur 21).



Figur 21

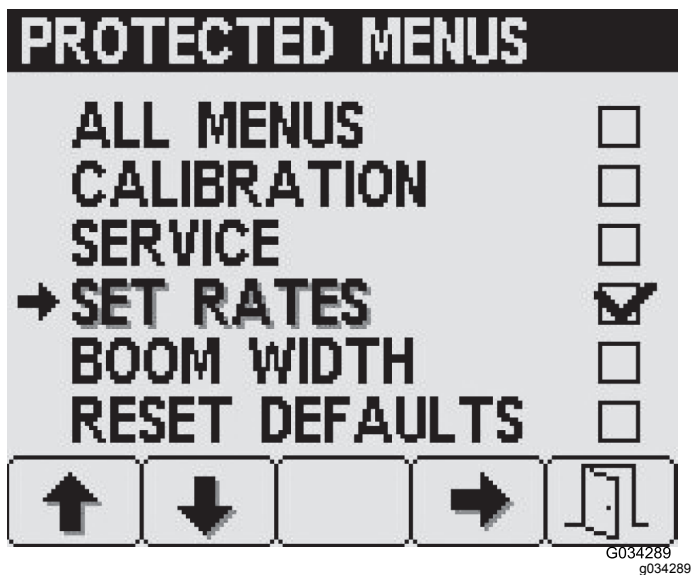
### Skifte InfoCenters beskyttede menyer

1. Trykk på knappen 2 på skjermen Skjerminnstillinger til du når Beskyttede menyer, trykk deretter på knappen 4 å velge Beskyttede menyer (Figur 22).



Figur 22

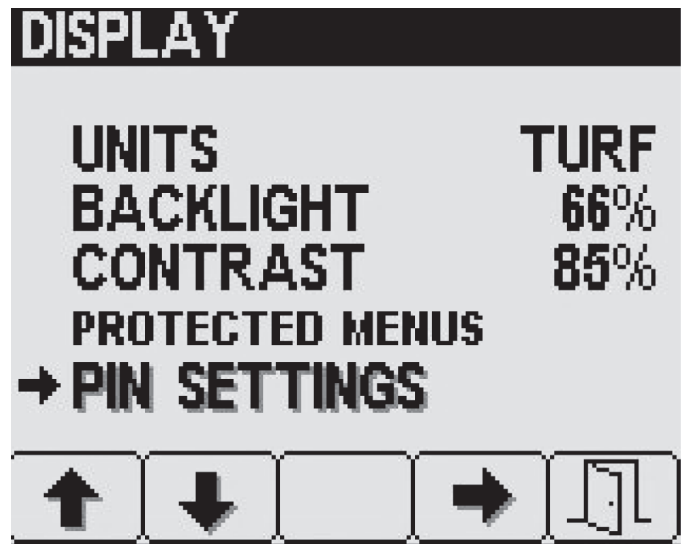
2. Trykk på knappen 2 til du når det ønskede beskyttede menyelementet (Figur 22).
3. Trykk på tasten 4 for å velge og velge bort hvert beskyttet menyelement (Figur 23).



Figur 23

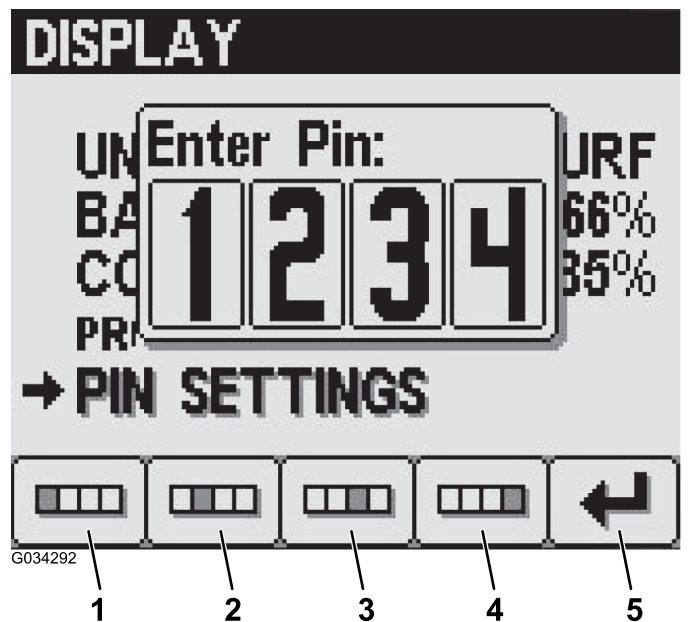
### Slå PIN-koden for InfoCenter på eller av

1. Trykk på knappen 2 på skjermen Skjerminnstillinger til du når PIN-innstillinger, og trykk på knappen 4 å velge PIN-innstillinger (Figur 24).



Figur 24

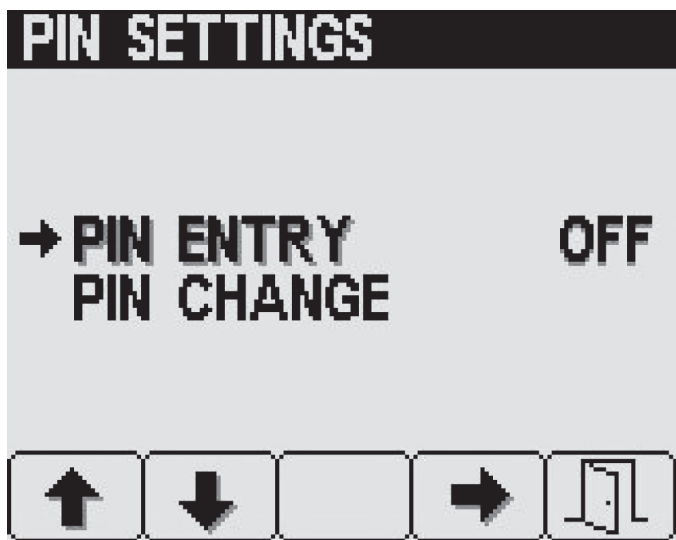
2. Angi PIN-koden ved hjelp av knappene 1 til 4, og trykk på knapp 5 når du har fullført PIN-koden (Figur 25).



Figur 25

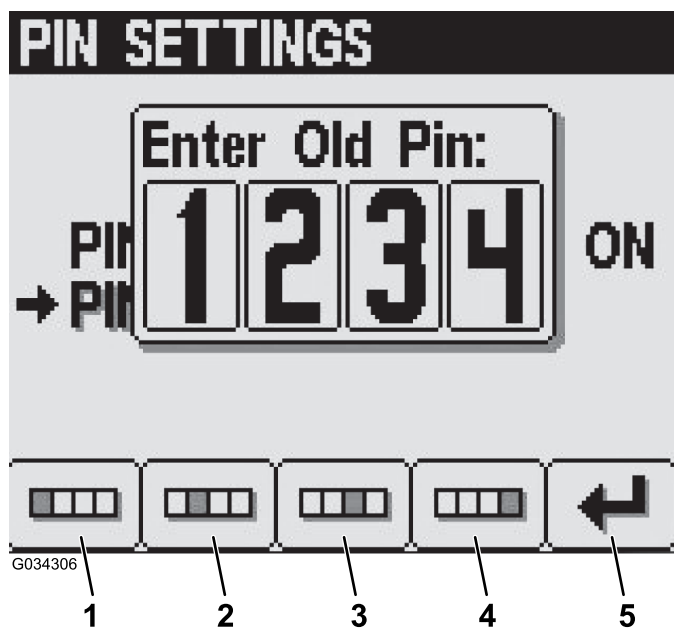
1. Siffer 1
2. Siffer 2
3. Siffer 3
4. Siffer 4
5. Angi PIN

3. I skjermen PIN-innstillinger trykker du på knapp 4 for å velge Angi PIN og for å slå den på og av (Figur 26).



Figur 26

**Merk: Standard PIN** når du først setter opp PIN-koden er 1234.



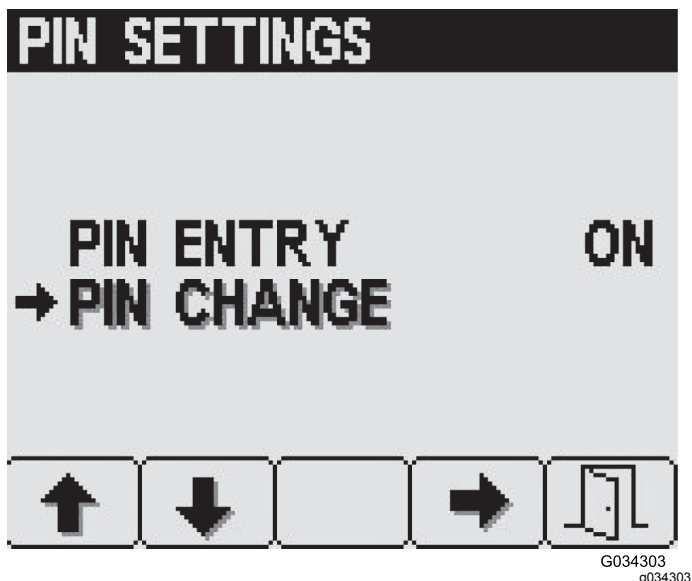
Figur 28

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. Siffer 1 | 4. Siffer 4 |
| 2. Siffer 2 | 5. Angi PIN |
| 3. Siffer 3 |             |

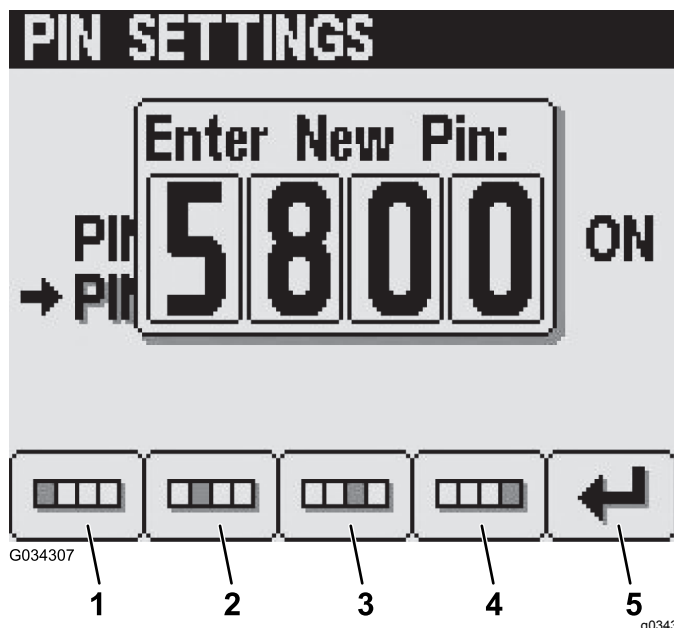
#### Endre PIN for InfoCenter

1. Trykk på knappen 2 på skjermen Skjerminnstillinger til du når PIN-innstillinger, og trykk på knappen 4 å velge PIN-innstillinger (Figur 24).
2. Angi PIN-koden ved hjelp av knappene 1 til 4, og trykk på knapp 5 når du har fullført PIN-koden (Figur 25).
3. Trykk på knapp 2 til du når Endre PIN på skjermen PIN-innstillinger, og trykk på knapp 4 for å velge Endre PIN (Figur 27).

5. Angi den nye PIN-koden ved hjelp av knappene 1 til 4, og trykk på knapp 5 når du har fullført den nye PIN-koden (Figur 29).



Figur 27

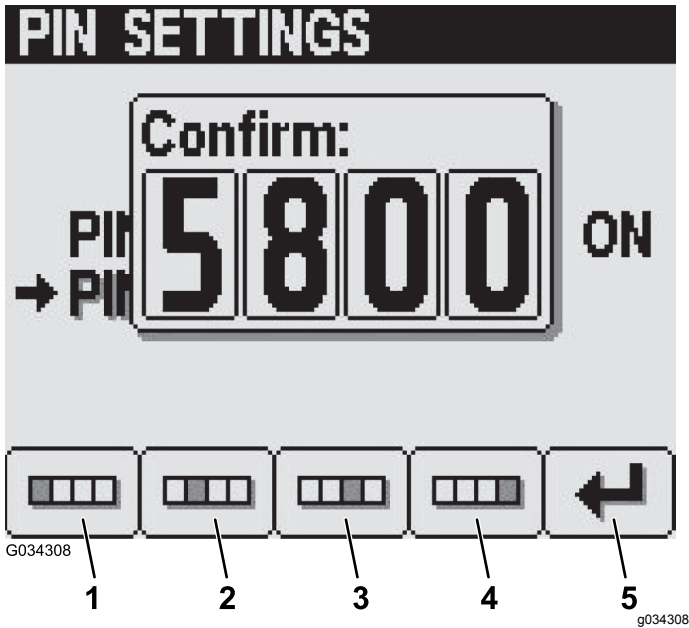


Figur 29

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. Siffer 1 | 4. Siffer 4 |
| 2. Siffer 2 | 5. Angi PIN |
| 3. Siffer 3 |             |

4. Angi den gamle PIN-koden ved hjelp av knappene 1 til 4, og trykk på knapp 5 når du har fullført PIN-koden (Figur 25).

6. Bekreft den nye PIN-koden ved hjelp av knappene 1 til 4, og trykk på knapp 5 når du har fullført PIN-koden (Figur 30).



Figur 30

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. Siffer 1 | 4. Siffer 4 |
| 2. Siffer 2 | 5. Angi PIN |
| 3. Siffer 3 |             |

**Merk:** Når du bekrefter PIN-innstillingene (Figur 30), vises skjermen PIN korrekt i omtrent 5 sekunder.

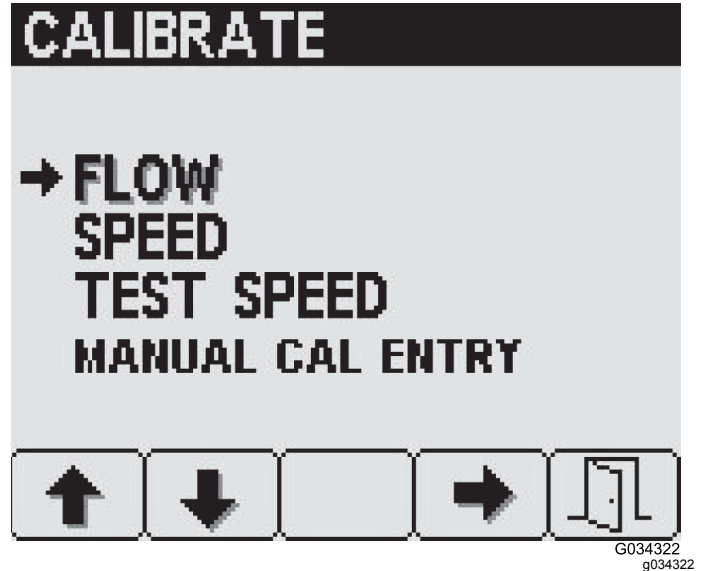
### Bombreddeinnstillinger

Bombreddeinnstillingene er forhåndsvalgt i produksjonsanlegget (Figur 19).

### Kalibrerings-skjerm

For å åpne skjermen Kalibrering trykker på knappen 2 på hovedmenyskjermen (Figur 16) til du når Kalibrering, og deretter trykker du på knappen 4 for å velge Kalibrering.

**Merk:** Ved å trykke på knappen 5 når som helst kansellerer kalibreringer. Hvis du gjør dette, bruker maskinen automatisk gjeldende kalibreringsmengder.



Figur 31

### Kalibrering for gjennomstrømning

Utfør gjennomstrømningskalibreringen før du bruker maskinen for første gang, hvis du bytter munnstykker, eller etter behov.

**Merk:** Det anbefales å utføre en dysetest før du starter en kalibrering for gjennomstrømning.

1. Sett maskinen i manuell modus, lukke bomseksjonenes omløpsventil, slå på sprederpumpen, slår av ristingen og kjør motoren med full gass.
2. For å åpne skjermen Gjennomstrømning, trykk på knappen 4 på skjermen Kalibrer (Figur 31) for å velge Gjennomstrømning.
3. Fyll spredertanken med minimum 700 l vann, og sett på parkeringsbremsen.
4. Trykk på knappen 2 for å gå videre til neste trinn og å vise skjermen Velg munnstykkefarge.
5. Bruk knappen 3 og 4 for å velge dysen som du bruker.
6. Trykk på knappen 2 for å gå videre til neste trinn og å vise skjermen For å fortsette.
7. Trykk på knappen 2 for å gå videre til neste trinn og å vise skjermen 15 sekunders fangtest.

**Merk:** Det anbefales å starte 15 sekunders fangtest ved 2,75 bar. Juster deretter fra dette trykket.

Alle bomseksjonene må være på når du utfører fangtesten.

8. Begynn ved 2,75 bar og bruk sprøytemengdebryteren til å justere spredetrykket så fangtesten gir mengden vist fra valgt dysefarge.
9. Trykk på knappen 2 for å gå videre til neste trinn.
10. Slå på alle bomseksjonene, slå på hovedbommen og trykk på knappen 2 for å starte kalibreringen.

**Merk:** Kalibreringen tar flere minutter.

**Merk:** Når maskinen sprøyter, viser InfoCenter væskevolumet som det teller.

**Viktig:** Ikke slå av pumpen eller bommer under kalibrering.

11. Hvis kalibreringen er vellykket, en vises skjermen Kalibrering utført. Trykk på knappen 5 for å avslutte.
12. Hvis kalibreringen ikke er vellykket, vises skjermen Kalibrering feilet med argumentasjon om hvorfor kalibreringen feilet. Trykk på knappen 5 for å avslutte og starte en ny kalibrering.

### Hastighetskalibrering

1. Påse at dekkene har korrekt trykk. Se [Kontrollere trykket i dekkene \(side 36\)](#).
2. For å åpne skjermen Hastighet trykker du på knappen 2 på skjermen Kalibrer til du når Hastighet. Trykk deretter på knappen 4 ([Figur 31](#)) for å velge Hastighet.
3. Fyll spredertanken med minimum 700 l vann, og sett på parkeringsbremsen.
4. Trykk på knappen 2 for å gå videre til neste trinn og vise skjermen Hastighetskalibrering.
5. Merk av ønsket avstand før du fortsetter til neste skjerm.
6. Trykk på knappen 2 for å gå videre til neste trinn.
7. Trykk på knappen 3 for å øke ønsket avstand, eller trykk på knappen 4 for å redusere ønsket avstand ([Figur 32](#)).

**Merk:** Hvis du velger å avbryte kalibreringen ved å trykke på knappen 5, går systemet automatisk tilbake til den tidligere lagrede avstanden.



Figur 32

1. Øk ønsket distanse
2. Reduser ønsket distanse

8. Påse at bomseksjonene er av og trykk på knappen 2 for å starte kalibrering.

**Merk:** Når du kjører maskinen og hastigheten kalibreres, viser InfoCenter avstand til den nå angitt verdi.

**Viktig:** Ikke slå av maskinen når hastigheten er kalibrert.

9. Begynn med midten av det fremre dekket på 0-merket, kjør kjøretøyet med omtrent 5 til 8 km/t til det andre merket, og stopp med midten av det fremre dekket på merket.
10. Trykk på knappen 2 for å bekrefte kjørt avstand.
11. Hvis kalibreringen er vellykket, en vises skjermen Kalibrering utført. Trykk på knappen 5 for å avslutte.
12. Hvis kalibreringen ikke er vellykket, vises skjermen Kalibrering feilet med argumentasjon om hvorfor kalibreringen feilet. Trykk på knappen 5 for å avslutte og starte en ny kalibrering.

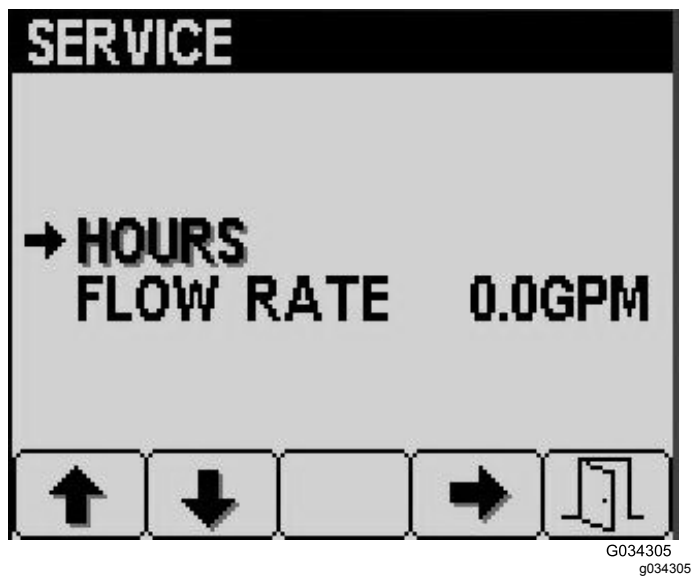
### Manuell kalibreringsoppføring

Denne skjermen lar deg se og redigere kalibreringsnummer for gjennomstrømming og hastighet.

## Tjenesteskjermen

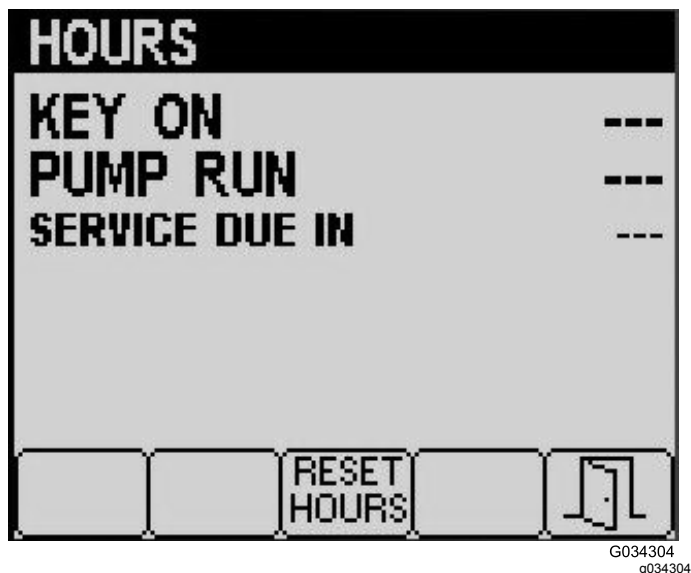
For å åpne skjermen Tjeneste trykker du på knappen 2 på hovedmenyskjermen (Figur 16) til du når Tjeneste, og deretter trykker du på knappen 4 for å velge Tjeneste.

**Merk:** Under spredning kan du se den aktuelle strømningshastighet fra tjenesteskjermen.



Figur 33

Fra skjermen Tjeneste velger du skjermen Timer for å vise generelle maskintimer, pumpedriftstimer og når neste tjeneste skal utføres (Figur 34).



Figur 34

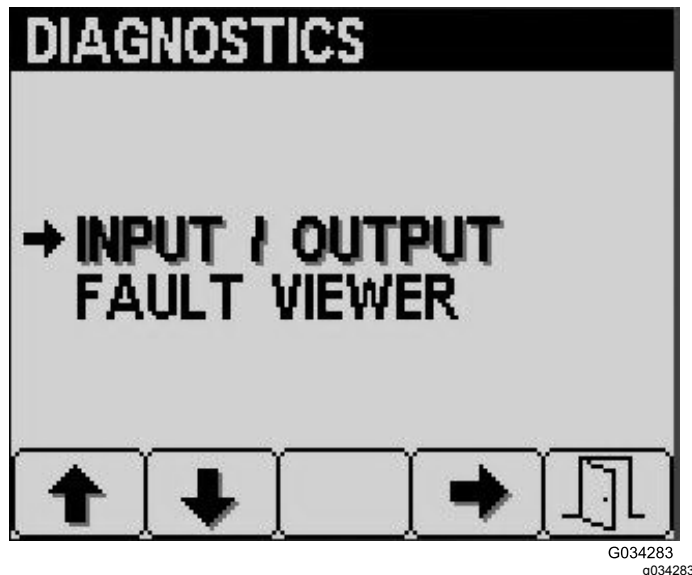
For å tilbakestille skjermen Timer trykker og holder du knappen 3 (Figur 34).

## Diagnostikksskjerm

For å åpne skjermen Diagnostikk trykker du på knappen 2 på hovedmenyskjermen (Figur 16) til du når Diagnostikk, og deretter trykker du på knappen 4 for å velge Diagnostikk.

Velg Innmating/utmating på skjermen Diagnostikk for å se innmating og utmating for pumper, bommer og motoren (Figur 35).

Velg Feilvisning på skjermen Diagnostikk for å se alle feil som har oppstått på maskinen (Figur 35).

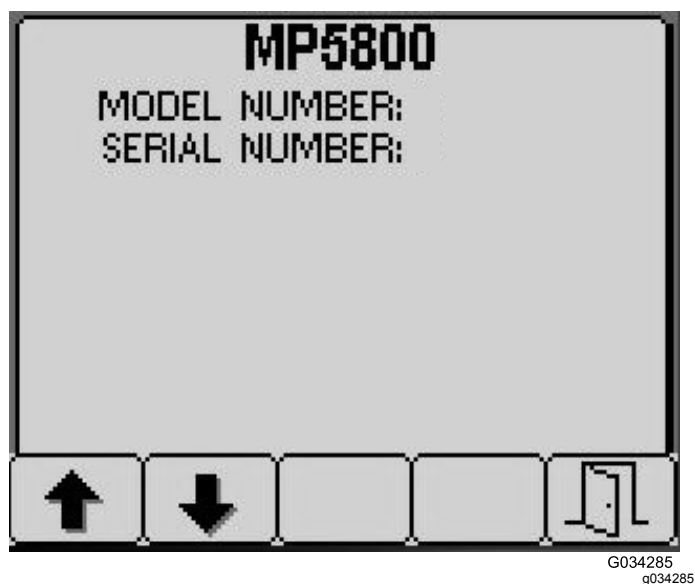


Figur 35

## Om-skjerm

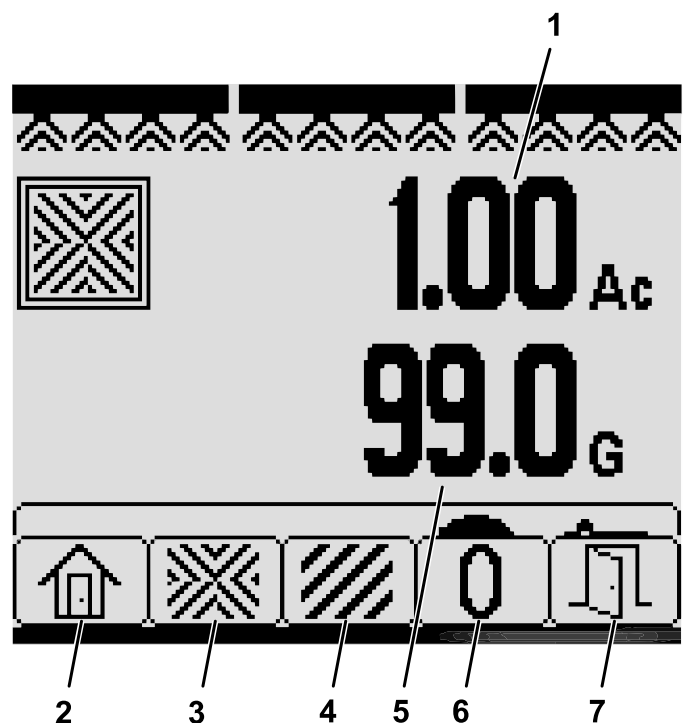
For å åpne skjermen Om, trykk på knappen 2 på hovedmenyskjermen (Figur 16) til du når Om, og trykk på knappen 4 for å velge Om (Figur 36).

Denne skjermen viser modellnummeret og serienummeret på maskinen din.



Figur 36

G034285  
g034285



Figur 37

Skjermen Totalt område

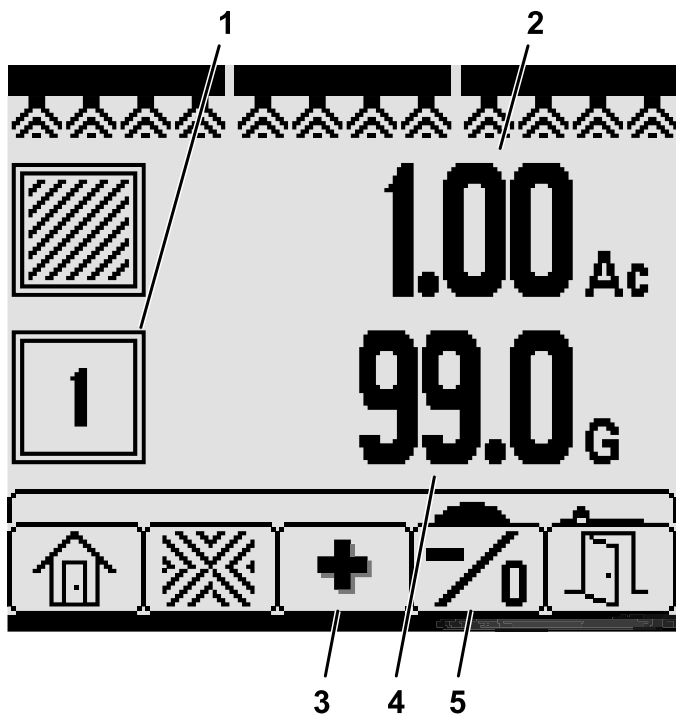
G034278  
g034278

## InfoCenter-skjermer for sprøyteområde

Fra hovedmenyen trykker og holder du knappen 5 for å åpne menylinjen, og velger skjermen Totalt område eller Underområde (Figur 37). Bruk skjermen Totalt område for å spore totalt antall acres og gallons du har sprøytet over alle områder (Figur 37). Bruk skjermen Underområde for å velge det aktive underområdet og spore antall acres og gallons du har sprøytet i hvert underområde (Figur 38).

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Totalt sprøytet område (acres) | 5. Totalmengde sprøytet (amerikanske gallons)    |
| 2. Tilbake til startskjerm        | 6. Tilbakestill totalt område og sprøytet volum. |
| 3. Vis skjermen Totalt område     | 7. Avslutt                                       |
| 4. Vis skjermen Underområde       |  |





G034279  
g034279

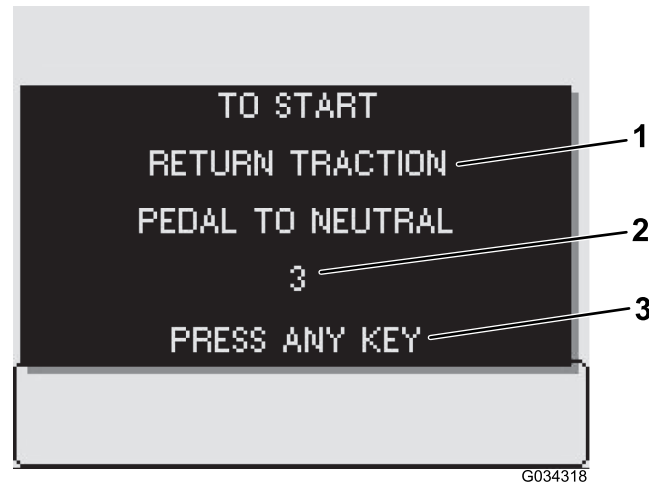
**Figur 38**  
Skjermen Underområde

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Aktivt underområde</p> <p>2. Sprøytet område i det aktive underområdet (acres)</p> <p>3. Velg neste underområde</p> | <p>4. Volum sprøytet i aktivt underområde (amerikanske gallons)</p> <p>5. Velg forrige underområde, hold knappen for å tilbakestille området og sprøytet volum for det aktive underområdet.</p> |
|---|---|

## InfoCenter-varsler

Operatørvarsler vises automatisk på InfoCenter-skjermen når en maskinfunksjon krever ekstra handling. For eksempel: Hvis du forsøker å starte motoren mens du trykker inn trekkpedalen, vises et varsel som indikerer at trekkpedalen må være i NØYTRAL-stilling.

Det finnes en tilstand for hvert varsel som inntreffer, (f.eks. start forhindret, motor stoppet), en varselskode (nummer), en kvalifikator (årsaken til varslet vises) og en skjermttekst (hva varslet viser som tekst på skjermen) som vist i [Figur 39](#).



Figur 39

g034318

1. Skjermttekst
2. Kode
3. Trykk på en tast på InfoCenter for å fjerne teksten fra skjermen.

**Merk:** Varsler logges ikke i feilloggen.

**Merk:** Du kan rydde et varsel fra skjermen ved å trykke på en av InfoCenter-tastene.

Se følgende tabell for alle InfoCenter-varslene:

### Veiledende tabell for InfoCenter

Forhold	Kode	Kvalifikator	Skjermttekst
Start forhindret	2	Pumpebryter aktiv	To start, turn pump off (Slå pumpen av for å starte)
Start forhindret	3	Ikke i NØYTRAL	Sett trekkpedalen tilbake i nøytral for å starte
Start forhindret	4	Tomt sete	To start, must be seated or set parking brake (Sitt i setet eller koble inn parkeringsbremsen for å starte)
Start forhindret	5	Starter aktiverer tidsavbrudd	To start, rest starter (Slipp starteren for å starte)
Start forhindret	6	Skyllpumpe aktiv	To start, turn off rinse pump (Slå av skyllepumpen for å starte)
Motor stoppet	102	Tomt sete	Engine stop due to operator out of seat (Motoren stanset fordi føreren er ute av setet)
Motor stoppet	103	Parkeringsbrems aktivert	Engine stop due to parking brake engaged (Motoren stanset fordi parkeringsbremsen ble aktivert)

## Veiledende tabell for InfoCenter (cont'd.)

Forhold	Kode	Kvalifikator	Skjermtekst
Pumpestart forhindret	202	Bom aktiv	To start pump, turn booms off (Slå av bommer for å starte pumpen)
Pumpestart forhindret	203	Ute av setet og parkeringsbremsen ikke aktivert	To start pump, must be seated or set parking brake (Sitt i setet eller koble inn parkeringsbremsen for å starte pumpen)
Pumpestart forhindret	205	Motoren starter	To start pump, stop cranking engine (Slutt å starte motoren for å starte pumpen)
Pumpe slått av	206	Tomt sete	To start pump, remain seated (Forbli sittende for å starte pumpen)
Tankstatus	402	Lavt spredertankvolum	Tank status, volume low (Tankstatus, lavt volum)
Tankstatus	403	Skyllpumpe aktiv	Tank status, rinse pump on (Tankstatus, skyllepumpen på)
Parameterstatus	502	Feil parameterverdi angitt	Parameter status, invalid value (Parameterstatus, ugyldig verdi)
Parameterstatus	503	En verdi er utenfor området av godkjent verdier	Parameter status, invalid data defaults used (Parameterstatus, ugyldige datastandarder brukes)
Bommer slått av	802	Hastighet sunket	Booms turned off, stopped or moving too slowly (Bommer slått av, stanset eller beveger seg for langsomt)

## Spesifikasjoner

**Merk:** Spesifikasjoner og konstruksjon kan forandres uten varsel.

Grunnvekt	1 307 kg
Vekt med standard spredersystem, tom, uten fører	1 307 kg
Vekt med standard spredersystem, full, uten fører	2499 kg
Kjøretøyets maksimum bruttovekt (på bakkenivå)	3023 kg
Tankkapasitet	1 135,6 l
Total bredde med standard spredersystembommer lagret i X-stilling	226 cm

Total lengde med standard spredersystem	391 cm
Total lengde med standard spredersystem til toppen av bommene lagret i X-posisjon	442 cm
Total høyde med standard spredersystem	146 cm
Total høyde med standard spredersystem øverst på bommene lagret i X-posisjon	231 cm
Bakkeklaring	18,4 cm
Hjulavstand	198 cm

### Tilleggsutstyr

Toro Company har valgfritt utstyr og tilbehør som du kan kjøpe separat og montere på sprederen din. Ta kontakt med ditt autoriserte serviceverksted for å få en fullstendig liste over ekstrautstyr som du kan kjøpe til sprederen.

# Bruk

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

## Sikkerhet først

Les nøye alle sikkerhetsinstruksjoner og -merker i avsnittet om sikkerhet. Kunnskap om dette kan forhindre personskader.

## Utføre kontroller før start

Kontroller følgende ting hver dag før du bruker sprederen:

- Kontroller trykket i dekkene.  
**Merk:** Disse dekkene er annerledes enn bildekk. De krever mindre trykk for å minimalisere gresskomprimering og skade.
- Kontroller alle væsknivåene, og tilsett passende mengder med spesialvæsker hvis de er lave.
- Kontroller at bremsepedalen virker.
- Kontroller at lysene virker.
- Når motoren er av, kan du se etter oljelekkasjer og andre merkbare feil.

Dersom noen av punktene ovenfor ikke er som de skal, må du si ifra til en mekaniker eller høre med din overordnede før du bruker sprederen. Din overordnede vil kanskje at du skal kontrollere andre deler daglig, så spør om hvilket ansvar du har.

## Klargjøre maskinen for kjøring

### Kontrollere motoroljenivået

Før du starter motoren og bruker maskinen, må du sjekke oljenivået i veivhuset. Se [Kontrollere motoroljen \(side 55\)](#).

### Kontrollere kjølesystemet

Før du starter motoren og bruker maskinen, sjekk kjølesystemet. Se [Kontrollere kjølemiddelnivået \(side 64\)](#).

### Kontrollere det hydrauliske systemet

Før du starter motoren og bruker maskinen, sjekk hydraulikksystemet. Se [Kontrollere den hydrauliske oljen \(side 67\)](#).

## Kontrollere trykket i dekkene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

Sjekk at lufttrykket i dekkene er på korrekt nivå. Fyll dekkene til 1,38 bar.

**Merk:** Sjekk også dekkene for slitasje og skader.

## Kontrollere bremsene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

Før du starter sprederen, trykker du bremsepedalen lett inn. Hvis pedalen har en frigang på mer enn 2,5 cm før du kjenner motstand, juster bremsene. Se [Justere bremsene \(side 66\)](#).

### ⚠ ADVARSEL

**Hvis du bruke sprederen med sårlig innstilte eller slitte brems kan du miste kontrollen på sprederen, noe som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall for deg eller bivånere.**

**Kontroller alltid bremsene før du bruker sprederen og påse at de er korrekt justert og i god stand.**

## Fylle drivstoff

### ⚠ FARE

**Under visse forhold er drivstoff er meget brannfarlig og svært eksplosivt. Brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.**

- Fyll opp drivstofftanken utendørs på et åpent område når motoren er nedkjølt. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
- Tanken må ikke fylles helt opp. Fyll drivstoff på tanken helt til nivået når opp til 25 mm under bunnen av påfyllingshalsen. Tomrommet i tanken gir drivstoffet plass til å utvide seg.
- Røyk aldri når du håndterer drivstoff, og hold deg borte fra åpen ild eller steder der drivstoffgass kan antennes av gnister.
- Drivstoff må oppbevares på en godkjent kanne, utenfor barns rekkevidde. Kjøp aldri mer drivstoff enn til 30 dagers forbruk.

## ▲ FARE

Under enkelte forhold ved fylling av drivstoff kan statisk elektrisitet utløses og føre til at gnister antenner drivstoffdamp. Brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.

- Plasser alltid drivstoffbeholderne på bakken i god avstand fra sprederen før du fyller drivstoff.
- Ikke fyll opp drivstoffkannen inne i et kjøretøy eller på en lastebil eller tilhenger, fordi tepper eller presenninger kan isolere kannen og hemme utladning av eventuell statisk elektrisitet.
- Når dette lar seg gjøre, skal drivstoffdrevet utstyr tas ut av lastebilen eller tilhengeren og fylles med drivstoff mens hjulene står på bakken.
- Hvis dette ikke lar seg gjøre, og maskinen må fylles med drivstoff mens den står på lastebilen, bør du bruke en kanne til å fylle drivstoff i stedet for å fylle direkte fra pumpen.
- Hvis det er helt nødvendig å fylle drivstoff direkte fra pumpen, må påfyllingstuten være i kontakt med kanten på drivstofftanken eller kannens åpning helt til du er ferdig med å fylle.

**Viktig:** Motoren drives på nr. 2-D- eller 1-D-dieseldrivstoff til kjøretøy med minimum cetanverdi på 40.

**Merk:** Motoren krever kanskje drivstoff med høyre cetanverdi hvis du bruker maskinen i høytliggende områder eller ved lave temperaturer.

### Bruke biodieseldrivstoff

Denne maskinen kan også bruke biodieselblandet drivstoff opptil B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel). Petrodieseldelen skal ha lavt eller ultralavt svovelinhold. Ta følgende forholdsregler:

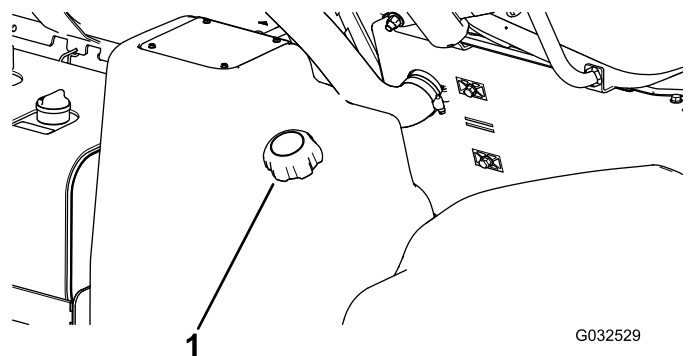
- Biodieseldelen av drivstoffet må oppfylle kravene i spesifikasjonen ASTM D6751 eller EN 14214.
- Den blandede dieselsammensetningen må oppfylle kravene i ASTM D975 eller EN 590.
- Malte/lakkerte overflater kan skades av biodieselblandinger.
- Bruk B5 (biodieselinhold på 5 %) eller lavere blandinger i kaldt vær.
- Hold øye med forseglinger, slanger og pakninger som kommer i kontakt med drivstoffet, da de kan forringes over tid.

- Man kan forvente å oppleve tett drivstoffilter en tid etter å ha konvertert til biodieselblandinger.
- Ta kontakt med din distributør hvis du ønsker mer informasjon om biodiesel.

## Fylle tanken

**Drivstofftankkapasitet:** ca. 45 liter.

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, stopp pumpen, slå av motoren, ta ut nøkkelen og la motoren kjøle seg ned.
2. Rengjør området rundt drivstofftankklokket (Figur 40).



Figur 40

1. Drivstofftanklokk

3. Fjern drivstofftankklokket.
4. Fyll tanken til om lag 2,5 cm under toppen av tanken (bunnen av påfyllingshalsen).

**Merk:** Dette tomrommet i tanken gir drivstoffet plass til å utvide seg. **Ikke fyll på for mye.**

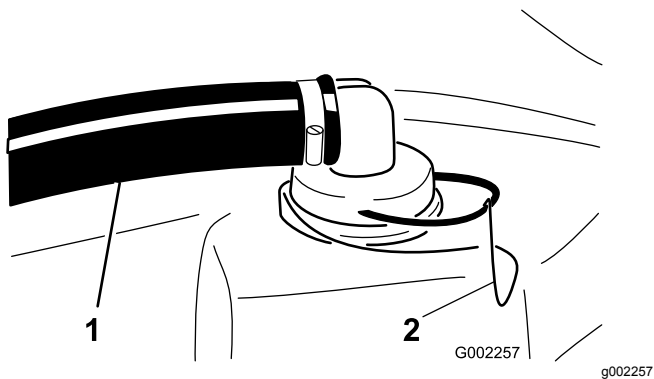
5. Fest drivstofftankklokket ordentlig.
6. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.

## Klargjøre for bruk av sprederen

### Rengjøre sugefilteret

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Rengjør sugefilteret oftere når du bruker fuktbare pulver.

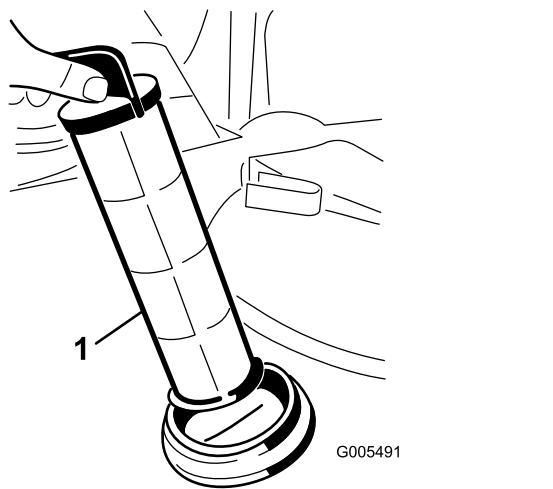
1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Fjern holderen som fester slangekoblingen til den store slangen og sugefilterhuset øverst på spredertanken (Figur 41).



Figur 41

1. Sugeslange
2. Holder

3. Fjern slangen og slangekoblingen fra sugefilterhuset (Figur 41).
4. Trekk sugefilteret ut av sugefilterhuset i tanken (Figur 42).



Figur 42

1. Sugefilter

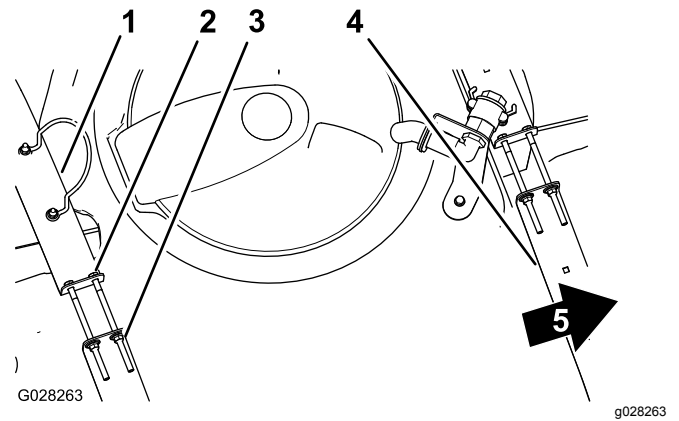
5. Rengjør sugefilteret med rent vann.
6. Skyv sugefilteret inn i sugefilterhuset inntil det er helt på plass.
7. Plasser slangen og slangekoblingen på sugefilterhuset øverst på tanken, og fest dem med holderen du fjernet i trinn 2.

## Inspisering av tankkremmene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig—Kontroller tankkremmene.

**Viktig:** Hvis festene for tankstroppene strammes for hardt, kan det resultere i deformerte og ødelagte stropper, samt skader på tanken.

1. Fyll hovedtanken med vann.
2. Sjekk om det er bevegelse mellom tankstroppene og tanken (Figur 43).



Figur 43

1. Bakre tankstropp
2. Bolt
3. Flenslåsemutter
4. Fremre tankstropp
5. Foran på maskinen

3. Hvis tankstroppene er løse, strammer du flenslåsemutterne og boltene øverst på stroppene til de sitter tett mot (Figur 43).

**Merk:** Ikke stram tankstroppdelene for mye.

## Bruke maskinen

### Starte motoren

1. Sitt i førerasetet, og hold foten borte fra trekkpedalen.
2. Påse at parkeringsbremsen er aktivert, at trekkpedalen er i FRI-stillingen og at gassen er i SAKTE-stillingen.
3. Vri bryteren til PÅ/FORVARME-stillingen.

**Merk:** En automatisk timer vil kontrollere forvarmen i omtrent seks sekunder.

4. Vri tenningsnøkkelen til START-stillingen etter forvarmingen.
5. Ikke dreii motoren i mer enn 15 sekunder.
6. Slipp nøkkelen når motoren starter.
7. Hvis motoren trenger ytterligere forvarming, vrir du nøkkelen til AV-stillingen og deretter til PÅ/FORVARME-stillingen.

**Merk:** Gjenta trinnene 3 til 7 etter behov.

8. Kjør motoren på TOMGANG eller delvis gass til motoren er oppvarmet.

### Kjøre maskinen

1. Slipp parkeringsbremsen og trykk trekkpedalen fremover for å kjøre fremover, eller trykk pedalen bakover for å kjøre i revers.

**Viktig:** Kontroller at sprederen har stoppet helt før du skifter mellom FREEMOVER- og REVERS-stillingen.

2. For å sakte stoppe maskinen, slipp trekkpedalen.

**Merk:** Trekkpedalen går tilbake til FRI-stillingen.

3. For å stoppe raskt, trykk ned bremsepedalene.

**Merk:** Bremsavstanden for maskinen kan variere avhengig av lasten i spredertanken og hastigheten på maskinen.

## Stille inn hastighetslåsbyrter

### ▲ FORSIKTIG

Hvis du trykker på hastighetslåsbyrteren og ikke har foten på trekkpedalen, kan trekkenheten kanskje stoppe plutselig og gjøre at du mister kontrollen, noe som kan skade deg selv eller andre.

Påse at du har foten på trekkpedalen når du kobler fra hastighetslåsbyrteren.

1. Kjør fremover, og finn ønsket hastighet. Se [Kjøre maskinen \(side 38\)](#).
2. Trykk øverst på hastighetslåsbyrteren.

**Merk:** Lampen på byrteren tennes.

3. Ta foten av trekkpedalen.

**Merk:** Sprederen opprettholder hastigheten du stiller inn.

4. For å slå av hastighetslåsbyrteren setter du enten foten på trekkpedalen og trykker på den nedre delen av byrteren, eller tar foten bort fra trekkpedalen og trykker på bremsepedalen.

**Merk:** Lampen på byrteren slås av og trekkkontrollen går tilbake til trekkpedalen.

## Stoppe motoren

1. Flytt alle kontrollene til FRI-stillingen.
2. Trykk på bremsen for å stoppe sprederen.
3. Sett på parkeringsbremsen.
4. Flytt gasspaken til TOMGANG/SAKTE-stillingen.
5. Vri startnøkkelen til AV-stillingen.
6. Ta nøkkelen ut av tenningen for å unngå at noen starter kjøretøyet ved et uhell.

## Kjøre inn en ny spreder

For å gi korrekt ytelse og langt sprederliv bør du følge disse retningslinjene de første 100 driftstimene:

- Kontroller væske- og motoroljenivået regelmessig, og vær generelt oppmerksom på tegn på overoppheting i sprederen.
- Kontroller tankkremmen for slark etter fylling av tank. Trekk til etter behov.
- Når du har startet en kald motor, lar du den varmes opp i ca. 15 sekunder før du begynner å kjøre.
- Unngå å bremse hardt de første timene av innkjøringen av den nye maskinen. Nye bremsebånd yter ikke alltid sitt beste før bremsene er kjørt inn etter flere timers bruk.
- Unngå å ruse motoren.
- Se [Vedlikehold \(side 47\)](#) for informasjon om spesielle lavtidskontroller.

## Bruke sprederen

For å bruke Multi Pro®-sprederen må du først fylle spredertanken, påføre væsken på arbeidsområdet og til slutt rengjøre tanken og spredersystemet. Det er viktig at du utfører trinnene etter hverandre, slik at du unngår å ødelegge sprederen. For eksempel blander du ikke og tilsetter kjemikalier på kvelden, for så ikke å sprøyte før om morgenen. Dette kan føre til separering av kjemikalier og skade på sprederkomponentene.

### ▲ FORSIKTIG

Kjemikalier er farlige, og kan forårsake personskade.

- Les anvisningene på de kjemiske merkene før du håndterer kjemikalierne. Følg alle anbefalinger og advarsler fra produsenten.
- Ikke la kjemikalier komme i kontakt med huden. Skulle slik kontakt skje, må du vaske huden grundig med såpe og rent vann.
- Bruk vernebriller og annet verneutstyr som er anbefalt av kjemikalieprodusenten.

Multi Pro®-sprederen har blitt spesiallaget for å være svært slitesterk, slik at den skal ha den lange levetiden du trenger. Forskjellige materialer har blitt valgt av spesielle grunner på forskjellige steder på sprederen din for å oppnå dette målet. Dessverre finnes det ikke ett enkelt materiale som passer perfekt til alle mulige bruksområder.

Enkelte kjemikalier er mer aggressive enn andre og hvert kjemikalie samhandler forskjellig med forskjellige materialer. Enkelte konsistenser (f.eks. fuktbart pulver, kull) er mer slipende og fører til høyere slitasjenivåer. Hvis et kjemikalie er tilgjengelig i en formulering som vil gi økt levetid til sprederen, bør du bruke denne alternative formuleringen.

Som alltid må du huske å rengjøre sprederen og spredersystemet nøye etter all bruk. Dette vil sørge for at sprederen har lang levetid uten problemer.

**Merk:** Hvis du har spørsmål, eller trenger ytterligere informasjon om sprederkontrollsystemet, se *brugerhåndboken* som følger med systemet.

## Fylle ferskvannstanken

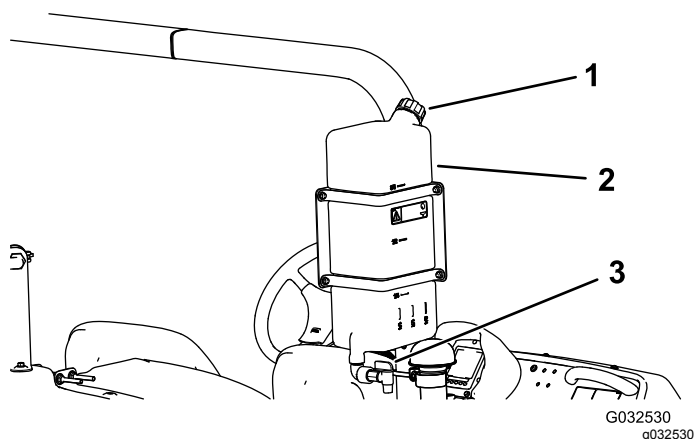
Fyll alltid ferskvannstanken med friskt, rent vann før du behandler eller blander kjemikalier.

Ferskvannstanken er plassert på veltebeskyttelsen, bak passasjeret (Figur 44).

**Merk:** Den forsyner rent vann så du kan vaske kjemikalier av huden, fra øynene eller andre overflater hvis du blir utsatt for søl ved et uhell.

Du fyller tanken ved å skru av lokket på toppen av tanken, fyll tanken med rent vann og skru på lokket igjen.

For å åpne tappekranen for ferskvannstanken, vri spaken på toppen av kranen.



Figur 44

- |                   |              |
|-------------------|--------------|
| 1. Påfyllingslokk | 3. Tappekran |
| 2. Ferskvannstank |              |

## Fylle på spredertanken

**Viktig:** Påse at kjemikaliene du bruker, er kompatible med Viton (se produsentens merke, dette skal angi om det ikke er kompatibelt). Ved å bruke et kjemikalie som ikke er kompatibelt med Viton vil degradere O-ringene i sprederen og føre til lekkasjer.

**Viktig:** Tankvolummerkene er kun for referanse og kan ikke regnes som nøyaktige nok for kalibrering.

**Viktig:** Kontroller tankkremmen for slark etter første gangs fylling av tank. Trekk til etter behov.

1. Stopp sprederen på en jevn overflate, stopp motoren og sett på parkeringsbremsen.
2. Avgjør hvor mye vann som er nødvendig for å blande mengden kjemikalier du trenger, ved å følge anvisningen fra kjemikalieprodusenten.
3. Åpne tankdekslet på spredertanken.

**Merk:** Tankdekslet finnes midt på øverst på tanken. For å åpne den må du dreie halve dekslet mot klokken og svinge det åpent. Du kan fjerne sugefilteret inne i tanken for å rense det. For å forsegle tanken må du lukke dekslet og dreie det foran halvveis med klokken.

4. Tilsett  $\frac{3}{4}$  av påkrevd vannmengde til spredertanken ved å bruke antihevertpåfyllingsbeholderen.

**Viktig:** Du må alltid bruke ferskt, rent vann i spredertanken. Ikke hell konsentrat i en tom tank.

5. Start motoren, aktiver parkeringsbremsen, still pumpebryteren til PA-stillingen og flytt gasspaken til HØY TOMGANG.
6. Sett ristebryteren i PA-STILLING.

**Viktig:** Før du tilfører fuktbare pulver i et Toro-spredersystem, må du blande pulverne i en passende beholder sammen med nok friskt vann til du får en tungtflytende blanding. Dersom du ikke gjør det, kan det føre til avleiring av kjemikalier i bunnen av tanken, redusert risting, tilstopping av filtre og feil ristemengder.

Toro anbefaler bruk av det godkjente eduktorsettet for denne maskinen. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler for mer informasjon.

7. Tilsett riktig mengde kjemikaliekonsentrat i tanken. Følg anvisningene fra kjemikalieprodusenten.
8. Hell resten av vannet i tanken.



# Bruke bommene

Bomhevebryterne på sprederkontrollpanelet gjør det mulig for deg å flytte bommene mellom transportstilling og sprederstilling uten å gå ut av førerretet. Vi anbefaler å skifte bomstillingene mens kjøretøyet ikke er i bevegelse.

1. Stans sprederen på jevnt underlag.
2. Bruk bomhevebryterne til å senke bommene.

**Merk:** Vent til bommen er helt utstrakt i spredersposisjon.

3. Stopp sprederen på et jevnt underlag når du trenger å trekke inn bommene.
4. Bruk bomhevebryterne til å heve bommene.

**Merk:** Hev bommene inntil de er i bomtransportstillingen, trukket sammen i form av en X, og bomsylindrene er helt trukket tilbake.

**Viktig:** For å forhindre skade på bomaktuator-sylindren, kontroller at aktuatorene er helt trukket tilbake før transport.

**Viktig:** Løs ut bryteren når bommene har nådd ønsket stilling. Å kjøre aktuatorene mot stopperne kan skade sylindrene og/eller andre hydrauliske komponenter.

## Bruke bomtransportunderstellet

Sprederen er utstyrt med et understell for bomtransport som har en unik sikkerhetsfunksjon. Hvis det ved et uhell skulle oppstå tilfeldig kontakt med lavt overhengende gjenstander når kjøretøyet er i transportstilling kan bommen(e) flyttes ut av transportunderstellet. Hvis dette skjer, vil bommene hvile i en nesten horisontal stilling bak på kjøretøyet. Selv om bommene ikke vil bli skadet pga. denne bevegelsen bør de umiddelbart trekkes tilbake til transportunderstellet.

**Viktig:** Bommene kan ta skade av å transporteres i enhver annen posisjon enn "X"-stillingen som benyttes når man bruker understellet for bomtransport.

For å legge bommene tilbake i transportunderstellet, senk bommen(e) til sprederstilling og hev deretter bommen(e) tilbake til transportstilling. Kontroller at bomsylindrene er helt tilbaketrasket for å forhindre skade på aktuatorstangen under lagring.

## Utføre sprøyting

### Manuell spredningsdrift

**Viktig:** For å sørge for at oppløsningen forblir godt blandet, bør du bruke ristefunksjonen når du

har oppløsning i tanken. Ristefunksjonen virker kun når pumpen er slått på, og motoren kjører over TOMGANG-stillingen.

**Merk:** Denne prosedyren forutsetter at pumpen er på. Se [Fylle på spredertanken \(side 40\)](#).

1. Sett hovedbombyteren i AV-stillingen.
2. Juster gassen til ønsket stilling for å utføre sprøyting
3. Kjør til sprøytstedet
4. Senk bommene på plass.
5. Sett de forskjellige seksjonsbryterne i PA-stillingene, etter behov.
6. Bruk sprøytemengdebryteren til å oppnå ønsket trykk som indikert i veiledningen for munnstykkevalg som følger med sprederen.
7. Kjør i ønsket hastighet og sett hovedbombyteren i PA-stillingen for å starte sprøytingen.

**Merk:** Når tanken nesten er tom, kan ristingen føre til skumdannelse i tanken. Skru ristebryteren til AV-stillingen hvis dette er tilfelle. Du kan også bruke et antiskummingsmiddel i tanken.

8. Når du er ferdig med å sprøyte, setter du hovedbombyteren i AV-STILLINGEN for å slå av alle bommene. Deretter setter du pumpebryteren i AV-STILLINGEN.

**Merk:** Før bommene tilbake til transportstilling og kjør sprederen til rengjøringsområdet.

**Viktig:** Hev alltid bommene inntil de er i bomtransportstillingen, trukket sammen i form av en X, og se til at bomsylindrene er helt trukket tilbake når du flytter sprederen fra et sprøyteområde til et annet eller flytter den til et lagrings- eller rengjøringsområde.

## Forhindre skader på plenen ved bruk mens maskinen er stillestående

**Viktig:** Under visse forhold kan varme fra motoren, radiatoren og støydemperen føre til skader på gresset når man bruker sprederen mens maskinen er stillestående. Stillestående moduser omfatter tankristing, bruk av håndspredere med sprøytepistol eller bruk av spaserbom.

Ta følgende forholdsregler:

- Unngå bruk av sprederen i stillestående modus under svært varme og/eller tørre forhold, da plenen kan være under større belastning i disse periodene.

- **Unngå** å parkere på plenen under stillestående bruk av spredde. Parker på en kjøresti der det mulig.
- **Begrens** hvor mye tid maskinen er i gang over et spesielt gressområde. Både tid og temperatur berører hvor mye gresset kan skades.
- **Still motorhastigheten så lavt som mulig** for å oppnå ønsket trykk og strømning. Dette vil begrense hvor mye varme som genereres samt begrense lufthastigheten fra kjøleviften.
- **Sørg for at varmen kan slippe ut** oppover fra motorrommet ved å heve seteeneheten under stasjonær bruk, ikke la varmen slippe ut under kjøretøyet.

## Spredetips

- Ikke sprøyt områder som allerede er blitt sprøytet.
- Pass på at ikke munnstykkene har tettet seg. Skift ut slitte eller skadde munnstykker.
- Bruk hovedbrombryteren slik at du stopper gjennomstrømningen før du stopper selve sprederen. Når den er stoppet, kan du bruke motorhastighetskontrollen til å holde motorhastigheten i gang for å opprettholde ristingen.
- Du vil oppnå bedre resultater hvis sprederen er i bevegelse når du slår på bommene.

## Renske ut et munnstykke

Hvis et munnstykke blir tilstoppet mens du sprøyter, kan du renske det ut ved å bruke en sprayflaske med vann eller en tannbørste.

1. Stopp sprederen på en jevn overflate, stopp motoren og sett på parkeringsbremsen.
2. Sett hovedbrombryteren til Av-stillingen og sett deretter pumpebryteren til Av-stillingen.
3. Fjern det tilstoppede munnstykket og rengjør den ved å bruke en sprayflaske med vann eller en tannbørste.

## Velge et munnstykke

**Merk:** Se veiledningen for valg av munnstykke som er tilgjengelig via din autoriserte Toro-forhandler.

Dreieskiven kan ta opp til tre forskjellige munnstykker. For å velge ønsket munnstykke:

1. Stopp sprederen på en jevn overflate, stopp motoren og sett på parkeringsbremsen.
2. Sett hovedbrombryteren til Av-stillingen og sett deretter pumpebryteren til Av-stillingen.

3. Drei dreieskiven med munnstykkene i begge retninger til det korrekte munnstykket.

## Rengjøre spredere-

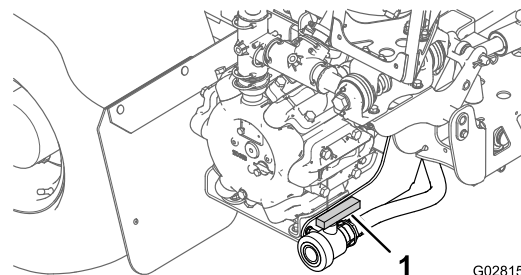
**Viktig:** Du må alltid tømme og rense sprederen umiddelbart etter bruk. Unnlater du å gjøre dette, kan det skje at kjemikaliene tørker eller herdes i slangene, noe som vil blokkere pumpen og andre komponenter.

Toro anbefaler bruk av det godkjente rensesettet for denne maskinen. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler for mer informasjon.

Rengjør spredersystemet etter **hver** gang sprederen brukes. For å rengjøre spredersystemet grundig:

- Bruk 3 separate omganger skyllevann.
  - Bruk rengjørings- og nøytraliseringsmiddel som anbefales av de kjemiske produsentene.
  - Bruk helt rent vann (ingen rengjørings- eller nøytraliseringsmidler) for **siste** skylling.
1. Stans sprederen, sett på parkeringsbremsen og slå av motoren.
  2. Finn tanktømmeventilen på baksiden av maskinen (Figur 45).

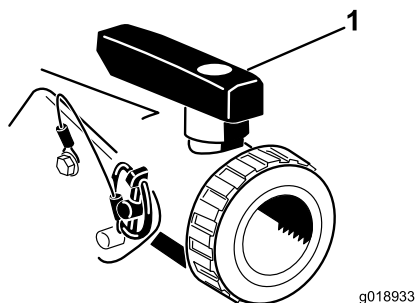
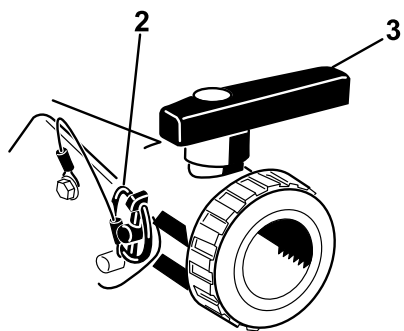
**Merk:** Tømmehåndtaket er plassert bak pumpen, og er festet til støttebraketten.



Figur 45

1. Tankens tømmehåndtak

Åpne tømmehåndtaket for å tappe ut eventuelle materialer fra tanken og avhend disse i henhold til lokale regler og materialprodusentens instruksjoner (Figur 46). Etter tømning må du fjerne ringstiften på braketten som sikrer tømmehåndtaket på maskinen og la håndtaket ligge på bakken. Slik kan du få tappet av gjenværende materiale i ledningen.



Figur 46

g018933

g018933

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| 1. Ventil åpen | 3. Ventil stengt |
| 2. Ringstift   |                  |

**Viktig:** Du må alltid fullføre denne prosedyren minst tre ganger for å kontrollere at sprøytesystemet er helt rent, for å forhindre at systemet skades.

- Rengjør sugefilteret, se [Rengjøre sugefilteret \(side 37\)](#).

**Viktig:** Hvis du brukte pulverkjemikalier som kan vætes, må du rense sugefilteret etter hver gang du fyller på tanken.

- Skyll av utsiden av sprederen med en hageslange. Bruk rent vann.
- Ta av munnstykkene og rens dem for hånd.

**Merk:** Skift ut slitte eller skadde munnstykker.

## Kalibrere omløpsventilene for bomseksjonene

### Kun manuell modus

**Viktig:** Ved bruk i automodus, må bomseksjonsomløpets stengeventil være lukket.

Før du bruker sprederen for første gang, kalibrer spredestrømningen, spredeshastigheten og bomseksjonsomløpet etter behov, eller hvis du skal bytte munnstykker (hvis du bruker den manuelle modusen). Se [Kalibreringsskjerm \(side 29\)](#).

**Merk:** Seksjonsventilene må kalibreres hver gang munnstykkene skiftes ut (bare hvis du bruker den manuelle modusen).

Velg et åpent og flatt område å gjøre dette på.

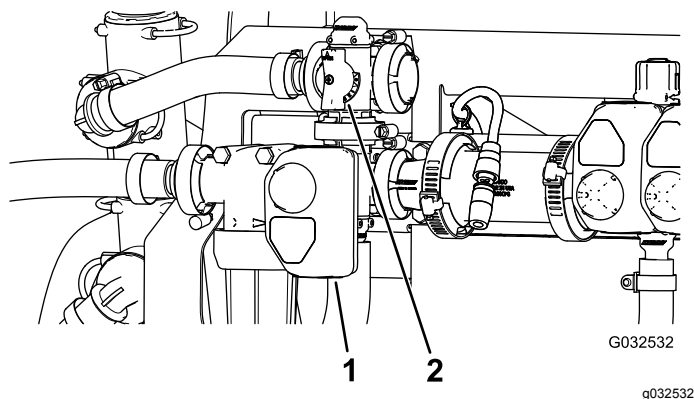
- Fyll spredertanken halvfull med rent vann.
- Senk sprederbommene.
- Sett på parkeringsbremsen.
- Sett spredereens kontrollbryter til manuelt.
- Sett de tre bombryterne i PÅ-STILLING, men la hovedbombryteren være avslått.
- Sett pumpebryteren i PÅ-STILLINGEN, og slå på ristingen.
- Gå til menyen Calibration (Kalibrering) i InfoCenter, og velg Test Speed (Testhastighet).([Figur 31](#)).
- Bruk pluss- (+) og minussymbolene (-), angi en testhastighet på 5,6 km/t og sett testhastighetsinnstillingen til PÅ-stillingen.
- Trykk på knapp 5 for å gå tilbake til startskjermen.
- Bruk regulatorbryteren for sprøytemengde til å justere sprøytemengden i henhold til tabellen nedenfor.

### Sprøytemengdetabell for dysen

- Når du har fått tømt tanken helt, setter du tømmehåndtaket på rammen med ringstiften og stenger tømmeventilen ([Figur 46](#)).
  - Fyll tanken med minst 190 liter rent, ferskt vann og lukk dekselet.
- Merk:** Hvis det er behov for det, kan du bruke rensmiddel eller nøytralisator i tanken. I siste skylling bruker du kun rent, klart vann.
- Senk bommene på plass i sprøytestilling.
  - Start motoren og flytt gasspaken til en høyere tomgangshastighet.
  - Pass på at ristebryteren står i PÅ-stillingen.
  - Sett pumpebryteren i PÅ-STILLINGEN, og bruk sprøytemengdebryteren til å øke innstillingen for trykket.
  - Still inn hovedbombryteren og bomkontrollbryterne til PÅ-stillingen for å begynne sprøytingen.
  - La alt vannet i tanken strømme ut gjennom munnstykkene.
  - Kontroller munnstykkene for å forsikre deg om at sprøytingen foregår på riktig måte.
  - Sett hovedbombryteren i Av-stillingen, sett pumpebryteren i Av-stillingen, og stans motoren.
  - Gjenta trinn 4 til og med 12 minst to ganger til for å være sikker på at det er gjort skikkelig rent i sprøytesystemet.



10. Juster risteomløpsventilen (Figur 49) på baksiden av risteventilen helt til trykkmåleren på spredersystemet viser 6,89 bar (689 kPa).



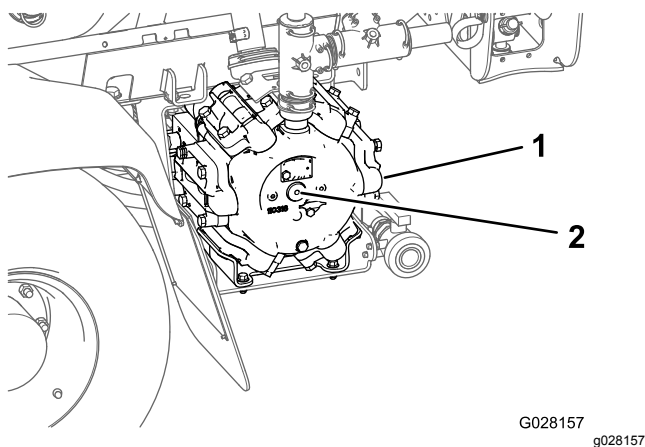
Figur 49

1. Aktuator (risteventil)      2. Risteomløpsventil

11. Skru pumpebryteren til Av-stillingen.  
12. Flytt gasspaken til TOMGANG/SAKTE-stillingen og vri nøkkelbryteren til Av-stillingen.

## Finner pumpen.

Pumpen finnes nær bakkdelen på tanken, på venstre side (Figur 50).

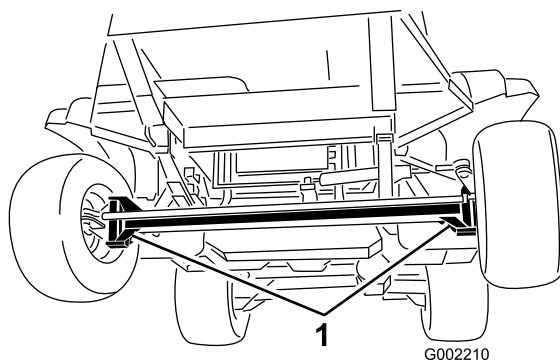


Figur 50

1. Pumpe      2. Smørenippel

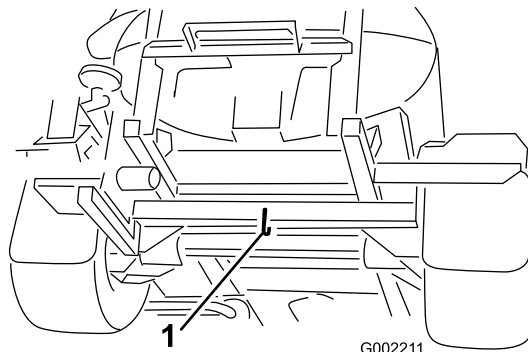
## Transportere sprederen

Bruk en tilhenger når du skal transportere sprederen over lange strekninger. Fest sprederen til en tilhenger. Påse øg at bommene er bundet fast og sikre. Figur 51 og Figur 52 illustrerer festepunktene.



Figur 51

1. Festepunkter



Figur 52

1. Bakre festepunkter

## Tauere sprederen

I nødstilfeller kan sprederen taues over korte avstander etter at du åpner taueventilen. Vi anbefaler imidlertid ikke å bruke dette som standardprosedyre.

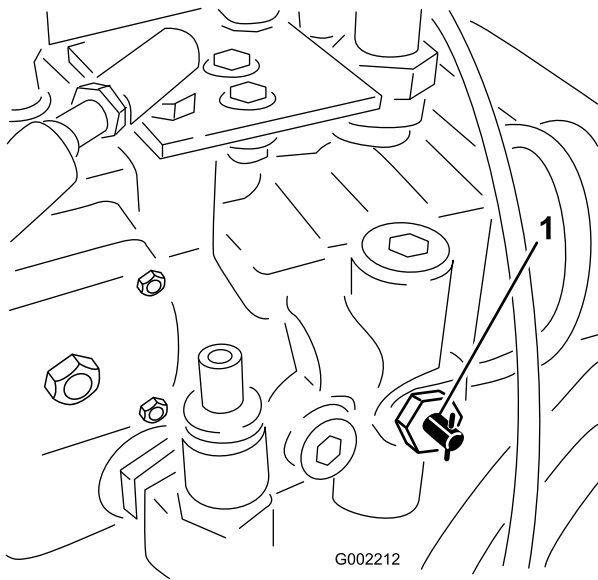
### ⚠ ADVARSEL

Hvis du tauer i høy hastighet, kan du lett miste kontrollen over kjøretøyet, noe som kan føre til personskader.

**Tau aldri sprederen i hastigheter som er raskere enn 4,8 km/t.**

Det må to personer til for å tauere sprederen. Dersom du må flytte maskinen over en lengre avstand, bør den transporteres på en lastebil eller tilhenger. Se [Transportere sprederen \(side 45\)](#).

1. Drei taueventilen (Figur 53) 90° i begge retninger for å åpne den.



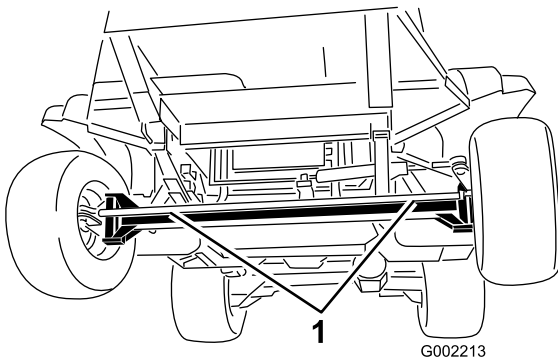
**Figur 53**

g002212

1. Taugeventil

**Viktig:** Hvis du ikke åpner taugeventilen før du tauer sprederen, vil du ødelegge girkassen.

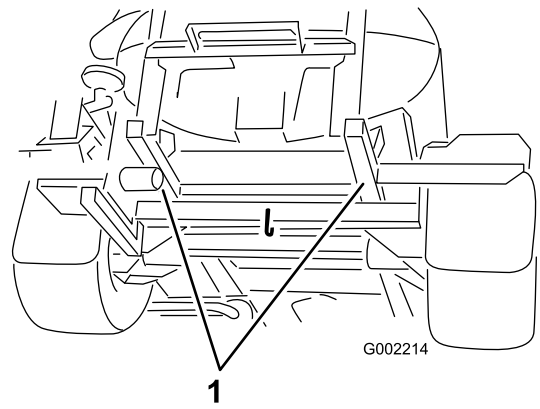
2. Fest et tau til rammen. Se de fremre og bakre tauepunktene (Figur 54 og Figur 55).



**Figur 54**

g002213

1. Fremre tauepunkter



**Figur 55**

g002214

1. Bakre tauepunkter

3. Frigjøre parkeringsbremsen.
4. Tau sprederen ved mindre enn 4,8 km/t.
5. Når du er ferdig, må du lukke taugeventilen og trekke til med et moment på 7 til 11 Nm.

# Vedlikehold

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

## Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter de 5 første timene	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift ut hydraulikkvæskefiltrene.</li></ul>
Etter de 8 første timene	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stram til hjulenes hakemuttere.</li><li>• Skift ut væsken i den bakre planetgirkassen.</li><li>• Kontroller vifte-/vekselstrømsgeneratorremmen..</li></ul>
Etter de 50 første timene	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bytte motorolje og oljefilter.</li><li>• Kontroller drivstoffslangene og -koblingene.</li></ul>
Etter de 200 første timene	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pakk forhjulenes kulelagre.</li></ul>
For hver bruk eller daglig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller lufttrykket i dekkene.</li><li>• Kontroller bremsene.</li><li>• Rengjør sugefilteret.</li><li>• Kontroller tankkremmene.</li><li>• Kontroller luftrensere.</li><li>• Kontroller motoroljenivået.</li><li>• Kontroller kjølevæsknivået.</li><li>• Kontroller nivået på den hydrauliske væsken.</li></ul>
Hver 50. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smør pumpen.</li><li>• Smør alle smøreplene.</li><li>• Sjekk batterikabeltilkoblingene.</li></ul>
Hver 100. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smøre bomhengslene.</li><li>• Skift ut luftfilterelementet.</li><li>• Stram til hjulenes hakemuttere.</li><li>• Kontroller om dekkene er slitte.</li><li>• Undersøk kjølesystemslangene for slitasje og skade.</li><li>• Kontroller vifte-/generatorremmen.</li></ul>
Hver 150. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift motoroljen (inkludert syntetisk olje) og oljefilteret.</li></ul>
Hver 200. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller spissingen på forhjulene.</li><li>• Kontroller alle slangene og koblingene for skade og korrekt feste.</li><li>• Rengjør radiatorribbene.</li></ul>
Hver 400. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Påfør smørefett på lageret til aktuatorstangen</li><li>• Fullfør alle årlige vedlikeholdsprosedyrer som spesifiseres i brukerhåndboken for motoren.</li><li>• Kontroller drivstoffslangene og -koblingene.</li><li>• Skift ut drivstoffilterboksen.</li><li>• Skift ut drivstoffilteret i tanken.</li><li>• Tøm og rengjør drivstofftanken.</li><li>• Pakk forhjulenes kulelagre.</li><li>• Skifte ut væsken i planetgirkassen</li><li>• Kontroller kjølemiddelet (slik det beskrives av produsenten) og skift ut ved behov.</li><li>• Skift ut hydraulikkvæskefiltrene.</li><li>• Skift den hydrauliske oljen.</li><li>• Kontroller O-ringene i ventilenhetene og skift dem ut ved behov.</li><li>• Skift ut trykfilteret.</li><li>• Undersøk pumpefragmaet, og skift det ut om nødvendig.</li><li>• Undersøk pumpekontrollventilene og skift dem ut om nødvendig.</li><li>• Kontroller tapphysene i</li></ul>
Årlig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skyll sprederen med rent vann.</li><li>• Kalibrer risteomløpsventilen.</li></ul>

**Viktig:** Se eierhåndboken for motoren for mer informasjon om vedlikeholdsprosedyrer.

**Merk:** Last ned en gratis kopi av det elektriske eller hydrauliske skjemaet ved å gå til [www.Toro.com](http://www.Toro.com), og søke etter maskinen fra koblingen Håndbøker på hjemmesiden.

## Kontrollliste for daglig vedlikehold

Ta kopi av denne siden for rutinemessig bruk.

Vedlikeholdskontrollpunkt	For uke:						
	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Kontroller at bremsen og parkeringsbremsen fungerer korrekt.							
Kontroller at låsebryteren for fri fungerer korrekt.							
Kontroller drivstoffnivået.							
Kontroller motoroljenivået.							
Kontroller nivået på den hydrauliske væsken.							
Kontroller kjølevæsknivået.							
Kontroller luftfilteret.							
Kontroller at det ikke er rusk i radiatoren og oljekjøleren.							
Kontroller eventuelle uvanlige motorlyder.							
Kontroller eventuelle uvanlige driftslyder.							
Kontroller trykket i dekkene.							
Kontroller om det har oppstått væskelekkasjer.							
Kontroller alle hydrauliske- og væskeslanger for skade, knekk eller slitasje.							
Kontroller at instrumentene virker.							
Kontroller at gasspedalen virker.							
Rengjør sugefilteret.							
Smør alle smøreniplene <sup>1</sup>							
Lakker ødelagt maling.							

<sup>1</sup>Umiddelbart etter hver vask, uavhengig av intervallet som er angitt

## Bemerkninger om spesielle områder

Kontroll utført av:		
Punkt	Dato	Informasjon
1		
2		
3		
4		
5		
6		



## ⚠ FORSIKTIG

Dersom du lar nøkkelen stå i startbryteren, kan noen tilfeldigvis starte motoren, noe som kan påføre deg eller andre personer alvorlige skader.

Fjern nøkkelen fra startbryteren før du begynner med eventuelt vedlikeholdsarbeid.

## Forberedelse for vedlikehold

### Jekke opp sprederen

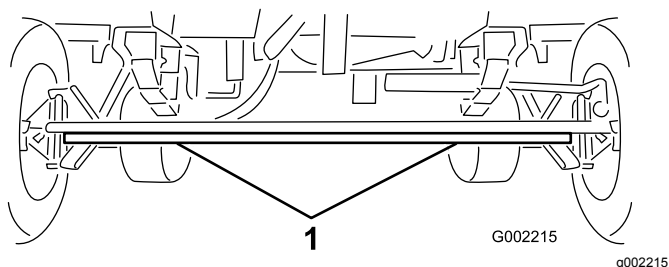
Når motoren kjøres under vedlikehold og/eller motordiagnostikk, bør sprederens bakhjul være 25 mm over bakken og bakakselen støttes på jekk.

## ⚠ FARE

En spreder som står på en jekk er ustabil, og kan skli av jekken og skade personer som ligger under den.

- Ta alltid nøkkelen ut av startbryteren før du går ut av sprederen.
- Blokker dekkene når sprederen står på en jekk.
- Støtt opp maskinen med jekkestøtter.

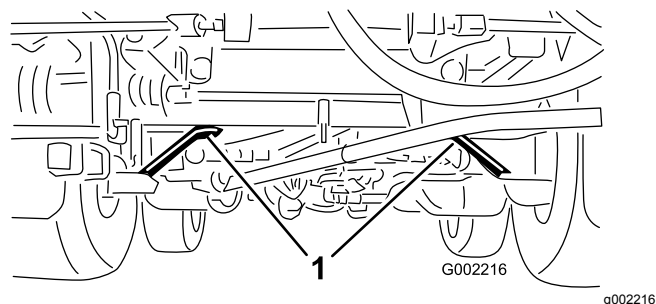
Jekkpunktene foran på sprederen er under den fremre akselen, rett under bladfjærene (Figur 56).



Figur 56

1. Jekkpunkter foran

Jekkpunktene bak på sprederen er bak på siden der bomstøttene er (Figur 57).



Figur 57

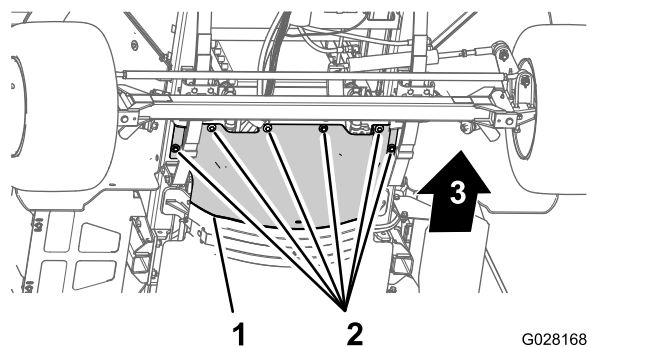
1. Jekkpunkter bak

## Tilgang til motoren

### Fjerne det fremre varmeskjoldet

1. Sett på parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta ut nøkkelen fra startbryteren.
2. Hev front- og bakenden til maskinen og støtt den med jekkestøtter, se [Jekke opp sprederen](#) (side 49).
3. Fjern de seks sekskantboltene og seks skivene som fester det fremre varmeskjoldet til chassiset, og fjern skjoldet (Figur 58).

**Merk:** Ta vare på boltene, skivene og varmeskjoldet for montering i [Montere varmeskjold for motor](#) (side 50).

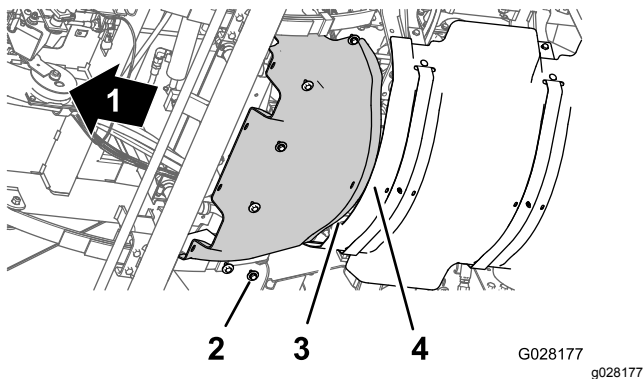


Figur 58

1. Fremre varmeskjold
2. Sekskantede bolter og skiver

## Montere varmeskjold for motor

1. Plasser den bakre flensen på det fremre varmeskjoldet på linje med den fremre flensen på det bakre varmeskjoldet (Figur 59).



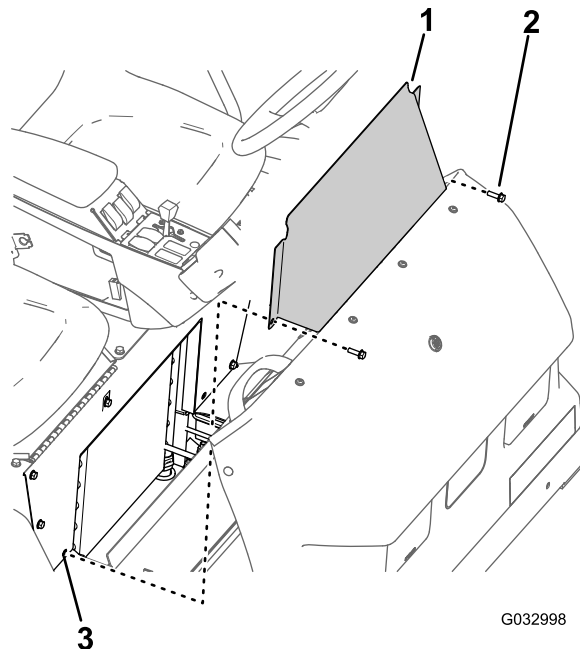
Figur 59

- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Foran på maskinen            | 3. Bakre flense (fremre varmeskjold) |
| 2. Sekskantede bolter og skiver | 4. Fremre flense (bakre varmeskjold) |

2. Plasser hullene på det fremre varmeskjoldet på linje med de gjengede hullene i chassiset (Figur 59).
3. Fest det fremre varmeskjoldet på maskinen med de seks sekskantboltene og seks skivene (Figur 59) som du fjernet i trinn 3 av Fjerne det fremre varmeskjoldet (side 49).
4. Trekk til boltene til 1 978 til 2 542 Ncm.
5. Ta bort jekkstøttene, og senk maskinen ned.

## Fjerne tilgangsplaten på setebasen

1. Fjern de to flenshodeboltene som fester tilgangsplaten til setebasen (Figur 60).



Figur 60

- |                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Tilgangspanel på setebasen | 3. Hull (setebase) |
| 2. Flenshodebolt              |                    |

2. Fjern tilgangspanelet på setebasen fra maskinen (Figur 60).

## Montere tilgangsplaten på setebasen

1. Innrett hullene i tilgangsplaten på linje med hullene i setebasen (Figur 60).
2. Fest tilgangsplaten på setebasen med de to flenshodeboltene (Figur 60) som du fjernet i steg 1 i Fjerne tilgangsplaten på setebasen (side 50).
3. Trekk til boltene til 1 975 til 2 542 Ncm.

# Smøring

## Smøre sprederen

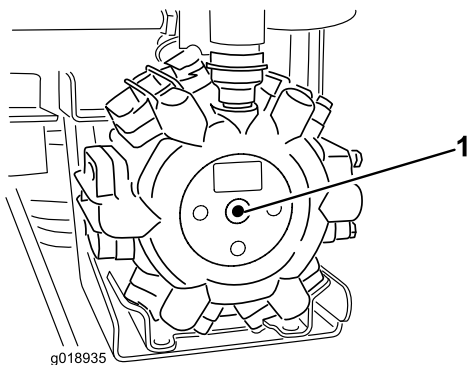
**Serviceintervall:** Hver 50. driftstime—Smør pumpen.

Hver 50. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

**Smørefett:** Nr. 2 litiumbasert smørefett. Toro Premium All Purpose Grease er tilgjengelig fra din Toro-forhandler.

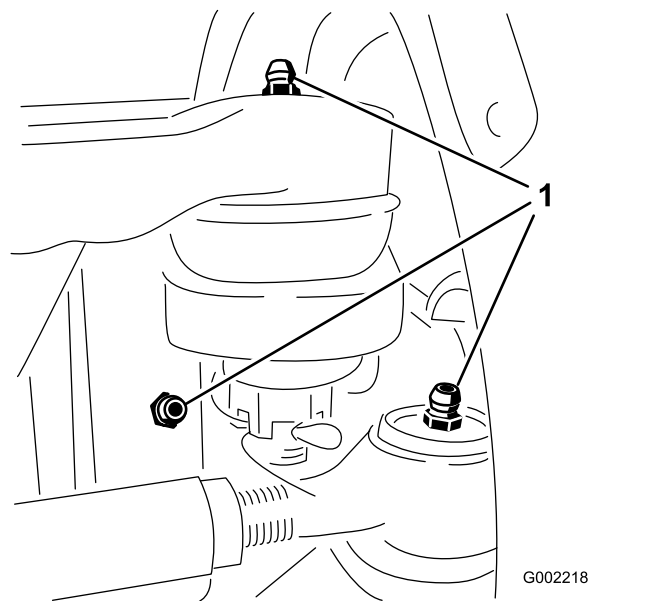
1. Tørk av smøreniplene slik at fremmedmateriale ikke kan komme inn i lagrene eller hylsene.
2. Pump smørefett inn i lageret eller hylsen.
3. Tørk av overflødig fett.

**Merk:** Posisjonene til smøreniplene er illustrert i [Figur 61](#) og [Figur 62](#).



**Figur 61**  
Pumpesenter

1. Smørepunkt



**Figur 62**

Det finnes tre smørenipler inne i hvert forhjul.

1. Smørepunkt

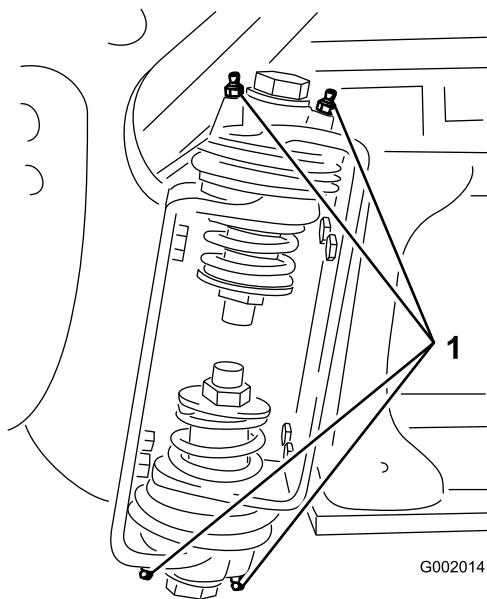
## Smøre bomhengslene

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

**Viktig:** Hvis bomhengslene vaskes med vann, må alt vann og rester fjernes fra hengselheten og nytt smørefett må påføres.

**Smørefett:** Nr. 2 litiumbasert smørefett.

1. Tørk av smøreniplene slik at fremmedmateriale ikke kan komme inn i lagrene eller hylsene.
2. Pump smørefett inn i lageret eller hylsen ved hver nippel ([Figur 63](#)).



**Figur 63**  
Høyre bom

1. Smørenippel

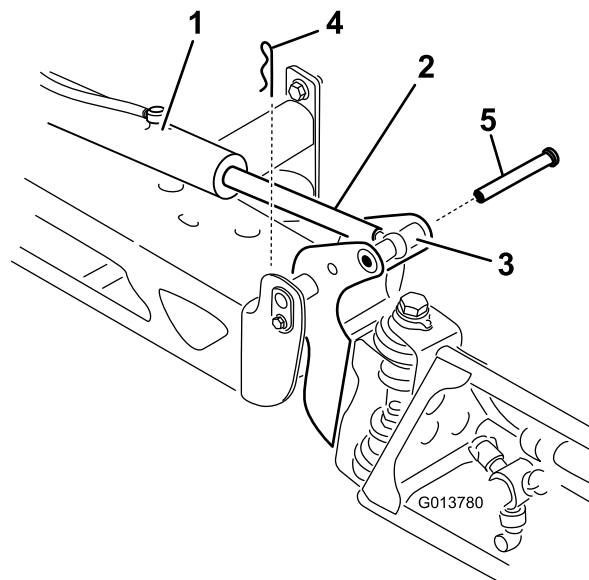
3. Tørk av overflødig fett.
4. Gjenta prosedyren for hver bomaksel.

## Påføre smørefett på lageret til aktuatorstangen

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

**Smørefett:** Nr. 2 litiumbasert smørefett.

1. Strekk ut bommene til SPRØYTE-stillingen.
2. Fjern hårnålssplinten fra svingbolten (Figur 64).
3. Løft opp på bommen, fjern bolten og fir bommen sakte ned på bakken (Figur 64).
4. Undersøk pinnen for eventuell skade, skift ut ved behov.

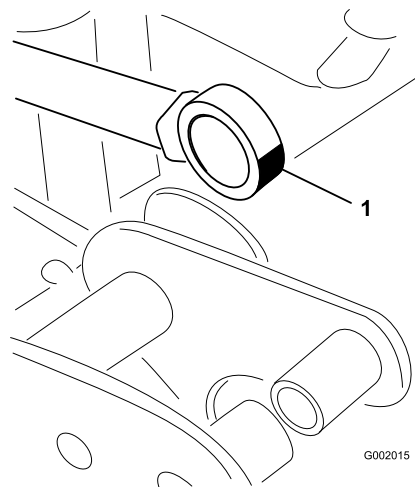


**Figur 64**

1. Aktuator
2. Aktuatorstang
3. Hus for bomakselpinne
4. Splint
5. Bolt

5. Manipuler lagerenden til aktuatorstangen og påfør fett i lageret (Figur 65).

**Merk:** Tørk av overflødig fett.



**Figur 65**  
Høyre bom

1. Smørelager

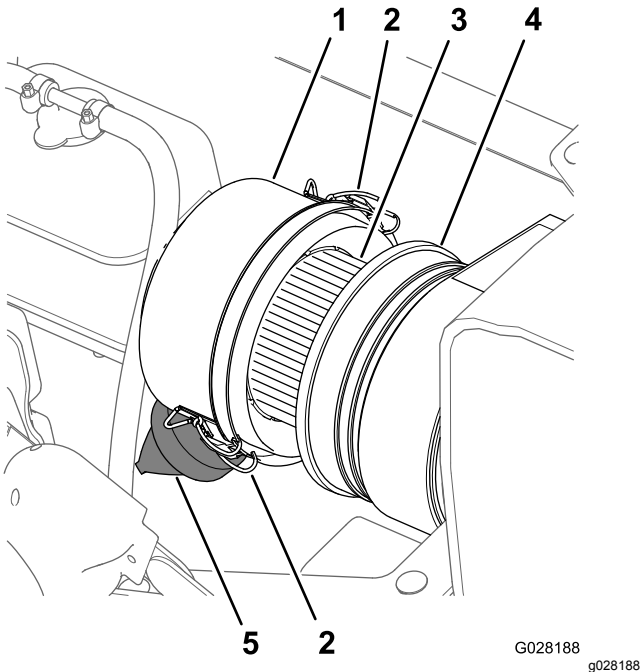
6. Hev opp på bommen for å innrette dreietappen med aktuatorstaget.
7. Mens du holder bommen, skal du føre pinnen gjennom begge bommens dreietapper og aktuatorstangen (Figur 64).
8. Med pinnen på plass, frigjør bommen og fest pinnen med splinten du fjernet tidligere.
9. Gjenta prosedyren for hver aktuatorstang.

# Vedlikehold av motor

## Kontrollere luftrenseren

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Overhal luftrenseren oftere når driftsforholdene er svært støvete eller sandete.

1. Aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen fra startbryteren.
2. Vipp passasjerstøtten fremover og plasser støttestangen i sperren på støttestangslissen.
3. Rengjør støvheten og luftrenserhuset (Figur 66).



Figur 66

G028188  
g028188

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1. Støvhetten        | 4. Luftrenserhus |
| 2. Lås (støvhetten)  | 5. Støvventil    |
| 3. Luftfilterelement |                  |

4. Kontroller om luftrenserkroppen er skadet, noe som kan forårsake en luftlekkasje (Figur 66).

**Merk:** Skift ut støvheten og luftrenserhuset hvis de er skadet.

5. Klem støvventilen for å tømme den for støv og rusk (Figur 66).
6. Løsne de to låsene som fester støvheten til luftrenserhuset.
7. Sjekk om luftfilterelementet har overflødig oppsamling av støv og rusk (Figur 66).

**Merk:** Hvis luftfilterelementet er skittent, burde det byttes ut i stedet for og rengjøres.

8. Fest støvheten på luftrenserhuset og fest den med de to låsene (Figur 66).

**Merk:** Påse at støvventilen er vendt til klokken 5–7-stilling, sett fra enden.

9. Senk passasjerstøtten.

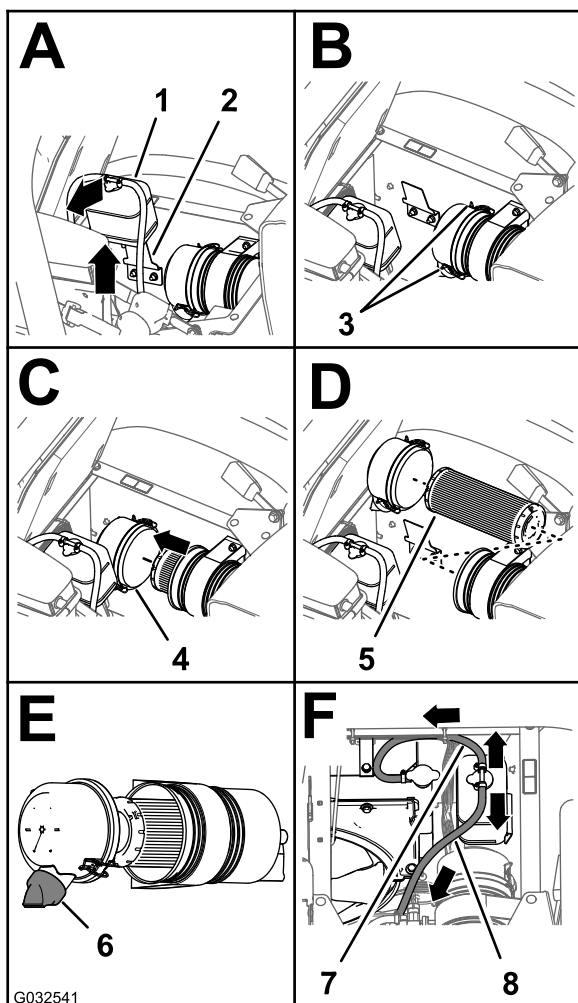
## Skifte luftfilterelementet.

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime Skift ut luftfilterelementet oftere under støvete og skitne forhold.

1. Hvis du monterer et nytt filter, må du kontrollere at det ikke har blitt skadet under frakten, inkludert den forseglede enden av filteret.

**Viktig:** Ikke monter et ødelagt filter.

2. Rengjør støvheten og luftrenserhuset (Figur 66).
3. Løft overskuddstanken for kjølevæske opp og bort fra tankstøttebraketten (Figur 67).



Figur 67

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Overskuddstank for kjølevæske | 5. Luftfilterelement                  |
| 2. Tankstøttebrakett             | 6. Støvvventil (klokken 5–7-stilling) |
| 3. Lås (støvhette)               | 7. Trykkavlastningsslange             |
| 4. Støvhette                     | 8. Tankventilasjonslange              |

- Løsne de to låsene som fester støvhette til luftrensenerhuset (Figur 67).
- Før det gamle filterelementet forsiktig ut av luftrensenerhuset slik at minst mulig støv kommer ut.

**Merk:** Pass på at filterelementet ikke slår borti luftrensenerhuset.

- Tørk av innsiden av støvhette, luftrensenerhuset og støvvventilen med en fuktig klut (Figur 66 og Figur 67).
- Sett luftfilterelementet inn i luftrensenerhuset (Figur 67).

**Merk:** Pass på at filteret er forseglet på riktig måte ved å legge trykk på ytterkanten av filterelementet når du monterer det. Ikke trykk på det elastiske midtpunktet til filteret.

- Monter dekselet på luftrensenerhuset og fest det med de to låsene (Figur 67).

**Merk:** Påse at støvvventilen er vendt til klokken 5–7-stilling, sett fra enden (Figur 67).

- Plasser overskuddstanken for kjølevæske på linje med tankstøttebraketten og sett tanken godt på plass (Figur 67).

**Viktig:** Pass på at trykkavlastningsslengen er ført fremover og ned, og at tankventilasjonslangen er ført bakover som vist i Figur 67.

- Senk passasjerasetet.

## Kontrollere motoroljenivået

**Serviceintervall:** Etter de 50 første timene—Bytte motorolje og oljefilter.

Hver 150. driftstime—Skift motoroljen (inkludert syntetisk olje) og oljefilteret. (oftere når du kjører med tung last eller ved høye temperaturer).

Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Fullfør alle årlige vedlikeholdsprosedyrer som spesifiseres i **brugerhåndboken for motoren**.

**Oljekapasiteten for motorveivhuset:** 4,6 l med filteret.

### Spesifisering av motorolje:

- Oljetype** – API service CH-4, CI-4 eller høyere.
- Anbefalt oljeviskositet** – SAE 15W-40 (over -18 °C)
- Alternativt oljeviskositet** – SAE 10W-30 eller 5W-30 (alle temperaturer)

Toro Premium-motorolje er tilgjengelig fra din distributør med viskositet på enten 15W-40 eller 10W-30. Se *delekatalogen* for delenumrene.

# Kontrollere motoroljen

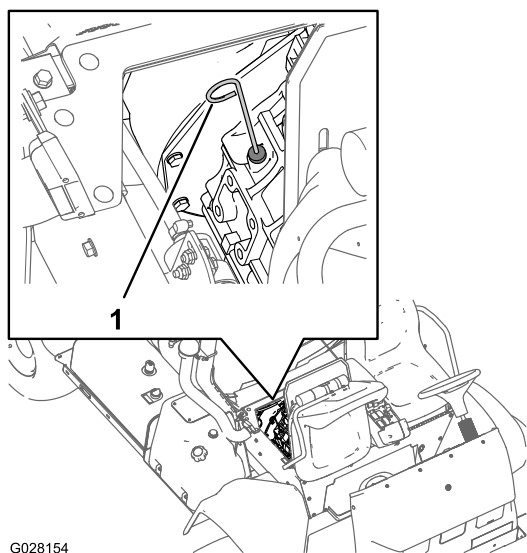
**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Kontroller motoroljenivået før du starter motoren for første gang.

**Merk:** Den beste tiden for å sjekke motoroljen er når motoren er kald før den har blitt startet for dagen. Hvis motoren allerede har vært på, lar du oljen flyte tilbake ned i bunnpannen i minst ti minutter før du sjekker oljen.

Motoren leveres med olje i veivhuset. Oljenivået må imidlertid sjekkes før og etter at motoren startes for første gang.

1. Plasser maskinen på en jevn flate.
2. Ta ut peilestaven som er plassert under førersetet og tørk den med en ren fille (Figur 68).

**Merk:** Sett peilestaven inn i røret, og pass på at den når helt ned. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået.

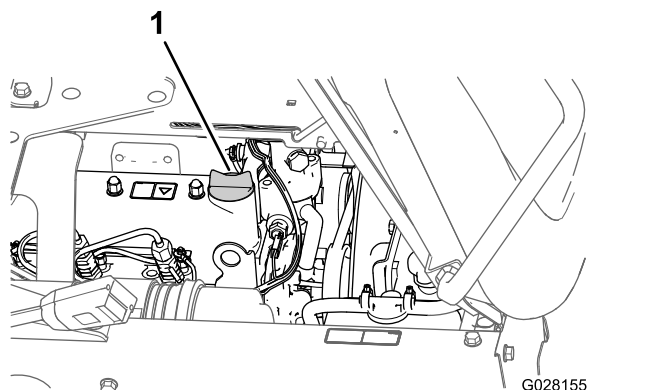


Figur 68

1. Peilestav

3. Hvis oljenivået er lavt må du fjerne påfyllingslokket fra ventildekselet og helle olje i påfyllingshalsen til oljenivået når opp til Full-merket på peilestaven (Figur 69).

**Merk:** Hell i olje sakte, og kontroller nivået ofte underveis. Ikke fyll på for mye.



Figur 69

1. Oljelokk
4. Sett på oljelokket
5. Sett peilestaven på plass.

## Skifte motoroljefilteret

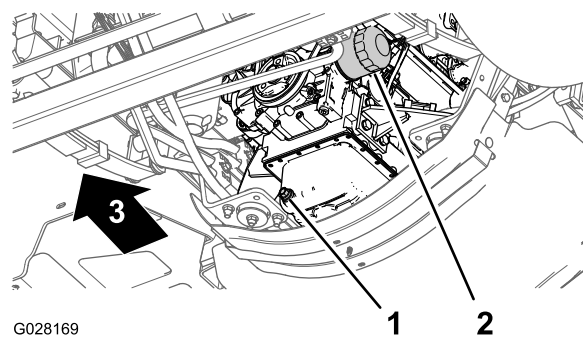
1. Fjern det fremre varmeskjoldet. Se [Fjerne det fremre varmeskjoldet \(side 49\)](#).
2. Hev setene.

### ▲ FORSIKTIG

Deler under setet vil være varme hvis du har brukt sprederen. Du kan brenne deg hvis du berører varme deler.

La sprederen nedkjøle seg før du utfører vedlikehold, eller berører deler under dekslet.

3. Plasser et tappefat under motoroljefilteret (Figur 70).



Figur 70

1. Tappeplugg
2. Motoroljefilter

4. Fjern det gamle oljefilteret (Figur 70).

**Merk:** Det brukte oljefilteret skal kasseres på et godkjent gjenvinningscenter.

5. Tørk av overflaten på motorens oljefilteradapter med en klut.

6. Fyll oljefilteret med den spesifiserte oljen.

**Merk:** La filterelementet gjennomtrekkes med olje.

7. Påfør et tynt lag med den spesifiserte oljen på gummipakningen på det nye filteret.
8. Sett oljefilteret i filteradapteren, drei oljefilteret med klokken til gummipakningen kommer i kontakt med filteradapteren og stram så til filteret en ytterligere 1/2 omdreining (Figur 70).

**Merk:** Ikke stram oljefilteret for mye.

9. Tørk av eventuell gjenværende olje.

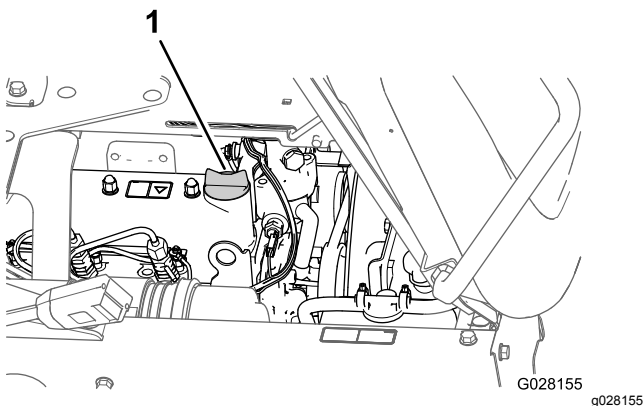
## Skifte motorolje

1. Plasser tappefatet under tappepluggen (Figur 70).
2. Fjern tappepluggen og la oljen renne helt ut (Figur 70).

**Merk:** Sjekk om tappepluggtetningen er slitt eller skadet. Skift ut tetningen hvis dette er tilfelle.

**Merk:** Den brukte oljen skal kasseres på et godkjent gjenvinningscenter.

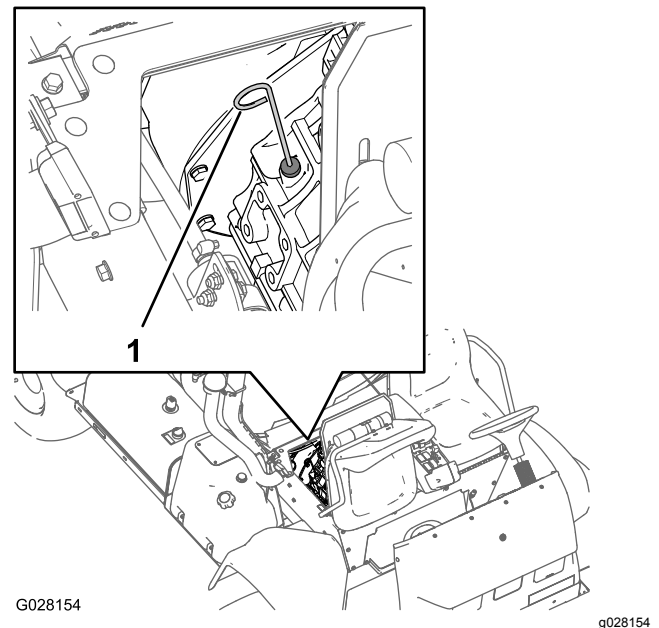
3. Sett tappepluggen i tappeåpningen på bunnpannen og stram til pluggen med et moment på 33 til 37 N·m.
4. Vipp passasjeretsetet fremover og plasser støttestangen i sperren på støttestangslissen.
5. Ta av oljelokket fra oljepåfyllingshalsen på motorens ventildeksel og hell sakte inn omtrent 80 % av oljen som skal fylles på, ned i påfyllingshalsen (Figur 71).



Figur 71

1. Oljelokk

6. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået (Figur 72).



Figur 72

1. Peilestav

7. Tilsett langsomt olje til nivået når Full-merket på peilestaven (Figur 72).

**Viktig:** Overfylling av olje kan skade motoren.

8. Sett oljelokket på påfyllingshalsen (Figur 71).
9. Monter varmeskjoldet for motoren. Se [Montere varmeskjold for motor \(side 50\)](#).



# Vedlikehold av drivstoffsystem

## ⚠ FARE

Under visse forhold er diesel og dampen fra drivstoff svært brannfarlig og eksplosivt. En brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff, kan påføre deg og andre brannskader og forårsake skade på eiendom.

- Bruk en trakt når du fyller tanken, og fyll den utendørs på et åpent sted når motoren er slått av og kald. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
- Tanken må ikke fylles helt opp. Fyll drivstoff på tanken helt til nivået når opp til 25 mm under bunnen av påfyllingshalsen. Dette tomrommet i tanken gir drivstoffet plass til å utvide seg.
- Røyk aldri når du håndterer drivstoff, og hold deg borte fra åpen ild eller steder der drivstoffgass kan antennes av gnister.
- Oppbevar drivstoffet i en ren, godkjent drivstoffbeholder, og pass på at lokket er skrudd på.

## Kontrollere drivstoffslangen og -koblingene

**Serviceintervall:** Etter de 50 første timene

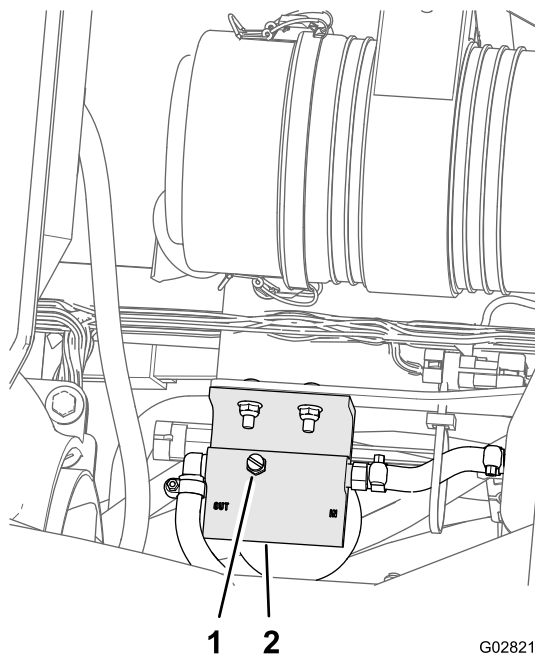
Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

Kontroller om ledningene og koblingene er slitte, ødelagte eller løse.

## Tappe drivstoffsystemet

**Merk:** Sikre at drivstofftanken er minst halvfull.

1. Sett på parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta ut nøkkelen fra startbryteren.
2. Fjern det fremre varmeskjoldet. Se [Fjerne det fremre varmeskjoldet \(side 49\)](#).
3. Vipp passasjeretsetet fremover og plasser støttestangen i sperren på støttestangslissen.
4. Plasser et tappefat under drivstoffilteret. Se [Figur 75 i Skifte vannseparatorfilteret \(side 58\)](#).
5. Løsne utluftingspluggen øverst på drivstoff-/vannseparatoren ([Figur 73](#)).



Figur 73

G028218

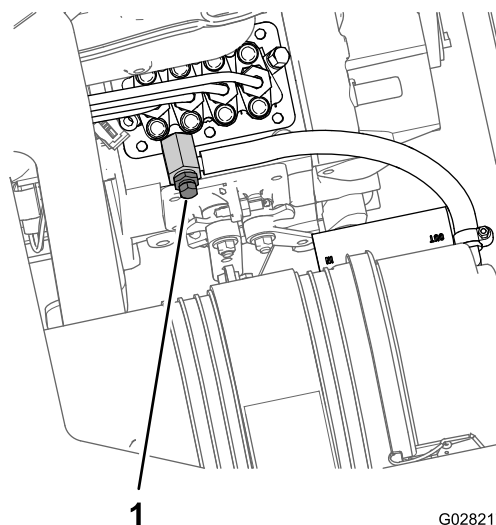
g028218

1. Utluftingsplugg
2. Toppen av drivstoff-/vannseparatoren

6. Vri nøkkelen i startbryteren til PÅ-stillingen.

**Merk:** Den elektriske drivstoffpumpen presser luft ut rundt utluftingspluggen. La nøkkelen stå i PÅ-stillingen til det kommer en jevn strøm av drivstoff ut rundt utluftingspluggen.

7. Stram til utluftingspluggen, og vri startbryteren til AV-stillingen ([Figur 73](#)).
8. Sett et tappefat under motorens pumpe for drivstoffinnsprøyting ([Figur 74](#)).



Figur 74

G028217

g028217

1. Lufteskruer (pumpen for drivstoffinnsprøyting)

9. Åpne lufteskruen på pumpe for drivstoffinnsprøyting ([Figur 74](#)).

10. Vri nøkkelen i startbryteren til PÅ-stillingen.

**Merk:** Den elektriske drivstoffpumpen startes slik at luften kommer ut rundt lufteskruen.

11. La nøkkelen stå i PÅ-stillingen til det kommer en jevn strøm av drivstoff ut rundt skruen (Figur 74).
12. Stram til skruen (Figur 74), og vri nøkkelen til Av-stillingen.

**Merk:** Vanligvis starter motoren når du har tappet drivstoffsystemet. Hvis motoren ikke starter, kan det ha dannet seg en luftlomme mellom innsprøytingspumpen og injektorene. Se [Tappe luft fra injektorene \(side 58\)](#).

## Tappe luft fra injektorene

Du bør utføre denne prosedyren kun etter at du har tømt ut luften i systemet, og motoren ikke starter. Se [Tappe drivstoffsystemet \(side 57\)](#).

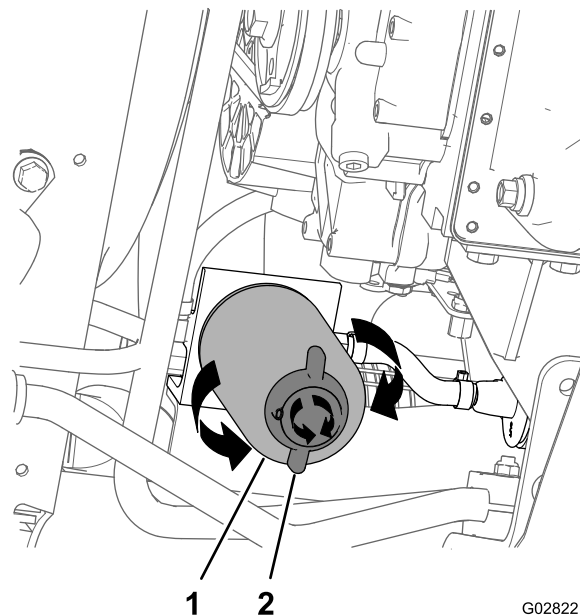
1. Plasser et tappefat under den høyre siden av motoren.
2. Løsne rørmutteren på drivstoffinnsprøytingsdyse nummer 1 og holderenheten.
3. Sett gassen til HURTIG-stillingen.
4. Vri nøkkelen i nøkkelbryteren til START-stillingen og se drivstoffet flyte rundt koblingen.
5. Vri nøkkelen til Av-stillingen når du ser at strømmen med drivstoff blir jevn.
6. Stram til rørmutteren.
7. Tørk av gjenværende drivstoff fra området rundt drivstoffinnsprøyteren.
8. Gjenta trinn 2 til og med 7 for resten av drivstoffinnsprøytingsdysene.
9. Monter det fremre varmeskjoldet. Se [Montere varmeskjold for motor \(side 50\)](#).

## Overhale drivstoffilteret

### Skifte vannseparatorfilteret

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime

1. Fjern det fremre varmeskjoldet. Se [Fjerne det fremre varmeskjoldet \(side 49\)](#).
2. Plasser et tappefat under vannseparatorfilteret (Figur 75).



Figur 75

1. Vannseparatorfilter
2. Tappeventil

3. Vri tappeventilen på bunnen av vannseparatorfilteret mot klokken (Figur 75).

**Merk:** La alt drivstoffet renne helt ut av filteret, og steng ventilen.

4. Rengjør området rundt vannseparatorfilteret og filteradapterfestet (Figur 75).
5. Fjern vannseparatorfilteret (Figur 75).

**Merk:** Avhend det brukte drivstoffet og filterboksen på et autorisert resirkuleringscenter.

6. Rengjør monteringsoverflaten på filteradapteren.
7. Smør pakningen på vannseparatorfilteret med ren motorolje.
8. Fest filteret for hånd til pakningen kommer i berøring med monteringsoverflaten, og drei den deretter en halv omdreining til.
9. Pass på at tappeventilen på bunnen av vannseparatorfilteret dreies stramt med klokken (Figur 75).

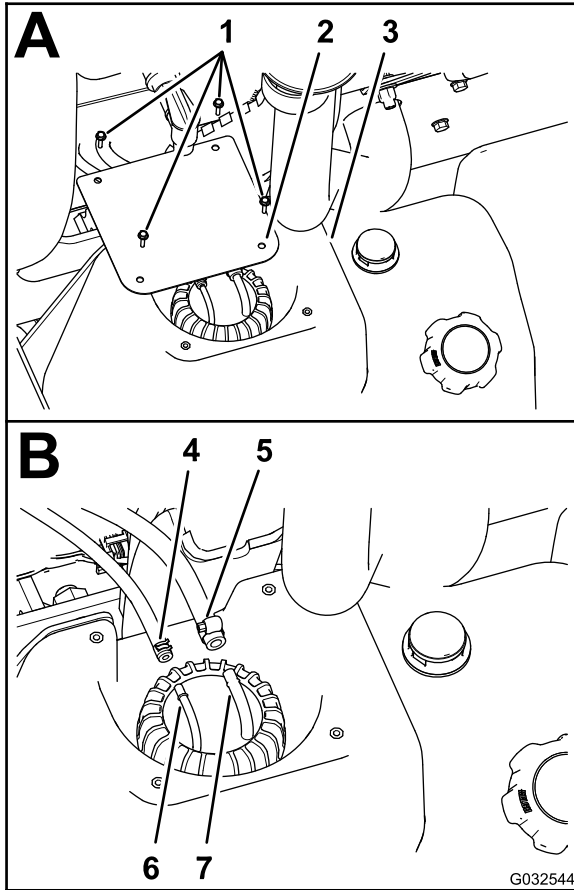
# Skifte ut drivstoffilteret i tanken

Serviceintervall: Hver 400. driftstime

## Fjerne drivstoffilteret i tanken

**Merk:** Drivstoffilteret er en del av stigerørenheten.

1. Sett på parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta ut nøkkelen fra startbryteren.
2. Fjern de fire skruene (nr. 10 x ¾ tomme) som fester dekselet til toppen av drivstofftanken, og fjern dekselet (Figur 76).

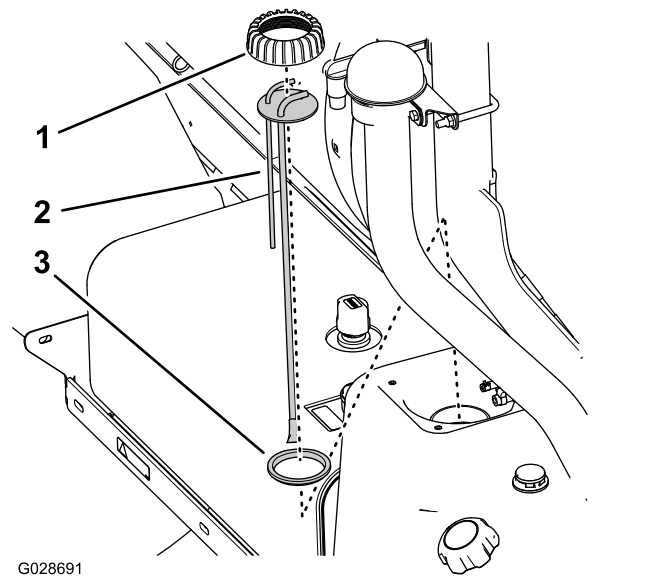


Figur 76

- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Skruer (nr. 10 x ¾ tomme)       | 5. Klemme – 8 mm drivstoffslange |
| 2. Deksel                          | 6. Slangekobling – 6,4 mm        |
| 3. Drivstofftank                   | 7. Slangekobling – 8 mm          |
| 4. Klemme – 6,4 mm drivstoffslange |                                  |

3. Løsne klemmene som fester de to drivstoffslangene til slangekoblingene øverst på stigerørenheten (Figur 76).
4. Koble slangene fra slangekoblingene og tapp drivstoffet i slangene ned i en godkjent drivstoffbeholder (Figur 76).

5. Roter drivstofflokket til stigerøret/avsender mot klokken, deretter fjern lokket (Figur 77).



Figur 77

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Drivstofflokk til stigerør/sender   | 3. Tetning |
| 2. Drivstofflokket til stigerør/sender |            |

6. Løft drivstoff- stigerørs/sender-enheten fra drivstofftanken (Figur 77).

**Merk:** Kvitt deg med den gamle stigerørenheten.

## Montere drivstoffilteret i tanken

**Merk:** Kjøp en ny stigerørenhet fra din lokale, autoriserte Toro-forhandler. Det kan hende du trenger en ny tetning for å feste vinkelrøret og stigerørenheten øverst på drivstofftanken.

1. Monter stigerørlokket over stigerøret, og monter stigerøret på tetningen (Figur 77).
2. Juster lokket, stigerøret og tetningen etter tanken, og plasser den nye stigerørenheten varsomt inn i drivstofftanken (Figur 77).

**Merk:** Plasser slangekoblingene på linje med midten av maskinen.

3. Skru lokket på drivstofftankhalsen og stram det for hånd (Figur 77).
4. Koble drivstoffslangen på 6,4 mm til slangekoblingen med samme størrelse, og fest slangen til koblingen med slangeklemmen (Figur 76).
5. Koble drivstoffslangen på 8 mm til slangekoblingen med samme størrelse, og fest slangen til koblingen med slangeklemmen (Figur 76).

- Fest dekselet på tanken med de fire skruene (nr. 10 x 3/4 tomme) som du fjernet i trinn 2 under [Fjerne drivstoffilteret i tanken \(side 59\)](#).
- Stram skruene til 113 Ncm.

## Tømme drivstofftanken

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

Tøm og rengjør drivstofftanken hvis drivstoffsystemet blir forurenset, eller hvis du har tenkt å oppbevare maskinen over en lengre periode. Når du rengjør drivstofftanken, må du spyle tanken med ferskt, rent drivstoff.

- Før drivstoffet fra tanken til den godkjente drivstoffbeholderen ved hjelp av en hevertpumpe, eller fjern tanken fra maskinen og hell drivstoffet ut av tuten på tanken og inn i drivstoffbeholderen.

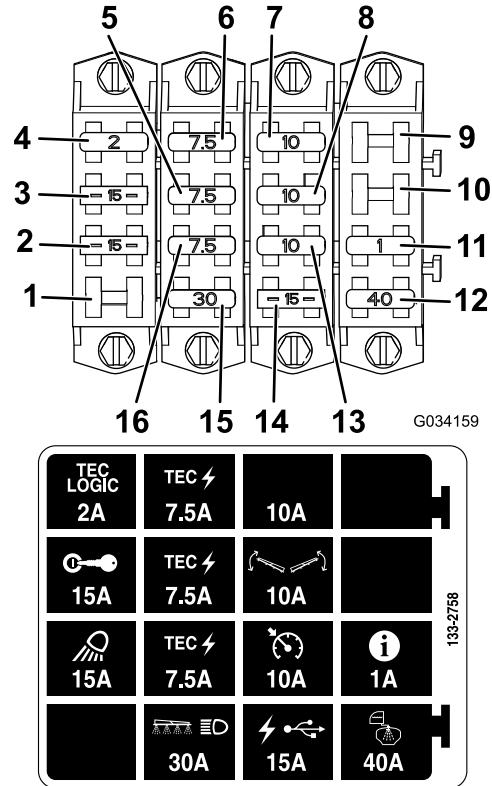
**Merk:** Hvis du fjerner drivstofftanken, må du fjerne drivstoff- og returslangene fra stigerørheten før du fjerner tanken. Se trinn 1 til og med 4 i [Fjerne drivstoffilteret i tanken \(side 59\)](#).

- Skift ut drivstoffiltrene. Se [Skifte vannseparatorfilteret \(side 58\)](#).
- Spyl tanken med ferskt, rent drivstoff, om nødvendig.
- Monter tanken hvis du fjernet denne. Se trinn 1 til og med 5 i [Fjerne drivstoffilteret i tanken \(side 59\)](#).
- Fyll tanken med ferskt, rent drivstoff.

# Vedlikehold av elektrisk system

## Skifte sikringer

Sikringsblokken for det elektriske systemet er plassert under førersetet ([Figur 78](#)).



Figur 78

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| 1. Åpen slisse         | 9. Åpen slisse      |
| 2. Arbeidslys          | 10. Åpen slisse     |
| 3. Tenning             | 11. InfoCenter      |
| 4. Tec Logic           | 12. Spredertank     |
| 5. Tec-strøm           | 13. Fartskontroll   |
| 6. Tec-strøm           | 14. USB-strøm       |
| 7. Ekstra sikringsspor | 15. Bom og frontlys |
| 8. Bomkontroll         | 16. Tec-strøm       |

# Vedlikeholde batteriet

## ADVARSEL

### CALIFORNIA Proposition 65-advarsel

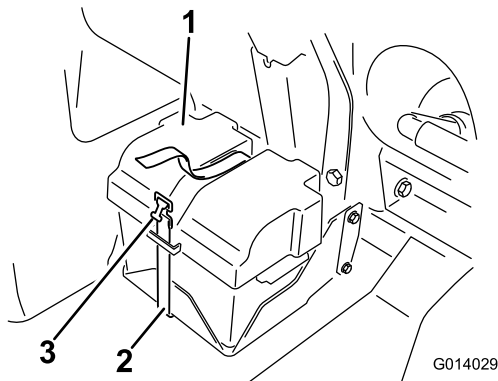
Batteripoler, terminaler og tilknyttet tilbehør inneholder bly og blyforbindelser, kjemikalier som er kjente i staten California for å føre til kreft og forplantningsskader. *Vask hendene etter at du har håndtert et batteri.*

Batteriet må alltid holdes rent og fulladet. Bruk et tørkepapir til å rengjøre batteriet og batterikassen. Hvis batteriklemmene er korroderte, må de rengjøres med en oppløsning av fire deler vann og én del natron. Smør litt fett på batteriklemmene for å beskytte dem mot korrosjon.

Spennings: 12 volt med 690 kaldstartampere ved -18 °C

## Fjerne batteriet

1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Ta av batteridekselet og koble den negative (svarte) jordingskabelen fra batteripolen (Figur 79).



Figur 79

- |                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. Batterideksel | 3. Spenne |
| 2. Stropp        |           |

## ▲ ADVARSEL

Feilaktig ruting av batterikabler kan skade sprederen og kablene samt forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Ta alltid av den negative (svarte) batterikabelen før du kobler fra den positive (røde) kabelen.
- Koble alltid *til* den positive (røde) batterikabelen før du kobler til den negative (svarte) kabelen.

## ▲ ADVARSEL

Batteripolene eller metallverktøy kan kortslutte mot metallkomponenter og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må du passe på at batteriklemmene ikke rører noen av metalldelene i sprederen.
- Ikke la metallverktøy kortsluttes mellom batteriklemmene og metalldele.
- Sørg for at batteristroppen alltid er på plass, for å beskytte og sikre batteriet.

3. Koble den positive (røde) grunnkabelen fra batteripolen.
4. Fjern batteriet.

## Installere batteriet

1. Sett batteriet i batterikassen slik at batteripolene vender bort fra sprederen.
2. Koble den positive (røde) kabelen til den positive (+) polen og den negative (svarte) kabelen til den negative (-) polen, og fest dem med boltene og mutrene.
3. Skyv gummimellomlegget over begge batteripolene.
4. Sett på batteridekselet, og fest det med remmen som ble fjernet tidligere (Figur 79).

**Viktig:** Sørg for at batteriholderen alltid er på plass, for å beskytte og sikre batteriet.

## Lade batteriet

**Viktig:** Batteriet må alltid holdes fulladet. Dette er særlig viktig for å hindre skader på batteriene når temperaturen er under 0 °C.

1. Fjern batteriet fra chassiset, se [Fjerne batteriet \(side 61\)](#).
2. Koble til en 3–4 A batterilader til batteripolene og lad batteriet med 3–4 A i fire til åtte timer (12 V).

**Viktig:** Batteriet må ikke overoplades.

3. Monter batteriet i chassiset. Se [Installere batteriet \(side 61\)](#).

## Lagre batteriet

Hvis maskinen lagres i mer enn 30 dager, skal batteriet fjernes og fullades. Lagre det enten på en hylle eller på maskinen. La kablene være frakoblet hvis batteriet lagres på maskinen. Lagre batteriet på et kjølig sted for å hindre at batteriladningen forringes raskt. Pass på at batteriet er fulladet, for å forhindre at det fryser.

## Vedlikehold av drivsystem

### Kontrollere hjulene/dekkene

**Serviceintervall:** Etter de 8 første timene—Stram til hjulenes hakemuttere.

Hver 100. driftstime—Stram til hjulenes hakemuttere.

Hver 100. driftstime—Kontroller om dekkene er slitte.

Trekk til de fremre hakemutterne med et moment på 75–102 Nm, og de bakre hakemutterne til 95–122 Nm.

Under bruk kan du komme ut for uhell som å kjøre på fortauskanter, noe som kan skade dekket eller felgen og også forandre hjulstillingen. Av den grunn bør du kontrollere dekkene etter slike hendelser.

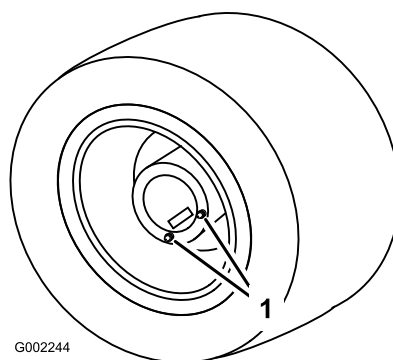
### Skifte ut væsken i planetgirkassen

**Serviceintervall:** Etter de 8 første timene

Hver 400. driftstime

Bruk en SAE 85W-140-girolje av høy kvalitet.

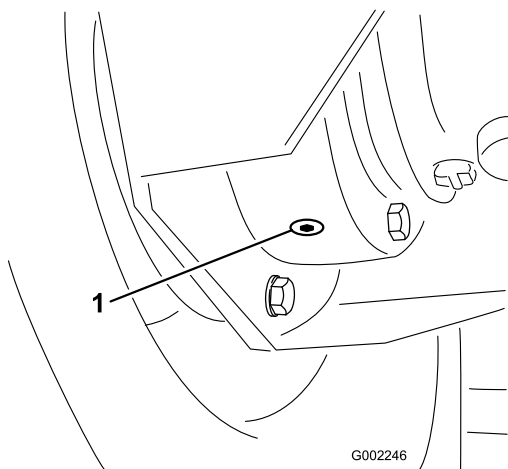
1. Plasser sprederen på en jevn overflate med bakhjulene plassert for tapping ([Figur 80](#)).



**Figur 80**

1. Tappeplugger

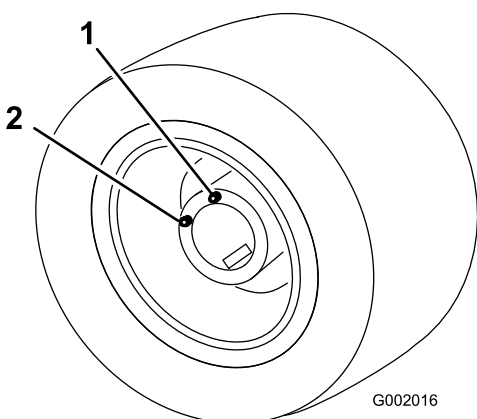
2. Sett på parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta ut nøkkelen fra startbryteren.
3. Plasser et tappefat under tappepluggene og fjern dem fra hjulet ([Figur 80](#)).
4. Plasser et tappefat under den indre tappepluggen og fjern den ([Figur 81](#)).



Figur 81

1. Indre tappeplugg

5. Flytt kjøretøyet sakte til hjulet er plassert for påfylling (Figur 82).



Figur 82

1. Øvre hull – tilsett væske her
2. Nedre hull

6. Sett på parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta ut nøkkelen fra startbryteren.
7. Hell SAE 85W-140-smørefett i det øvre hullet til det begynner å komme ut av det nederste hullet.
8. Sett på plass og stram til alle tappepluggene.
9. Gjenta trinn 3 til og med 9 for det andre bakhjulet.
10. Den brukte oljen skal kasseres på et godkjent gjenvinningscenter.

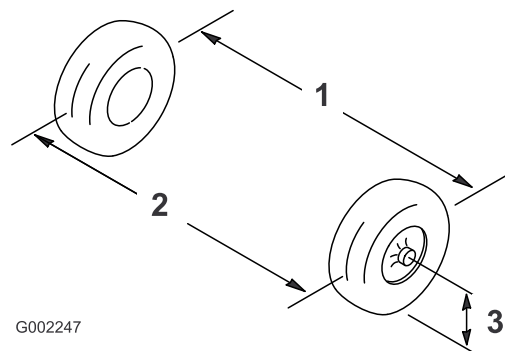
## Justere forhjulenes hjulspissing

**Serviceintervall:** Hver 200. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

Spissingen bør være 0 til 3 mm.

1. Sjekk og fyll på luft i alle dekk. Se [Kontrollere trykket i dekkene \(side 36\)](#).
2. Mål avstanden mellom begge forhjulene ved akselhøyde, både foran og bak på forhjulene (Figur 83).

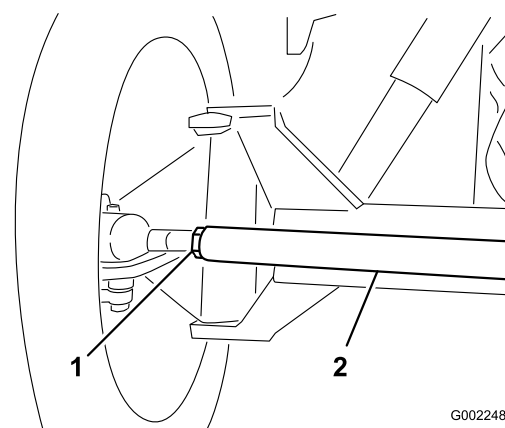
**Merk:** Avstanden mellom fronten på dekkene bør være 0 til 3 mm mindre enn avstanden mellom baksiden av forhjulene.



Figur 83

1. Dekkets midtlinje – bak
2. Dekkets midtlinje – foran
3. Akselens midtlinje

3. Hvis målene ikke faller innenfor det spesifiserte området, løsne låsemutteren i begge ender av parallelstaget (Figur 84).



Figur 84

1. Låsemutter
2. Parallelstag

4. Roter parallelstaget for å bevege den fremre delen av dekket innover eller utover.

5. Stram parallelstagets låsemuttere når justeringen er korrekt.
6. Pass på at rattet kan vrís helt i begge retninger.

## Vedlikehold av kjølesystem

### Vedlikeholde kjølesystemet

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime—Undersøk kjølesystemslangene for slitasje og skade.

**Kjølesystemets kapasitet:** 5,5 L

**Kjølemiddel:** en oppløsning av 50 % vann og 50 % permanent frostvæske med etylenglykol

**Viktig:** Ikke tilsett kjølemiddel til en overopphetet motor før motoren er helt avkjølt. Det kan føre til sprekker i motorblokken hvis du tilsetter kjølemiddel til en overopphetet motor.

Kontroller motorkjølevæskeskonsentrasjonen som oppgitt av kjølevæskeprodusenten.

### Kontrollere kjølemiddelnivået

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Kontroller kjølemiddelnivået i radiatoren og ekspansjonstanken hver dag før du starter motoren.

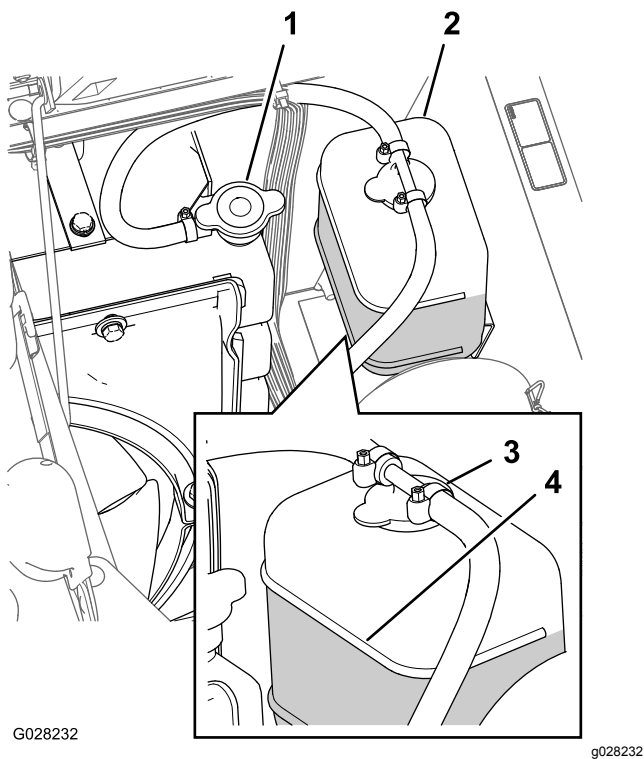
#### **⚠ FORSIKTIG**

Hvis motoren har vært i gang, kan det hende at varm kjølevæske under trykk. Hvis du åpner radiatorhetten når kjølemiddelet er varmt kan det srute ut og føre til alvorlige brannskader på deg eller bivånere.

**La motoren kjøle seg ned i minst 15 minutter før du åpner radiatorhettene.**

1. Sett sprederen på en jevn flate.
2. Sett på parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta ut nøkkelen fra startbryteren.
3. Ta radiatorlokket og ekspansjonstanklokket forsiktig av ([Figur 85](#)).





**Figur 85**

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Radiatorlokk    | 3. Ekspansjonstanklokk |
| 2. Ekspansjonstank | 4. Full-linje-merke    |

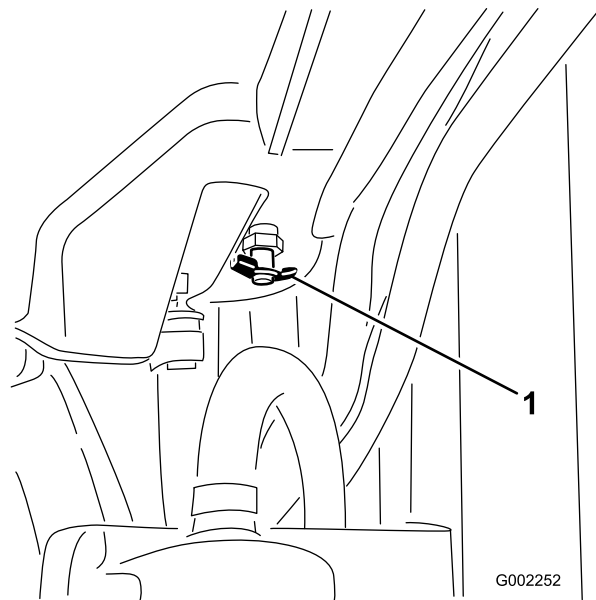
- Kontroller kjølemiddelnivået i radiatoren og i ekspansjonstanken.  
**Merk:** Fyll radiatoren opp til toppen av påfyllingshalsen og ekspansjonstanken opp til Full-merket (Figur 85).
- Hvis kjølevæsknivået er lavt, kan du fjerne ekspansjonstanklokket og radiatorlokket, og fyller ekspansjonstanken til Full-merket og fyller radiatoren til øverst i påfyllingshalsen (Figur 85).  
**Viktig:** Ikke fyll ekspansjonstanken for full.  
**Viktig:** Ikke bruk bare vann eller et alkohol-/metanolbasert kjølemiddel.
- Sett på radiatorlokket og ekspansjonstanklokket (Figur 85).

## Skifte kjølesystemvæske

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Kontroller kjølemiddelet (slik det beskrives av produsenten) og skift ut ved behov.

- Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
- Når motoren er kjølig kan du ta av radiatorlokket (Figur 85).

- Plasser et stort drensfat under radiatoren.
- Åpne tappeventilen og tapp kjølevæsken ut i fatet (Figur 86).



**Figur 86**

- Tappeventil

- Lukk tappeventilen (Figur 86).
- Fjern radiatorlokket (Figur 85).
- Fyll radiatoren sakte med kjølemiddel til ca. 2,5 cm under forseglingsoverflaten på lokket.  
**Merk:** Bruk nok kjølemiddel til å fylle motoren og systemledningen. Dette vil gjøre det mulig for kjølevæsken å utvides uten at den flyter over mens motoren varmes opp.
- Start motoren med lokket løst på radiatoren (Figur 85).
- La motoren varmes opp til termostaten åpnes.  
**Merk:** Dette inntreffer vanligvis mellom 79 °C og 88 °C.
- Når kjølevæsken har blitt varm, etterfyll kjølevæske til nivået når opp til lokket og skru lokket tett til (Figur 85).
- Åpne ekspansjonstanklokket og fyll tanken med kjølevæske til Cold-nivået (Figur 85).
- Kontroller kjølevæsknivået etter flere avstengnings- og oppstartssykluser.

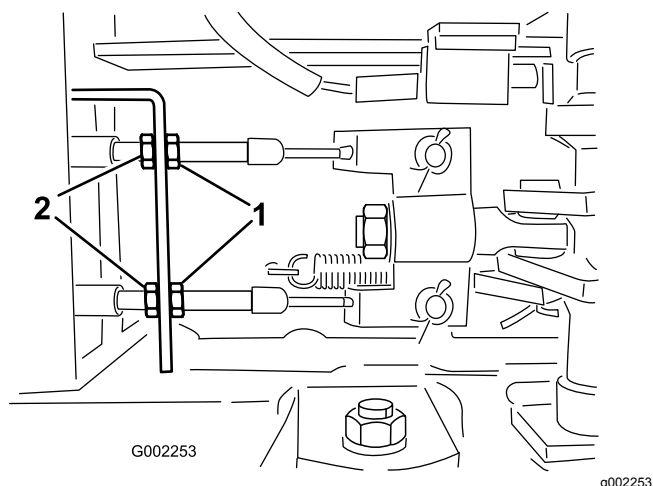
**Merk:** Etterfyll kjølemiddel i radiatoren og ekspansjonstanken etter behov.

# Vedlikehold av bremses

## Justere bremsene

Hvis bremsepedalen har en frigang på mer enn 2,5 cm før du kjenner motstand, justerer du bremsene slik:

1. Sett sprederen på en jevn overflate, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Sett klosser foran hjulene for å hindre at maskinen ruller.
4. Frigjør parkeringsbremsen.
5. Løsne de fremre mutterne på bremsekablene under den fremre enden av sprederen (Figur 87).



Figur 87

1. Fremre muttere                      2. Bakre muttere

6. Trekk til de bakre mutterne like mye til bremsepedalen beveger seg mellom 1 og 2 cm før du kjenner motstand (Figur 87).

**Viktig:** Kontroller at du trekker til begge de bakre mutterne så de gjengede endene av bremsekablene foran de fremre mutterne er like lange.

7. Trekk til de fremre mutterne.

# Vedlikehold av remmer

## Overhale generatorremmen

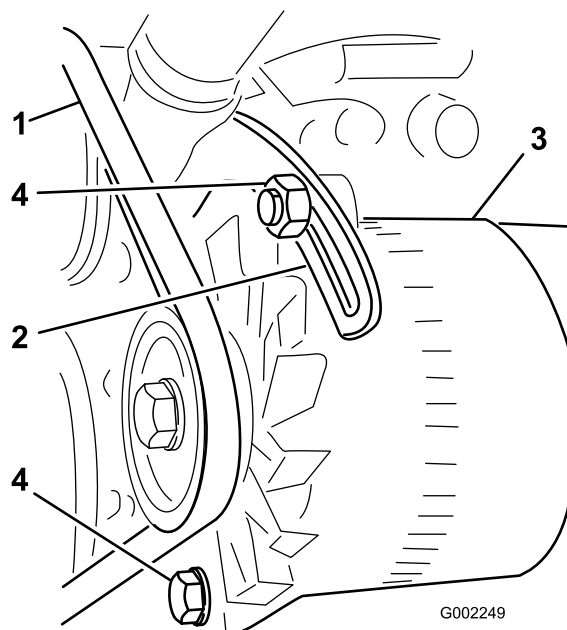
**Serviceintervall:** Etter de 8 første timene  
Hver 100. driftstime

Kontroller tilstand og stramming til generator-/kjølevifteremmen. Skift ut remmen ved behov.

1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Kontroller spenningen ved å trykke ned remmen midt mellom vekselstrømsgeneratoren og veivakslerullene med en kraft på 10 kg.

**Merk:** Det skal være mulig å trykke ned remmen 10–12 mm. Hvis avbøyningen ikke er korrekt, gå til 3. Hvis dette er korrekt kan du hoppe over resten av denne prosedyren og gjenoppta brukes av sprederen.

3. Løsne skruene som fester avstiveren til motoren og skruen som fester vekselstrømsgeneratoren til avstiveren (Figur 88).



Figur 88

1. Vekselstrømsgeneratorrem    3. Vekselstrømsgenerator  
2. Avstiver                              4. Bolter

4. Før inn en løftestang mellom vekselstrømsgeneratoren og motoren, og lirk vekselstrømsgeneratoren forsiktig utover.
5. Når du har oppnådd korrekt spenning skal du trekke til vekselstrømsgeneratoren og skruene for å sikre justeringen.
6. Trekk til låsemutteren for å sikre justeringen.

# Vedlikehold av hydraulisk system

## Kontrollere den hydrauliske oljen

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Kontroller hydraulikkvæsken før du starter maskinen for første gang, og deretter hver dag.

**Spesifisering av hydraulisk væske:** Toro Premium All Season Hydraulic Fluid

**Merk:** Tilgjengelig i spann på 19 liter eller fat på 208 liter. Se delekatalogen eller kontakt din autoriserte Toro-forhandler for å få oppgitt delenumre.

Alternative hydrauliske væsker: Hvis Toro-væske ikke er tilgjengelig kan andre væsker brukes forutsatt at de oppfyller alle følgende materialelegenskaps- og bransjespesifikasjoner. Vi anbefaler ikke bruk av syntetisk væske. Forhør deg med oljeforhandleren din for å finne et egnet produkt.

**Merk:** Toro er ikke ansvarlig for skader som skyldes uegnede erstatninger. Bruk bare produkter fra anerkjente produsenter som kan stå for sine anbefalinger.

**Hydraulisk væske med høy viskositetsindeks og lavt flytpunkt mot slitasje, ISO VG 46**

Materielle egenskaper:

Viskositet, ASTM D445 cSt ved 40 °C 44 til 48  
cSt ved 100 °C 7,9 til 8,5

Viskositetsindeks ASTM D2270 140 til 160

Flyttempunkt, ASTM D97 -37 °C til -45 °C

Bransjespesifikasjoner:

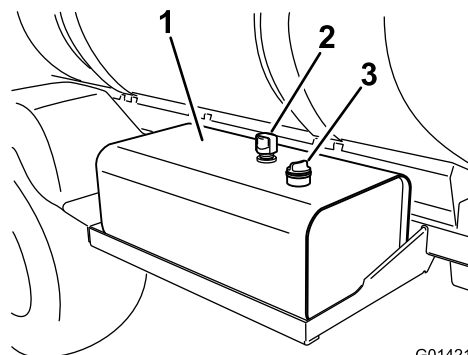
Vickers I-286-S (Quality Level), Vickers M-2950-S (Quality Level), Denison HF-0

**Viktig:** ISO VG 46-flergradsvæsken har vist seg å ha maksimal ytelse under en rekke ulike temperaturforhold. Når maskinen brukes i høye temperaturer (18 °C til 49 °C), kan den hydrauliske oljen ISO VG 68 gi forbedret ytelse.

**Premium biologisk nedbrytbar hydraulisk væske – Mobil EAL EnviroSyn 46H**

**Viktig:** Mobil EAL EnviroSyn 46H er den eneste syntetiske og biologisk nedbrytbare oljen som er godkjent av Toro. Denne oljen er kompatibel med elastomerne som benyttes i Toros hydraulikksystemer, og er egnet til en rekke temperaturforhold. Denne oljen er kompatibel med tradisjonelle mineraloljer, men for å oppnå maksimal biologisk nedbrytbarhet og ytelse, må det hydrauliske systemet tømmes fullstendig for tradisjonell olje. Oljen er tilgjengelig i spann på 19 liter eller fat på 208 liter fra din Mobil-forhandler.

1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp sprederpumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Rengjør området rundt peilestavlokket på hydraulikkvæsketanken, og fjern det (Figur 89).



G014217

g014217

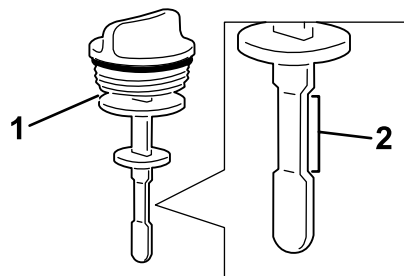
**Figur 89**

1. Hydraulikkttank
2. Lufteåpning
3. Peilestavlokk

**Viktig:** Pass på at du ikke får smuss eller andre forurensende stoffer inn i åpningen når du sjekker oljen.

3. Rengjør peilestaven med en ren klut og sett den tilbake i tanken.
4. Fjern peilestaven fra påfyllingshalsen og kontroller oljenivået (Figur 90).

**Merk:** Oljenivået bør være innenfor det sikre driftsområdet merket på peilestaven.



G014218

g014218

**Figur 90**

1. Peilestav
2. Sikker driftsområde

5. Er oljenivået lavt, må du etterfylle tanken med spesifisert hydraulikkvæske eller tilsvarende væske for å heve nivået til det øvre merket.
6. Sett på plass peilestavlokket og fest det.

# Service i forbindelse med hydraulikkvæske

Hvis oljen blir forurenset, kontakter du en autorisert Toro-forhandler fordi systemet da må skylles.

**Merk:** Kontaminert væske får en melkeaktig eller sort farge sammenlignet med ren væske.

## Skifte ut hydraulikkvæskefiltrene

**Serviceintervall:** Etter de 5 første timene

Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

Bruk Toro-erstatningsfilter (Se *delekatalogen* for korrekt delenummer.)

**Viktig:** Hvis du bruker et annet filter, kan dette føre til at garantien blir ugyldig for enkelte komponenter.

### ⚠ ADVARSEL

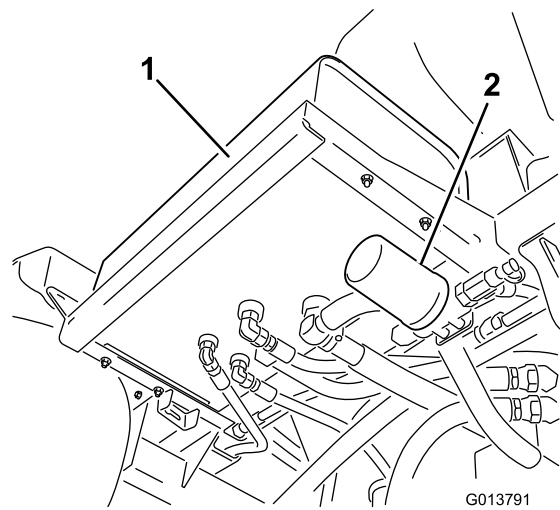
Varm hydraulisk væske kan føre til alvorlige brannskader.

La hydraulikkvæsken avkjøle seg før du utfører eventuelt vedlikehold på det hydrauliske systemet.

1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Finn de to hydrauliske filterene på maskinen (Figur 91 og Figur 92).

**Merk:** Ett av filterene finnes under hydraulikkvæsketanken, og det andre finnes på rammen bak på maskinen.

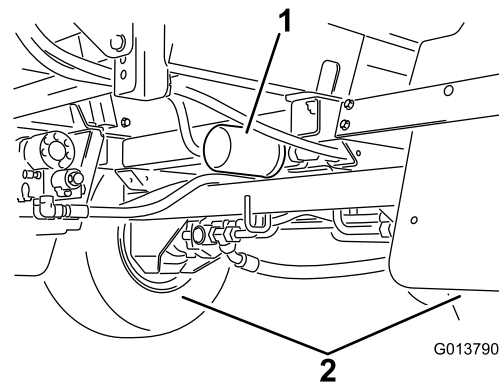
- Fremre filter – bak den hydrauliske tanken.



Figur 91

1. Hydraulisk tank
2. Fremre filter

- Bakre filter – plassert på maskinrammen.



Figur 92

1. Bakre filter
2. Bakhjul

3. Rengjør området rundt der filteret monteres.
4. Plasser et drensfat under filteret.
5. Fjern filteret.
6. Smør ny filterpakning.
7. Pass på at området der filteret skal festes er rent.
8. Skru filteret på til pakningen kommer i kontakt med monteringsplaten. Stram deretter filteret med en halv vridning til.
9. Start motoren og la den gå i omtrent to minutter for å blåse luft ut fra systemet.
10. Stopp motoren, og kontroller nivået til den hydrauliske oljen, samt at det ikke finnes noen lekkasjer.
11. Det brukte filteret skal kasseres på et godkjent gjenvinningscenter.

## Skifte den hydrauliske oljen

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

**Hydraulikkvæskekapasitet:** 56 l spesifisert hydraulikkvæske eller tilsvarende. Se [Service i forbindelse med hydraulikkvæske \(side 68\)](#).

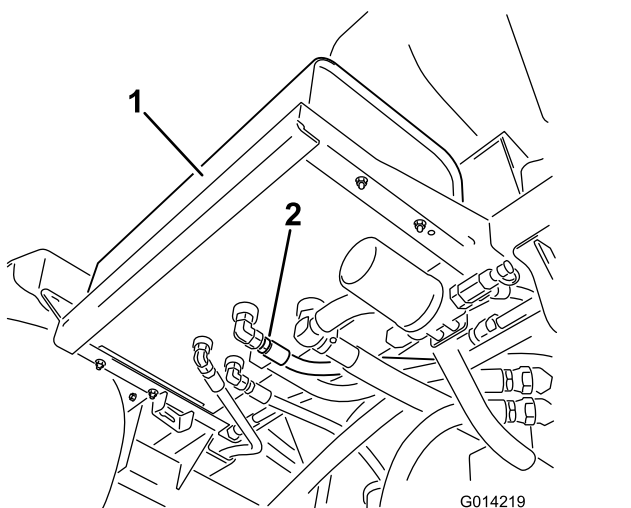
**Viktig:** Hvis du bruker en annen væske, kan dette føre til at garantien blir ugyldig for enkelte komponenter.

### ⚠ ADVARSEL

Varm hydraulisk væske kan føre til alvorlige brannskader.

La hydraulikkvæsken avkjøle seg før du utfører eventuelt vedlikehold på det hydrauliske systemet.

1. Bytt ut hydraulikkvæskefilteret. Se [Skifte ut hydraulikkvækefiltrene \(side 68\)](#).
2. Rengjør området rundt en hydraulikkslangenippel nederst på hydraulikkvæsketanken ([Figur 93](#)).



**Figur 93**

1. Hydraulisk tank
2. Hydraulisk slange med nippel

3. Plasser et stort tappefat under nippelen.
4. Fjern slangenippelen fra tanken og la væsken renne ut i tappefatet ([Figur 93](#)).
5. Monter slangen og nippelen på tanken og trekk godt til.
6. Fyll den hydrauliske beholderen med ca. 53 l spesifisert hydraulikkvæske eller tilsvarende. Se [Service i forbindelse med hydraulikkvæske \(side 68\)](#).

7. Start maskinen og kjør den på TOMGANG i tre til fem minutter for å sirkulere væsken og fjerne luft som eventuelt er fanget i systemet.
8. Stopp motoren, kontroller nivået til hydraulikkvæsken, og sjekk at det ikke finnes noen lekkasjer.
9. Den brukte oljen skal kasseres på et godkjent gjenvinningscenter.

## Kontrollere de hydrauliske ledningene og slangene

Undersøk hydrauliske ledninger og slanger daglig for å kontrollere at det ikke er lekkasjer, at det ikke er knekk på dem, at ingen monteringsstøtter er løse, at ingen beslag er løse og at de ikke er slitt på grunn av værforhold, kjemisk forringelse eller andre årsaker. Foreta alle nødvendige reparasjoner før bruk.

### ⚠ ADVARSEL

Hydraulisk væske som kommer ut under trykk, kan trenge gjennom huden og forårsake personskader.

- Kontroller at alle hydrauliske ledninger og slanger er i god stand, og at alle hydrauliske koblinger og beslag er tette, før det hydrauliske systemet settes under trykk.
- Hold kropp og hender borte fra smålekkasjer eller dyser som sprøyter ut hydraulikkvæske under høyt trykk.
- Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer.
- Før du utfører vedlikehold eller reparasjoner på det hydrauliske systemet, må du forsiktig slippe ut alt trykket.
- Oppsøk legehjelp øyeblikkelig hvis olje kommer i direkte kontakt med huden.

# Vedlikehold av spredersystem

## ⚠ ADVARSEL

Kjemiske stoffer som brukes i spredersystemet kan være helsefarlige og giftige for deg, tilskuere, dyr, planter, jordsmunn eller annen eiendom.

- Les og følg de kjemiske advarselmerkene og HMS-databladet for alle kjemikalier som brukes og beskytt deg i overensstemmelse med anbefalingene fra produsenten av kjemikaliene. Bruk f.eks. personlig verneutstyr inkludert ansikts- og øyevern, hansker eller annet utstyr for å beskytte mot personlig kontakt med kjemikaliene.
- Husk at det kan brukes mer enn ett kjemikalie og informasjon om hvert av disse bør tas i betraktning.
- **Nekt å bruke eller arbeide på sprederen hvis denne informasjonen ikke er tilgjengelig!**
- Før du arbeider på et spredersystem må du forsikre deg om at systemet har blitt trippelrenset og nøytralisert i henhold til anbefalingene til kjemikalieprodusent(e) og at alle ventilene har fullført tre sykluser.
- Påse at det finnes tilstrekkelig med rent vann og såpe i nærheten, og vask umiddelbart av eventuelle kjemikalier du måtte komme i kontakt med.

## Kontrollere slangene

**Serviceintervall:** Hver 200. driftstime—Kontroller alle slangene og koblingene for skade og korrekt feste.

Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Kontroller O-ringene i ventilenhetene og skift dem ut ved behov.

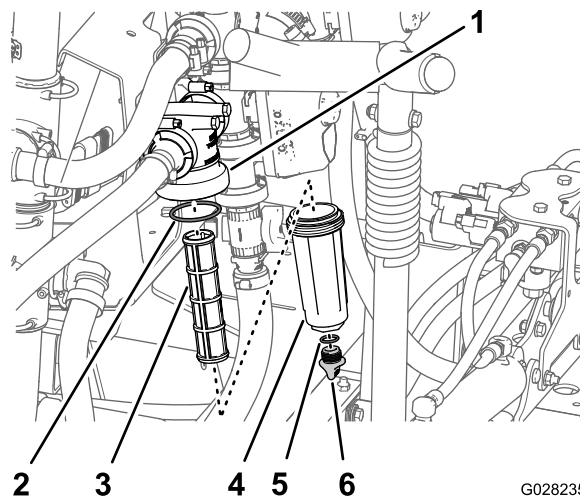
Undersøk hver slange i spredersystemet for sprekker, lekkasjer eller andre skader. På samme tid, undersøk koblinger og fester for lignende skader. Skift ut eventuelle skadde slanger eller fester.

## Skifte ut trykfilteret

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime

1. Flytt maskinen til en jevn overflate, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen fra startbryteren.

2. Plasser et tappefat under trykfilteret (Figur 94).



G028235

g028235

Figur 94

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| 1. Filterhode     | 4. Bolle               |
| 2. O-ring (bolle) | 5. O-ring (tappeplugg) |
| 3. Filterelement  | 6. Tappeplugg          |

3. Drei tappepluggen mot klokken, og ta fjern den fra bollen i trykfilteret (Figur 94).

**Merk:** Tøm bollen fullstendig.

4. Drei bollen mot klokken og fjern den fra filterhodet (Figur 94).
5. Fjern det gamle trykfilterelementet (Figur 94).

**Merk:** Kast det gamle filteret.

6. Kontroller om det er skader eller slitasje på O-ringene til tappepluggen (den er inne i bollen) og O-ringene for bollen (inne i filterhodet) (Figur 94).

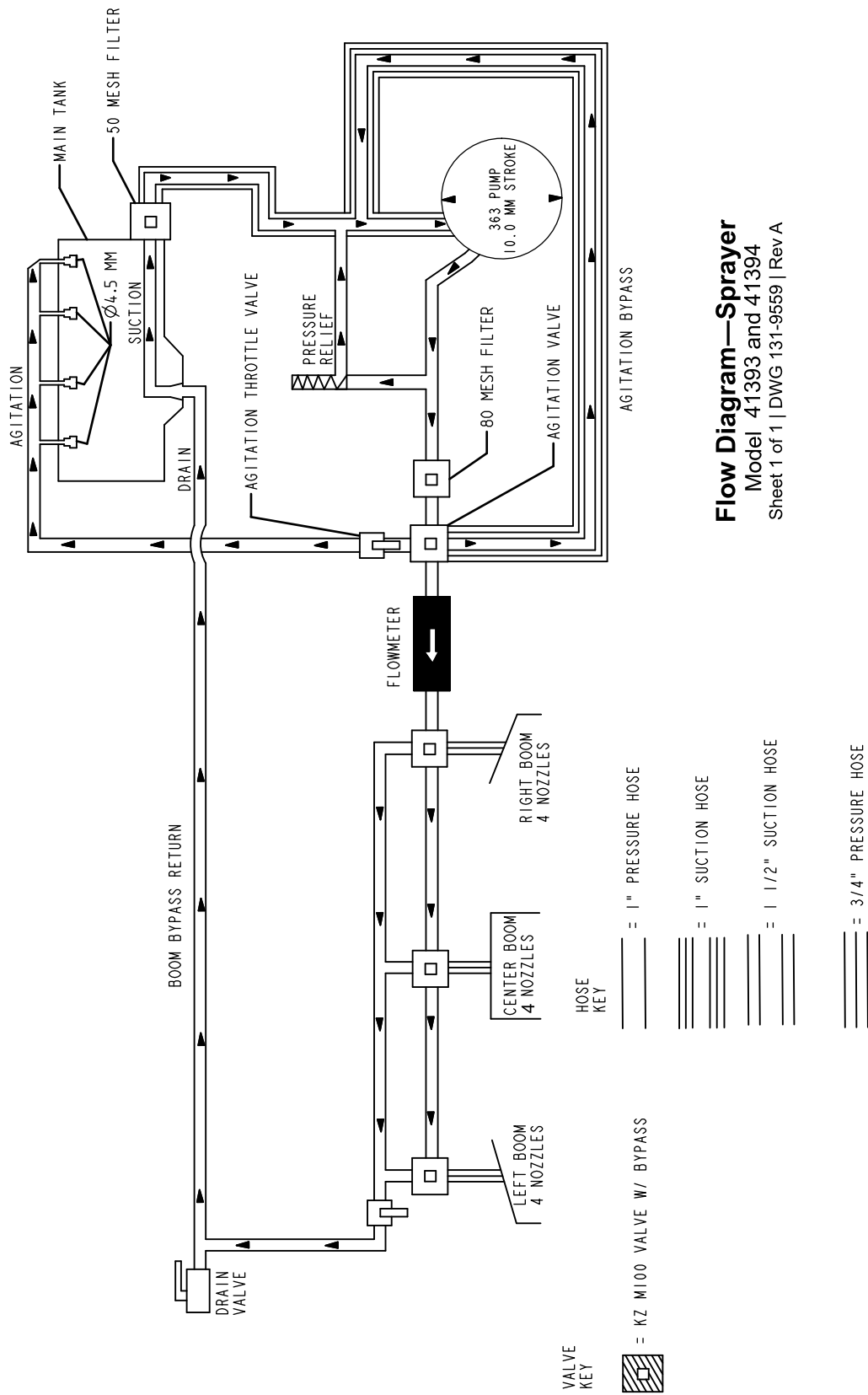
**Merk:** Skift ut eventuelle O-ringene som er skadet eller slitt.

7. Monter det nye trykfilterelementet inn i filterhodet (Figur 94).

**Merk:** Påse at filterelementet er helt på plass i filterhodet.

8. Monter bollen på filterhodet og stram til for hånd (Figur 94).
9. Sett inn tappepluggen i bollen og stram den for hånd (Figur 94).

# Skjema for spredersystem



Figur 95

G034336

g034336

# Vedlikehold av pumpe

## Kontrollere pumpen

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Undersøk pumpediafragmaet, og skift det ut om nødvendig. (snakk med en Toro-servicedistributør).

Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Undersøk pumpekontrollventilene og skift dem ut om nødvendig. (snakk med en Toro-servicedistributør).

**Merk:** Følgende maskinkomponenter regnes som forbruksdeler med mindre de viser seg å være defekte og ikke dekkes av garantien som følger med denne maskinen.

La en autorisert Toro-forhandler kontrollere følgende interne pumpekomponenter for skade:

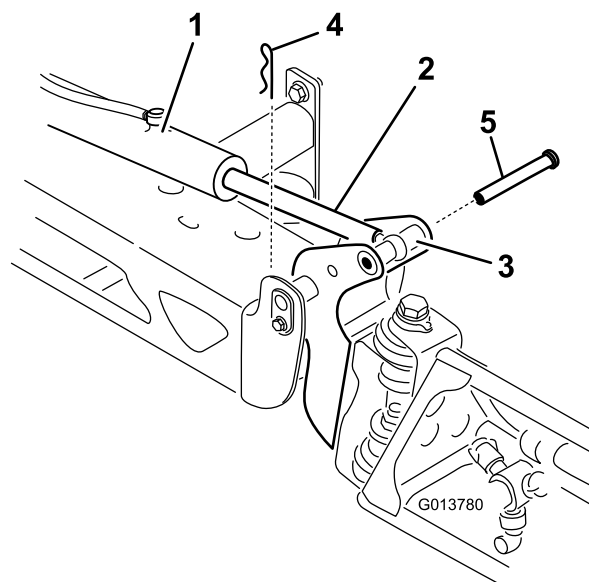
- Pumpediafragma
- Pumpekontrollventilenheter

Skift ut eventuelle komponenter ved behov.

## Justering av aktuatorer

Den følgende prosedyren kan brukes til å justere lengden på aktuatorstengene.

1. Strekk ut bommene til sprederstilling.
2. Fjern hårnålssplinten fra svingbolten (Figur 96).



**Figur 96**

g013780

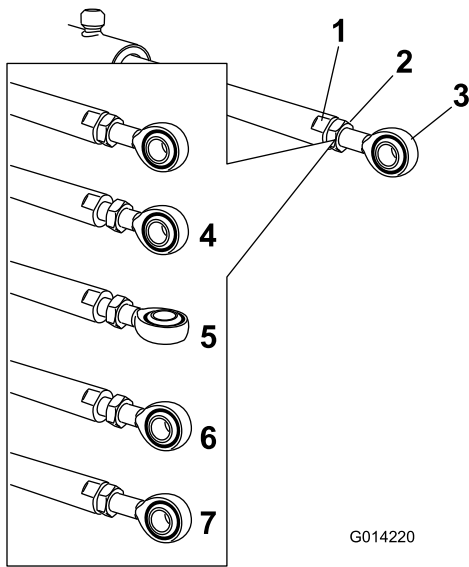
- |                          |           |
|--------------------------|-----------|
| 1. Aktuator              | 4. Splint |
| 2. Aktuatorstang         | 5. Bolt   |
| 3. Hus for bomakselpinne |           |

3. Løft opp på bommen, fjern pinnebolten og senk bommen sakte ned på bakken (Figur 96).

**Merk:** Undersøk pinnebolten for eventuell skade og skift den ut ved behov.

4. Bruk en skiftenøkkel på de flate sidene av aktuatorstangen for å sette den ut av funksjon, før du løsner låsemutterne slik at maljestangen kan håndteres (Figur 97).





Figur 97

G014220

g014220

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Flate siden til aktuatorstangen | 5. Malje (justert)                            |
| 2. Låsemutter                      | 6. Maljeplassering for montering på nytt      |
| 3. Malje                           | 7. Låsemutter strammet for å låse ny posisjon |
| 4. Låsemutter (løsnet)             |   |

5. Skru på maljestangen i aktuatorstangen for å justere lengden for den forlengede aktuatoren til den ønskede posisjonen (Figur 97).

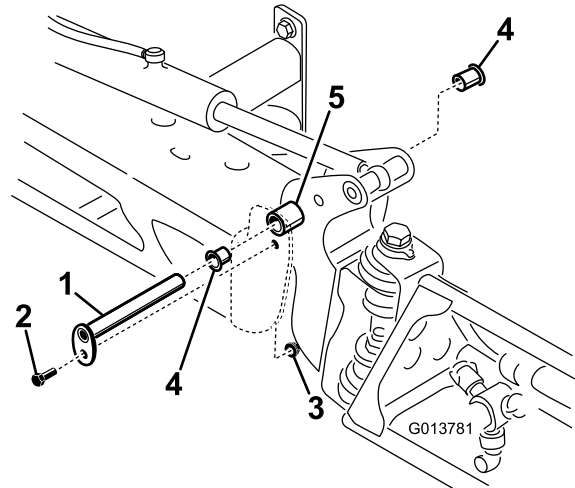
**Merk:** Roter maljestangen i halve eller hele omdreininger for at stangen skal kunne monteres tilbake på bommen.

6. Med maljestangen i ønsket stilling, stram låsemutteren for å feste aktuator- og maljestangen.
7. Hev bommen for å innrette dreietappen med aktuatorstaget.
8. Mens du holder bommen, skal du føre bolten gjennom begge bomdreietappene og aktuatorstangen (Figur 96).
9. Med pinnen på plass, frigjør bommen og fest pinnen med splinten du fjernet tidligere.
10. Om nødvendig, gjenta prosedyren for hvert aktuatorstaglager.

## Kontrollere tapphylser i

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Strekk ut bommene til sprederstilling og støtt bommene ved å bruke støtter eller stropper fra en heis.
3. Når bommens vekt er støttet, fjern skruen og mutteren som fester svingbolten til bomenheten (Figur 98).



Figur 98

G013781

g013781

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| 1. Svingbolt | 4. Nylonhylse   |
| 2. Bolt      | 5. Svingbrakett |
| 3. Mutter    |                 |

4. Fjern svingbolten (Figur 98).
  5. Fjern bommen og svingbrakettenheten fra den midtre rammen for å få tilgang til nylonhylsene.
  6. Fjern og kontroller nylonhylsene fra for- og baksidene på svingbraketten (Figur 98).
- Merk:** Skift ut eventuelle skadde hylser.
7. Påfør en liten mengde olje på nylonhylsene og monter den på svingbraketten.
  8. Monter bommen og svingbrakettenheten på den midtre rammen, og innrett åpningene (Figur 98).
  9. Installer svingbolten og fest den med skruen og mutteren som du fjernet tidligere.
  10. Gjenta denne prosedyren for hver bom.

# Rengjøring

## Rengjøre radiatorkjøleribbene

**Serviceintervall:** Hver 200. driftstime—Rengjør radiatorribbene.

**Viktig:** Ikke spray vann inn i et varmt motorrom, da dette kan skade motoren.

1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Vipp fører- og passasjeretsetet fremover og plasser støttestangen i sperren på støttestangslissen.
3. La kjølesystemet kjøle seg ned.
4. Fjern tilgangsdekselet til setebasen. Se [Fjerne tilgangsplaten på setebasen \(side 50\)](#).
5. Rengjør radiatorribbene ved å bruke komprimert luft under lavt trykk og en myk børste.

**Merk:** Rengjør radiatorribbene oftere hvis det er nødvendig. Kontroller alle kjølemiddelslangene og skift ut de som er slitt, de som lekker eller er skadet.

6. Senk fører- og passasjeretsetet.
7. Monter tilgangsdekselet til setebasen. Se [Montere tilgangsplaten på setebasen \(side 50\)](#).

## Rengjøre riste- og seksjonsventilene

- Se følgende avsnitt for å rengjøre risteventilen:
  1. [Fjerne ventilaktuatoren \(side 74\)](#)
  2. [Fjerne ristemanifoldventilen \(side 75\)](#)
  3. [Rengjøre manifoldventilen \(side 76\)](#)
  4. [Montere manifoldventilen \(side 78\)](#)
  5. [Montere ristemanifoldventilen \(side 78\)](#)
  6. [Montere ventilaktuatoren \(side 79\)](#)
- Se følgende avsnitt for å rengjøre de tre seksjonsventilene:
  1. [Fjerne ventilaktuatoren \(side 74\)](#)
  2. [Fjerne seksjonsmanifoldventil \(side 75\)](#)
  3. [Rengjøre manifoldventilen \(side 76\)](#)
  4. [Montere manifoldventilen \(side 78\)](#)
  5. [Montere seksjonsmanifoldventilen \(side 79\)](#)

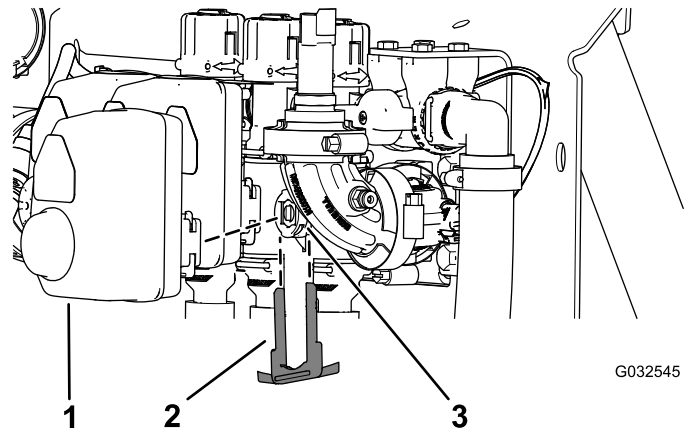
6. [Montere ventilaktuatoren \(side 79\)](#)

## Fjerne ventilaktuatoren

1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, slå av motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Fjern holderen som fester aktuatoren til manifoldventilen for seksjonsventilen eller risteventilen ([Figur 99](#)).

**Merk:** Trykk sammen de to pinnene på holderen mens du dytter den ned.

**Merk:** Ha aktuatoren og holderen tilgjengelig for montering i trinn [Montere ventilaktuatoren \(side 79\)](#).



**Figur 99**

Seksjonsventilaktuatoren er avbildet (risteventilaktuatoren ser lik ut)

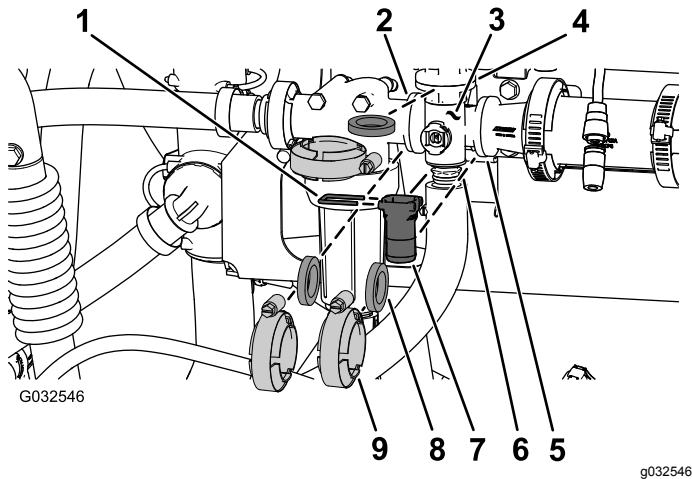
1. Aktuator (seksjonsventil)
2. Holder
3. Stammeport

3. Fjern aktuatoren fra manifoldventilen.

## Fjerne ristemanifoldventilen

1. Fjern klemmene, pakningene, hurtigkoblingen og hurtigkoblingspinnen som fester manifolden for risteventilen til risteorl psventilen, trykkfilterhodet, reduksjonskoblingen og adapterkoblingen (risteregulatorventil), som vist i [Figur 100](#).

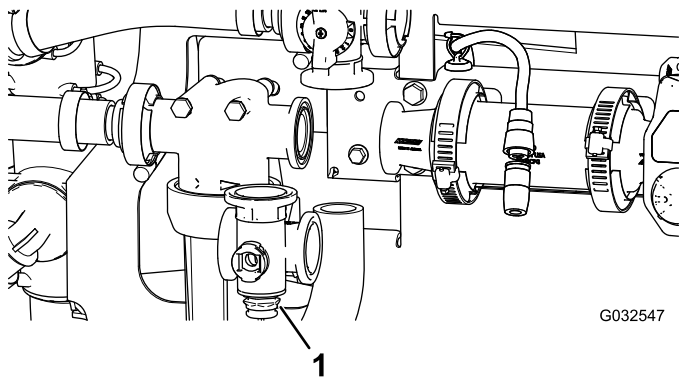
**Merk:** Behold klemmene, pakningene, hurtigkoblingen og hurtigkoblingspinnen for montering i [Montere ristemanifoldventilen \(side 78\)](#).



**Figur 100**  
Risteventil

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Hurtigkoblingspinne       | 6. Flens (adapterkobling – risteregulatorventil) |
| 2. Flens (trykkfilterhode)   | 7. Hurtigkobling                                 |
| 3. Manifold (risteventil)    | 8. Pakning                                       |
| 4. Flens (risteorl psventil) | 9. Flensklemme                                   |
| 5. Flens (reduksjonskobling) |  |

2. Fjern risteventilmanifolden fra maskinen ([Figur 101](#)).

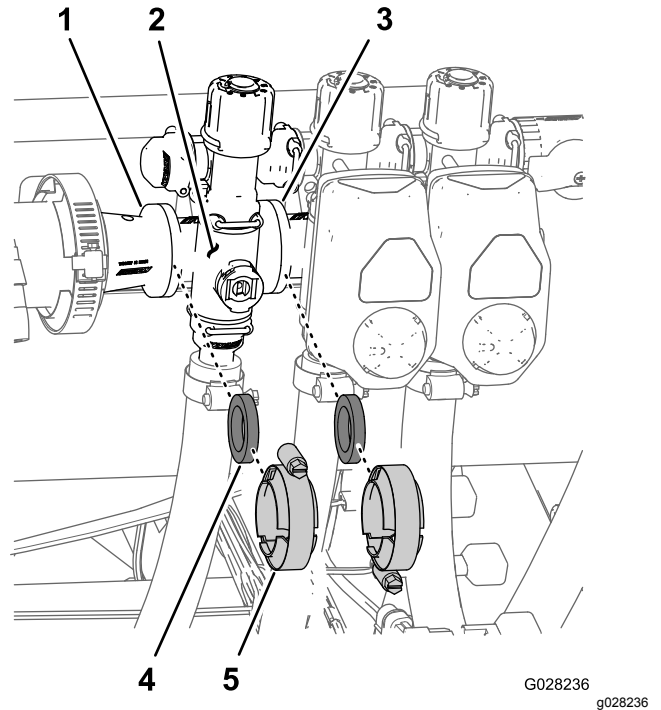


**Figur 101**

1. Risteventilmanifold

## Fjerne seksjonsmanifoldventil

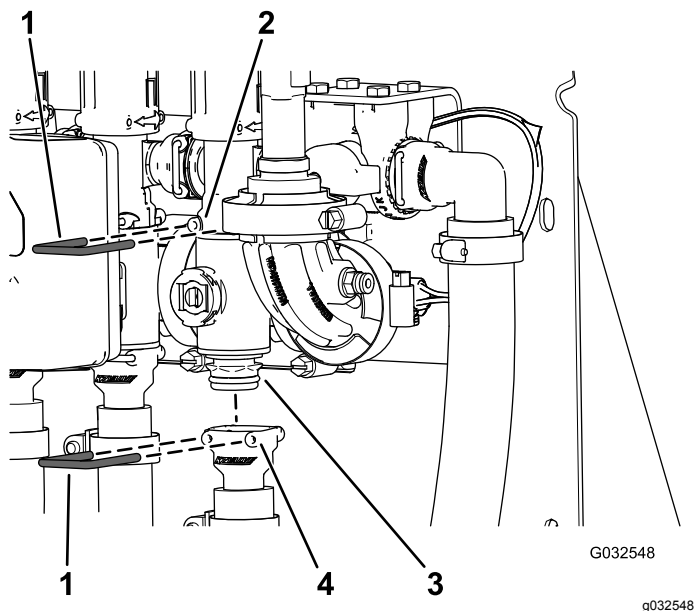
1. Fjern klemmene og pakningene som fester manifolden for seksjonsventilen til den nærliggende seksjonsventilen, som vist i [Figur 102](#).



**Figur 102**

- |                                       |                |
|---------------------------------------|----------------|
| 1. Flens (reduksjonskobling)          | 4. Pakning     |
| 2. Manifold (seksjonsventil)          | 5. Flensklemme |
| 3. Flens (nærliggende seksjonsventil) |                |

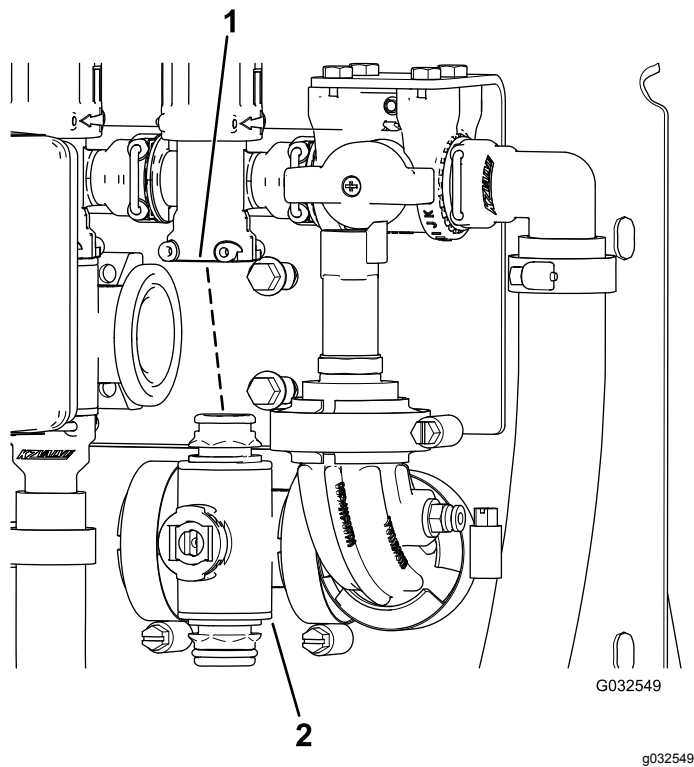
2. Fjern holderen som fester seksjonsventilmanifolden til omløpskoblingen ([Figur 103](#)).



**Figur 103**

1. Holder
2. Sokkel (omløpskobling)
3. Manifoldventilenhet
4. Sokkel (uttaksnippel)

3. Fjern seksjonsventilmanifolden fra maskinen (Figur 104).

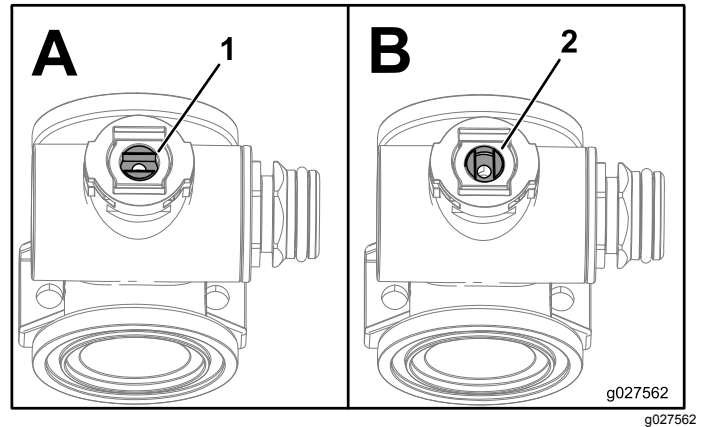


**Figur 104**

1. Omløpskobling
2. Seksjonsventilmanifold

## Rengjøre manifoldventilen

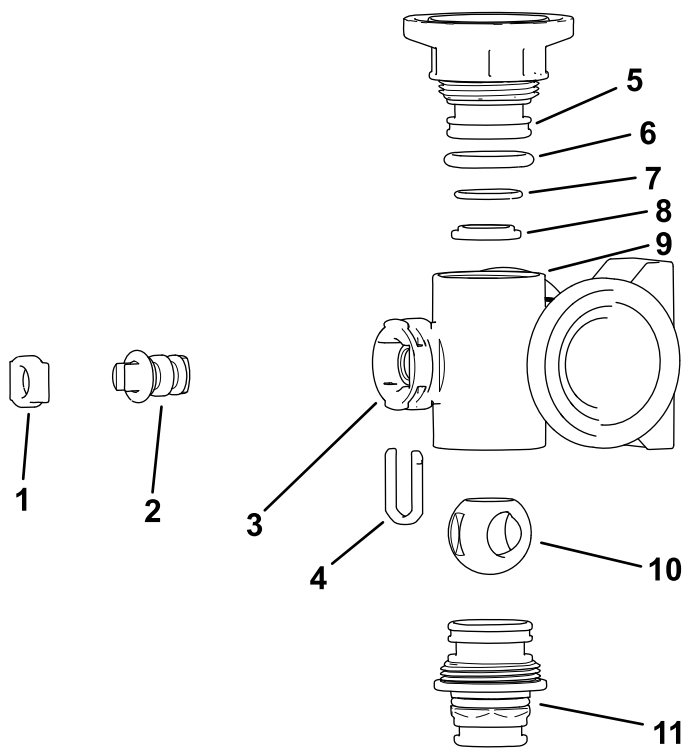
1. Sett ventilstammen i stengt posisjon (B i Figur 105)



**Figur 105**

1. Ventil åpen
2. Ventil stengt

2. Fjern kappkoblingsenheten og hurtigkoblingen fra hver ende av manifoldkroppen (Figur 106 og Figur 107).



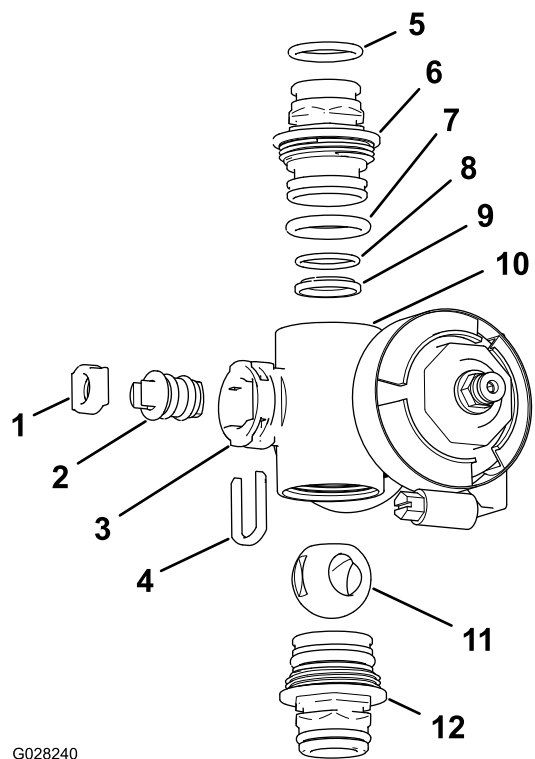
G032550

g032550

**Figur 106**

Risteventilmanifold

- |   |  |
|---|--|
| 1. Stammeholder   | 7. Bakre O-ring<br>(0,676 tommer /<br>0,07 tommer) |
| 2. Ventilstamme   | 8. Ventilsetering                                  |
| 3. Stammeport   | 9. Manifoldkropp                                   |
| 4. Stammeholder   | 10. Kuleventil                                     |
| 5. Kappkobling  | 11. Hurtigkobling                                  |
| 6. Kapptetning-O-ring<br>(0,796 tommer /<br>0,139 tommer) |  |



G028240

g028240

**Figur 107**

Seksjonsventilmanifold

- |  |  |
|--|--|
| 1. Ventilstammesete  | 7. Kapp-O-ring<br>(0,796 tommer /<br>0,139 tommer) |
| 2. Ventilstammeenhet                                       | 8. Bakre O-ring<br>(0,676 tommer /<br>0,07 tommer) |
| 3. Stammeport  | 9. Kuleskål  |
| 4. Stammeholder  | 10. Manifoldkropp                                  |
| 5. Uttaksnippel-O-ring<br>(0,737 tommer /<br>0,103 tommer) | 11. Kuleventil                                     |
| 6. Kappkobling   | 12. Kappkoblingsenhet                              |

3. Snu på ventilstammen, slik at kulen er i åpen posisjon (A i [Figur 105](#)).

**Merk:** Ventilstammen skal være parallell med ventilstrømningen, og kulen skal gli ut.

4. Fjern stammeholderen fra slissene i manifoldets stammeport ([Figur 106](#) og [Figur 107](#)).
5. Fjern stammeholderen og ventilstammesetet fra manifoldet ([Figur 106](#) og [Figur 107](#)).
6. Ta ut ventilstammeenheten fra ventilkroppen ([Figur 106](#) og [Figur 107](#)).
7. Rengjør innsiden av manifolden og utsiden av kuleventilen, ventilstammeenheten, stammefestet og endekoblingene.

## Montere manifoldventilen

1. Se etter skader og slitasje på uttaksnipper-O-ringene (**bare på seksjonsventilmanifold**), kappkobling-O-ringene, de bakre O-ringene og kulesetet (Figur 106 og Figur 107).

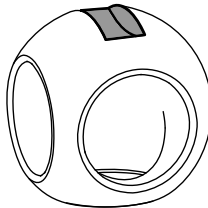
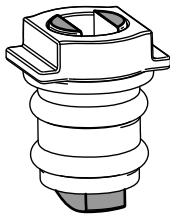
**Merk:** Skift ut eventuelle O-ringer med skader eller slitasje.

2. Smør fett på ventilstammen og før den inn i ventilstammesetet (Figur 106 og Figur 107).
3. Monter ventilstammen og setet på manifolden, og fest dem med stammeholderen (Figur 106 og Figur 107).
4. Påse at den bakre O-ring og kuleskålen er på linje med og plassert i kappkoblingen (Figur 106 og Figur 107).
5. Monter kappkoblingsenheten på manifoldkroppen slik at flensen på kappkoblingen rører manifoldkroppen, og dreii kappkoblingen 1/8 til 1/4 omdreining til (Figur 106 og Figur 107).

**Merk:** Vær forsiktig for å forhindre skade på enden av koblingen.

6. Sett kulen inn i ventilkroppen (Figur 108).

**Merk:** Ventilstammen skal passe i kuledrivhakket. Hvis ventilstammen ikke passer, må du bevege på kulen (Figur 108).



Figur 108

g027565

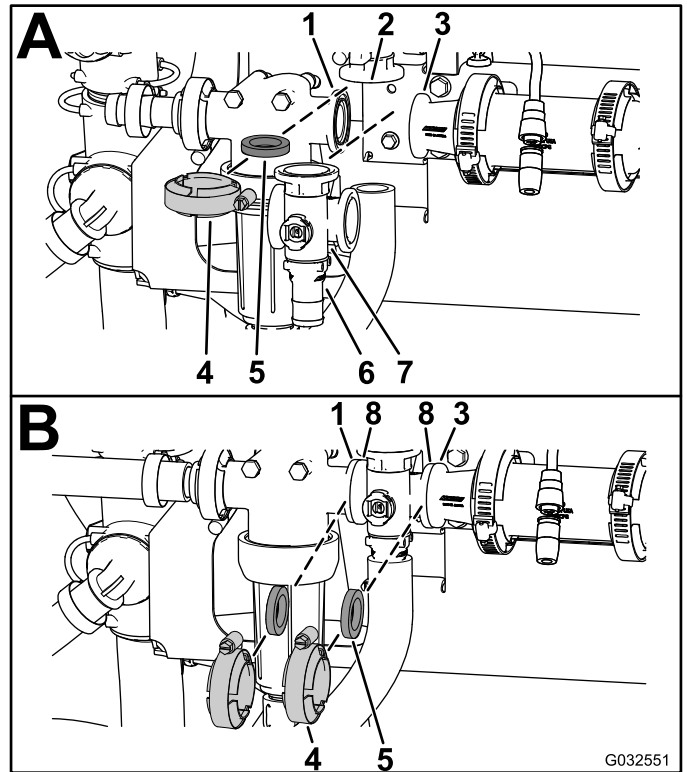
g027565

7. Snu ventilstammenheten slik at ventilen er stengt (B i Figur 105).
8. Gjenta trinn 4 og 5 for den andre kappkoblingsenheten.

## Montere ristemanifoldventilen

1. Innrett flensen på risteomløpsventilen, en pakning og flensen på kappkoblingen for risteventilmanifolden (A i Figur 109).

**Merk:** Hvis det er nødvendig, løsner du festedelene for trykkfilterhodet for å få plass.



Figur 109

G032551

g032551

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Flens (trykkfilterhode)   | 5. Pakning                        |
| 2. Flens (risteomløpsventil) | 6. Hurtigkobling                  |
| 3. Flens (reduksjonskobling) | 7. Manifold (risteventil)         |
| 4. Flensklemme               | 8. Flens (manifold – risteventil) |

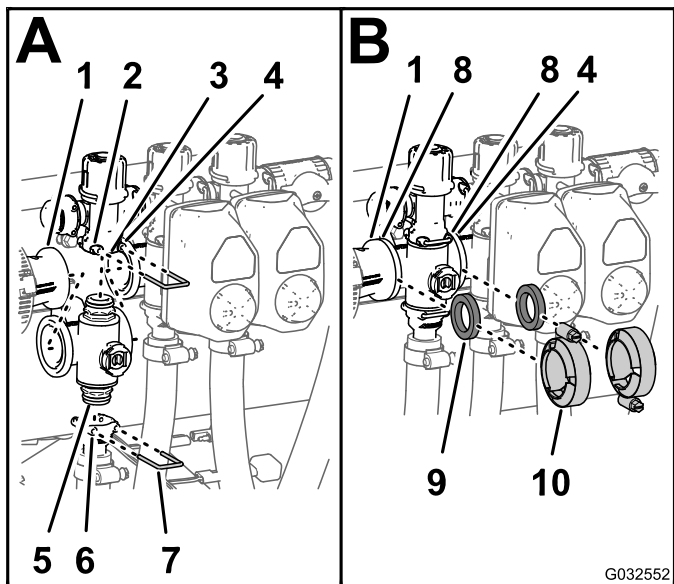
2. Sett sammen risteomløpsventilen, pakningen og risteventilmanifolden med en klemme som du strammer for hånd (A i Figur 109).
3. Fest hurtigkoblingen til omløpskoblingen ved å sette en holder i sokkelen på omløpskoblingen (A i Figur 109).
4. Plasser en pakning mellom flensene på trykkfilterhodet og risteventilmanifolden (B i Figur 109).
5. Sett sammen trykkfilterhodet, pakningen og risteventilmanifolden med en klemme som du strammer for hånd (B i Figur 109).
6. Plasser en pakning mellom flensene på risteventilmanifolden og reduksjonskoblingen (B i Figur 109).

7. Sett sammen risteventilmanifolden, pakningen og reduksjonskoblingen med en klemme som du strammer for hånd (B i [Figur 109](#)).
8. Hvis du løsnet festedelene for trykkfilterhodet, må du trekke til mutteren og bolten til 1978–2542 N·cm.

## Montere seksjonsmanifoldventilen

1. Sett den øvre kappkoblingen på manifoldventilen inn i omløpskoblingen (A i [Figur 110](#)).

**Merk:** Hvis det er nødvendig, løsner du festedelene for omløpsventilen for å få plass.



Figur 110

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Flens (reduksjonskobling)                  | 6. Sokkel (uttaksnippel)             |
| 2. Sokkel (omløpskobling)                     | 7. Holder                            |
| 3. Omløpsventil                               | 8. Flens (manifold – seksjonsventil) |
| 4. Flens (nærliggende manifold – risteventil) | 9. Pakning                           |
| 5. Kappkobling (manifoldventilenhet)          | 10. Flensklemme                      |

2. Fest kappkoblingen til omløpskoblingen ved å sette en holder i sokkelen på omløpskoblingen (A i [Figur 110](#)).
3. Fest uttaksnippelen på den nedre kappkoblingen på manifoldventilen (A i [Figur 110](#)).
4. Fest kappkoblingen til uttaksnippelen ved å sette en holder i sokkelen på uttaksnippelen (A i [Figur 110](#)).
5. Plasser en pakning mellom flensene på reduksjonskoblingen og seksjonsventilmanifolden (B i [Figur 110](#)).

6. Sett sammen reduksjonskoblingen, pakningen og seksjonsventilmanifolden med en klemme som du strammer for hånd (B i [Figur 110](#)).

7. Hvis du monterer de to seksjonsventilene lengst til venstre, må du plassere en pakning mellom flensene på de to nærliggende seksjonsventilmanifoldene (B i [Figur 110](#)).

8. Sett sammen de to nærliggende seksjonsventilmanifoldene og pakningen med en klemme som du strammer for hånd (B i [Figur 110](#)).

9. Hvis du løsnet festedelene for omløpskoblingen, må du trekke til mutteren og bolten til 1 017–1 243 Ncm.

## Montere ventilaktuatoren

1. Rett inn aktuatoren på manifoldventilen ([Figur 99](#)).
2. Fest aktuatoren og ventilen med holderen som du fjernet i trinn 2 i [Fjerne seksjonsmanifoldventil \(side 75\)](#).

# Lagring

1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av startbryteren.
2. Fjern utvendige gressrester og smuss fra hele kjøretøyet, inkludert i motorens sylindertoppribber og viftehus.  
**Viktig:** Du kan vaske maskinen med skånsomt vaskemiddel og vann. *Ikke bruk høytrykksspyler til å vaske kjøretøyet. Trykkvasking kan skade det elektriske systemet og vaske bort nødvendig fett fra friksjonspunktene. Unngå bruk av for mye vann, spesielt nær dashbordet, lysene, motoren og batteriet.*
3. Behandle spredersystemet som følger:
  - A. Tøm ferskvannstanken.
  - B. Tøm spredersystemet så fullstendig som mulig.
  - C. Forbered en frostvæske som er rusthemmende og alkoholfri i henhold til produsentens instruksjoner.
  - D. Fyll ferskvannstanken og spredertanken med frostvæsken.
  - E. Kjør sprederpumpen i noen minutter for å sirkulere frostvæsken i spredersystemet og eventuelt spredertilbehør du har montert.
  - F. Vri hovedbrombryteren til PÅ-stillingen og la væsken strømme ut av munnstykket til væsken er synlig, deretter vri hovedbrombryteren til AV-stillingen.
  - G. Tøm ferskvannstanken og spredersystemet så fullstendig som mulig.
4. Bruk bomhevebryterne til å heve bommene. Hev bommene inntil de er i bomtransportstillingen, trukket sammen i form av en X, og bomsylindrene er helt trukket tilbake.

**Merk:** Kontroller at bomsylindrene er helt tilbaketrasket for å forhindre skade på aktuatorstangen.

5. Utfør de følgende vedlikeholdstrinnene for oppbevaring
  - **Kortvarig oppbevaring** (mindre enn 30 dager), rengjør spredersystemet. Se [Rengjøre spreder-](#) (side 42).
  - **Langvarig oppbevaring** (mer enn 30 dager), gjør følgende:
    - A. Rengjør risteventilen og de tre seksjonsventilene. Se [Rengjøre riste- og seksjonsventilene](#) (side 74)

- B. Kontroller bremsene. Se [Kontrollere bremsene](#) (side 36).
- C. Vedlikehold av lufttrensere. Se [Kontrollere lufttrensere](#) (side 53).
- D. Smør sprederen. Se [Smøre sprederen](#) (side 51).
- E. Skift motoroljefilteret og oljen. Se [Skifte motorolje](#) (side 56) og [Skifte motoroljefilteret](#) (side 55).
- F. Kontroller trykket i dekkene. Se [Kontrollere trykket i dekkene](#) (side 36).
- G. Forbered drivstoffsystemet som følger:
  - i. Start motoren, og kjør den på tomgang i omtrent to minutter.
  - ii. Stopp motoren.
  - iii. Spyl drivstofftanken med rent, ferskt drivstoff.
  - iv. Fest alle beslagene for drivstoffsystemet.
- H. Bruk deretter starteren for å sveive i gang motoren og fordele oljen inne i sylindren.
  - I. Sjekk og stram til alle bolter, mutrer og skruer.

**Merk:** Bytt ut eventuelle deler som er slitt eller skadet.
- J. Kontroller tilstanden til alle sprederslangene.

**Merk:** Bytt ut eventuelle slanger som er slitt eller skadet.
- K. Stram til alle slangeniplene.
- L. Mal over riper eller bare metalloverflater med lakk som fås kjøpt hos autoriserte forhandlerverksteder.
- M. Maskinen må oppbevares rent og tørt i en garasje eller på et lager.
- N. Ta batteriet ut av chassiset. Sjekk elektrolyttnivået, og lad det helt opp. Se [Lade batteriet](#) (side 62).

**Viktig:** Batteriet må være full-ladet for å unngå at det fryser og skades ved temperaturer under 0 °C. Et fullt oppladet batteri opprettholder ladningen i ca. 50 dager ved temperaturer som er under 4 °C. Hvis temperaturen er over 4 °C må du kontrollere vannivået inne i batteriet og lade det opp hver 30. dag.



**Merk:** Batterikablene må ikke være koblet til batteripolene under lagring.

- O. Fjern nøkkelen fra startbryteren, og oppbevar den på et trygt sted som er utilgjengelig for barn.
- P. Legg en presenning over maskinen for å beskytte den og holde den ren.

# Feilsøking

## Feilsøking i motoren og kjøretøyet

Problem	Mulig årsak	Løsning
Startmotoren kjører ikke.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. De elektriske forbindelsene er korroderte eller løse.</li><li>2. En sikring har gått eller er løs.</li><li>3. Batteriet er utladet.</li><li>4. Starteren eller startsolenoiden er ødelagt.</li><li>5. Fastkjørte interne motordeler.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller at de elektriske forbindelsene har god kontakt.</li><li>2. Fiks den eller bytt den ut.</li><li>3. Lad opp eller skift ut batteriet.</li><li>4. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li><li>5. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li></ol>
Motoren gir lyd fra seg, men vil ikke starte.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Drivstofftanken er tom.</li><li>2. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.</li><li>3. Blokkering i bensinlangen.</li><li>4. Det er ikke strøm i kvelereléet.</li><li>5. Startbryteren er ødelagt.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fyll fersk bensin på tanken.</li><li>2. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li><li>3. Rengjør eller bytt ut.</li><li>4. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li><li>5. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li></ol>
Motoren starter, men fortsetter ikke å gå.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Åpningen for drivstofftanken er tettet igjen.</li><li>2. Smuss eller vann i drivstoffsystemet.</li><li>3. Drivstoffilteret er tett.</li><li>4. En sikring har gått eller er løs.</li><li>5. Drivstoffpumpen er ødelagt.</li><li>6. Løse ledninger eller dårlige forbindelser.</li><li>7. Sylindrhodepakningen er ødelagt.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bytt ut bensinllokket.</li><li>2. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li><li>3. Bytt ut drivstoffilteret.</li><li>4. Fiks den eller bytt den ut.</li><li>5. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li><li>6. Kontroller og stram til ledningsforbindelsene.</li><li>7. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li></ol>
Motoren går, men i rykk og napp.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.</li><li>2. Løse ledninger eller dårlige forbindelser.</li><li>3. Motoren overopphetes.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li><li>2. Kontroller og stram til ledningsforbindelsene.</li><li>3. Se "Motoren overopphetes" nedenfor.</li></ol>
Motoren går ikke på tomgang.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Åpningen for drivstofftanken er tettet igjen.</li><li>2. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.</li><li>3. Drivstoffpumpen er ødelagt.</li><li>4. Lav kompresjon.</li><li>5. Luftfilterelementet er skittent.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bytt ut bensinllokket.</li><li>2. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li><li>3. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li><li>4. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li><li>5. Skift ut luftfilterelementet.</li></ol>

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren overopphetes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Det er ikke riktig oljenivå i veivhuset.</li> <li>2. Kjølemiddelnivået er lavt.</li> <li>3. For stor belastning.</li> <li>4. Luftinntaksskjermene er skitne.</li> <li>5. Tette kjøleribber og luftveier under motorviftehøuset og/eller den roterende luftinntaksskjermen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fyll på eller tapp olje, slik at nivået befinner seg akkurat på Full-merket.</li> <li>2. Sjekk kjølemiddelnivået, og etterfyll etter behov.</li> <li>3. Reduser belastningen og kjør med lavere bakkehastighet.</li> <li>4. Rengjør alltid luftinntaksskjermene etter bruk.</li> <li>5. Rengjør alltid kjøleribbene og luftpassasjene etter bruk.</li> </ol>
Motoren mister kraft.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Det er ikke riktig oljenivå i veivhuset.</li> <li>2. Luftrenseren er skitten.</li> <li>3. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.</li> <li>4. Motoren er overopphetet.</li> <li>5. Utluftingshullet i drivstofftankens luftnippel er tilstoppet.</li> <li>6. Lav kompresjon.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fyll på eller tapp olje, slik at nivået befinner seg akkurat på Full-merket.</li> <li>2. Bytt ut luftrenseret.</li> <li>3. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li> <li>4. Se Motoren overopphetes.</li> <li>5. Bytt ut bensinløkket.</li> <li>6. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li> </ol>
Det er unormal vibrasjon eller støy.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Monteringsboltene i motoren er løse.</li> <li>2. Det er problemer med motoren.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trekk til monteringsboltene i motoren.</li> <li>2. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li> </ol>
Maskinen fungerer ikke eller er treg i begge retninger fordi motoren går i stå eller kveles.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parkeringsbremsen er tilkoblet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Frigjøre parkeringsbremsen.</li> </ol>
Maskinen går ikke i noen av retningene.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parkeringsbremsen ble ikke frakoblet eller lar seg ikke frakoble.</li> <li>2. Drivverket er ødelagt.</li> <li>3. Kontrollforbindelsene trenger å tilpasses eller å byttes ut.</li> <li>4. Drivakselen eller hjulnavsnøkkelen er blitt skadet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koble fra parkeringsbremsen eller sjekk forbindelsene.</li> <li>2. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li> <li>3. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li> <li>4. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li> </ol>

## Feilsøking i spredersystemet

Problem	Mulig årsak	Løsning
En del av bommen sprøyter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Den elektriske forbindelsen på bomventilen er tilsmusset eller frakoblet.</li> <li>2. Sikring har gått.</li> <li>3. Slangen er sammenklemt.</li> <li>4. En bomomløpsventil er ikke skikkelig stilt inn.</li> <li>5. Skade på bomventil.</li> <li>6. Skade på elektrisk system.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skru av ventilen manuelt. Frakoble den elektriske forbindelsen på ventilen og rengjør alle ledninger. Deretter tilkobler du den igjen.</li> <li>2. Sjekk sikringene, og bytt ut hvis det er nødvendig.</li> <li>3. Reparer eller bytt ut slangen.</li> <li>4. Juster bommenes omløpsventiler.</li> <li>5. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li> <li>6. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li> </ol>

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
En del av bommen slår seg ikke av.	1. Ventilen er i stykker.	1. Demonter bomseksjonventilen. Se avsnittet Rengjøre sprederventiler. Undersøk alle delene. Bytt ut alle deler som er skadde.
Det er lekkasje i en av bomventilene.	1. En O-ring er forringet.	1. Demonter ventilen og skift ut tetningene med ventilreparasjonssettet. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.
Trykket faller når du slår på en bom.	1. Bommens omløpsventil er ikke skikkelig stilt inn. 2. Bomventilen er tett. 3. Et munnstykke er skadet eller tilstoppet.	1. Juster bommenes omløpsventil. 2. Ta av inntaks- og uttaksforbindelser til bomventilen, og fjern alle blokkeringer. 3. Fjern og inspiser alle munnstykker.
En bomaktuator fungerer ikke på korrekt måte.	1. En termisk bryter i sikringsblokken som er ansvarlig for å forsyne strøm til aktuatoren har kortsluttet pga. overoppvarming. 2. En termisk bryter i bomaktuatoren som er ansvarlig for å forsyne strøm til aktuatoren har kortsluttet eller brutt ned.	1. Vent til systemet er nedkjølt før du gjenopptar driften. Hvis de termiske bryterne kortslutter gjentatte ganger bør du ta kontakt med din autoriserte serviceforhandler. 2. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.

**Notat:**

**Notat:**

## Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
AAI (Asian American Industrial)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkia	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannia	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

### European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

**VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.**

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigerings av personlig informasjon

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



# Toro-garantien

## En begrenset toårsgaranti

### Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer\*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnose, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden. \* Produkt utstyrt med timeteller.

### Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

### Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

### Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden, er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt, som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra installering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemidler, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

### Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

### Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

### Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minke til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

### Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

### Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

**Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.**

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

### Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.